Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 6 janvier 1993 | 27 ième année, No1

La Place Concorde aura un nouveau président ce mois-ci

(JCM) "La condition principale pour que la Place Concorde atteigne la rentabilité, c'est que les membres utilisent beaucoup plus ses services." Voilà le thème principal qu'élaborera le président-sortant M. Raymond Pelland dans son rapport à l'assemblée annuelle de l'organisme qui aura lieu le dimanche 17 janvier.

M. Pelland, qui a d'abord siégé au Conseil de surveillance, puis au Conseil d'administration qu'il a présidé pendant la dernière année, ne se présentera pas de nouveau aux élections qui doivent avoir lieu le 17. "Je quitte le Conseil pour des raisons personnelles, mais je veux assurer tous mes compatriotes que je continuerai à être impliqué activement dans la réussite du Centre" a-t-il déclaré au REMPART.

Et M. Pelland veut que beaucoup plus des membres deviennent aussi "plus actifs". Ils pourraient être plus nombreux au bar Oasis ainsi qu'au Club Actifit, et surtout, ils pourraient fréquenter beaucoup plus les excellents buffets servis les vendredis soirs et les dimanches matins ainsi que les présentations culturelles" signale-t-il.

Le président-sortant indique qu'il y aura discussion à ce sujet lors de la réunion et invite les membres à y venir nombreux contribuer leurs idées à ce sujet.

La Place Concorde n'est d'ailleurs pas tellement loin du seuil de la rentabilité selon les indications préliminaires révélées par les responsables au sujet des états financiers qui seront présentés le 17.

Le déficit encouru pour l'exercice se terminant le 31 octobre dernier, quoiqu'encore important, est moindre que celui de l'année précédente et le déficit d'opération diminue notamment de trimestre en trimestre avec la présence sur place d'une gérante à temps plein depuis février dernier. En fait, la plus grande part du déficit pour l'année a eu lieu au cours des trois mois précédant la nomination de Mme Bernadette Grenier à ce poste.

M. Pelland a indiqué que des états préliminaires pour les deux premiers mois du nouvel exercice financier, soit novembre et décembre, indiqueront que cette tendance se poursuit.

Mais un problème persistant de cash flow nuit aux opérations et M. Pelland et Mme Grenier insistent qu'on ne pourra pas le résoudre sans une participation considérablement accrue des membres, et répètent l'importance d'une assistance nombreuse à la réunion pour trouver la solution à cette question.

Aux élections, cinq postes sont à combler au Conseil d'administration et un au Comité de surveillance. La période de mises en canditature s'est terminée samedi dernier, le 2 janvier.

Les candidats au Conseil sont le Dr Paul Quenneville, Mme Mireille Whissell et MM. Emmanuel Chayer, Daniel Alamargot, Renald Paquin et Maurice Barrière, Rhéal Lalande, Jacques Parent, Gérard Pitre, René Verpaest et Jean Speroni.

Par contre, il n'y a pas eu de nominations au Comité de surveillance et ce poste sera à combler ultérieurement par le Conseil d'administration.

La réunion débute à 15 h.

Un buffet sera servi au coût de 12$ pour les membres et 15$ pour les non-membres pour lequel il faut réserver avant le 12 janvier.

Suivra le spectacle du duo humouristique DDT pour lequel les billets, au coût de 10$ seront disponibles à la porte.

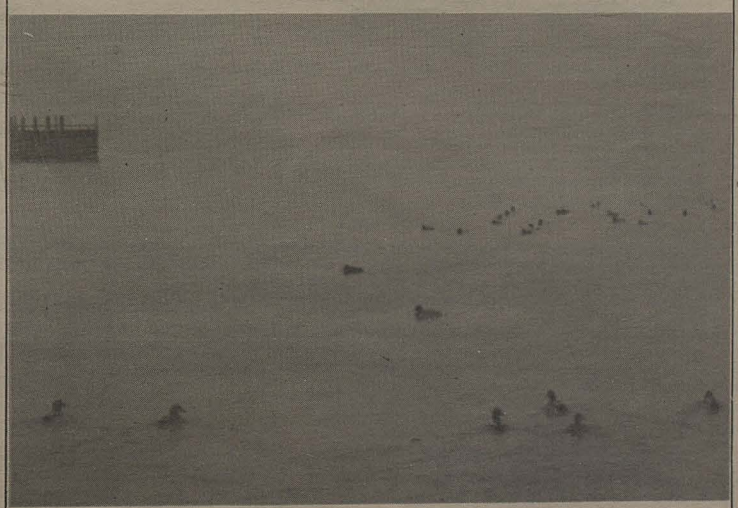
Bénéfices nets de 26 000 $ à la Caisse Pop de Tecumseh

La récession économique a obligé la Caisse populaire de Tecumseh a prévoir une plus grande allocation que d'habitude pour des mauvaises créances, mais ne l'a pas empêché de réaliser tout de même des bénéfices nets de 26 556 $ pour l'exercice financier terminé le 30 septembre dernier, indiquent les états financiers adoptés à la réunion annuelle de l'institution tenue à la salle paroissiale Ste-Anne de la localité dimanche dernier. L'actif a augmenté de plus de 8% pour dépasser le 16 millions $. Dans son rapport, la présidente Mme Lise Roy a indiqué que la Caisse participait au programme Gestion et Organisation des Ressources Humaines mis sur pied par la Fédération des Caisses pour augmenter l'efficacité et la qualité des services offerts. D'autre part, la Caisse fera sous peu une étude d'intérêt à mettre sur pied une caisse étudiante à chacune des écoles secondaires L'Essor et E.J. Lajeunesse; si suffisamment d'intérêt est indiqué, un conseil provisoire comprenant des élèves, un membre du personnel enseignant de l'école et un employé de la Caisse, ces deux derniers à titre consultatif, sera établi pour mettre sur pied une telle caisse. On voit Mme Roy dans notre photo, à droite, qui remercie Mlle Jeannine Renaud, au centre, qui quitte le Conseil d'administration après cinq ans de service, et qui félicite en même temps M. Mario Girard qui a été élu par acclamation pour la remplacer. M. Michel Yelle et M. Benoit Marier ont été réélus par acclamation respectivement au Conseil d'administration et au comité de crédit.

Nouvelle édition de notre Index des Services en français... page 2

Ce qu'en pense la presse franco-ontarienne ... page 4

«On» profite du beau temps!



Ce ne sont pas seulement les gens qui profitent du temps doux qui caresse la région depuis quelques semaines. On peut apercevoir des centaines de canards et d'oies sauvages à divers endroits le long de la rivière Détroit. Ceux-ci ont été captés au parc "Goose Bay".

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE

House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**735-2552.**

Jeanne Pouliot
représentante
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Century 21
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONTRUCTIONS)

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs, et voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**
The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P.9, Emeryville (Puce), Bur.: **727-3855, 727-6479;** Rés.: **979-8581**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi GARAGES)

EMERYVILLE Collision INC

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
«Garanti à vie »
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire
Remorque sur camion plat

Johnny's Spring Service, M. Michel St-Louis, 223 ave Glengarry, Windsor, **254-8661**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Levesque; Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir PAWN SHOP)

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

Suite page 5

Nouvelle édition de l'Index des Services en Français

Ce premier numéro de l'année du REMPART contient une nouvelle édition de notre "Index des Services en Français."

Rappelons que l'Index a pour but de faire savoir aux lecteurs et lectrices où sont disponibles des produits et des services en français. Son utilité relève du fait qu'il est publié dans **chaque** numéro du journal. Pas besoin donc de se rappeler tous les détails au sujet des commerces et des professionnels qui offrent leurs services en français, ni même de ranger cette liste dans un endroit et devoir la retrouver plus tard! Il s'agit plutôt de jeter un coup d'oeil à l'Index de temps en temps pour noter les différents **genres** de produits et de services qui y sont mentionnés. Puis lorsque se présente l'occasion où on veut en profiter, on n'a qu'à consulter le journal de la semaine courante pour retrouver les détails nécessaires pour se rendre à l'endroit approprié ou pour communiquer avec le commerce en question.

Il serait particulièrement profitable de jeter un tel coup d'oeil sur la nouvelle édition de l'Index que nous publions cette semaine et qui débute ci-contre, car elle contient quatre nouvelles mentions que nous présentons ici dans l'ordre qu'elles paraissent dans l'Index.

Ayant travaillé pendant dix ans chez **Pedrick's Flowers,** Diane Charbonneau était bien préparée pour acheter le commerce lorsque ses anciens propriétaires l'ont mis en vente l'année dernière et poursuivre la tradition de service que ceux-ci ont offert à la population de la région pendant 90 ans. Cependant, afin de jouir de meilleures installations dans un endroit plus facilement accessible, elle l'a déménagé de son ancien emplacement dans la promenade Riverside. Il est maintenant situé au 2647 de la rue Howard. Et non seulement offre-t-il tous les services traditionnels de fleuristes, y compris la livraison partout dans le Windsor métropolitain et l'envoi par fil partout au monde, mais aussi des paniers de fruits, et un service de décoration complète de tout local où aura lieu une fête quelconque, grande ou petite. On pense souvent à l'envoi de fleurs aux salons funéraires à l'occasion de décès, ou à domicile ou au lieu de travail à l'occasion d'un anniversaire; et bien sûr, on veut un service de qualité à l'occasion d'un mariage. Mais Diane suggère aussi l'envoi à l'occasion de naissances, de maladie, ou de fêtes de toutes sortes. On peut communiquer avec elle au 250-8400.

Deux techniciennes possédant entre elles 35 années d'expérience, Mmes Betty Bouffard et Veronica Marier, offrent les services en français chez **Sears Optical.** Elles peuvent arranger un rendez-vous avec un optométriste sur place, conseiller le client ou la cliente quant au choix de monture parmi les plus de 700 modèles qui y sont en exposition, puis faire faire les lunettes, parfois dans l'espace d'à peine une heure s'il s'agit de lunettes régulières. On peut également faire prescrire des verres-contacts par l'optométriste s'il y a lieu, faire faire leur ajustage, et se faire conseiller quant à leur port et leur entretien. Le fait que le commerce se trouve dans le mail Devonshire permet en plus aux clients et clientes de combiner leur visite avec d'autres courses qu'ils ont à y faire. Le numéro de téléphone est le 966-2822, poste 565.

Dan Thériault poursuit son commerce de vente de meubles neufs et usagers, rue William Sud à Chatham. Mail il l'a allié à une nouvelle boutique de gage, **Dan's Pawn Shop,** un endroit où on peut faire de petits emprunts d'argent en laissant en gage un article quelconque de valeur. En plus, le commerce achète et vend non seulement des meubles, mais maintenant des articles tels que des pièces de monnaie en or ou en argent, des bijoux, en particulier des bagues, ou encore diverses pièces de chaînes stéréo. On peut communiquer avec Dan au 351-8777.

La Différence est en même temps un salon de coiffure et un salon de beauté. Mmes Darlene Leslie et Joyce Langille qui parlent toutes les deux couramment le français et ont chacune une trentaine d'années d'expérience y offrent un service complet de soins des cheveux. Mais on y trouve aussi une esthéticienne, Mme Denise Barrette, qui parle aussi français, ainsi qu'une manicuriste, et en plus, le commerce est le distributeur exclusif au Canada des produits de beauté du fameux artiste new yorkais des soins de beauté Jeffrey Bruce; on peut donc les procurer là et y recevoir tous les conseils pertinents quant à leur utilisation. Cette combinaison de services plaît évidemment à la clientèle, puisque, à peine deux ans après l'ouverture du commerce, on se prépare dès la fin de ce mois-ci de faire un agrandissement majeur. Il est situé au 618 de la rue Windermere et le numéro de téléphone est 254-6551.

Calendrier des activités

JEUDI 7 JANVIER
19h30
ASSEMBLÉE MENSUELLE
L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES
Place Concorde
Information: Laurette Lapointe 944-3000

SAMEDI 30 JANVIER
SOUPER SUIVI D'UNE SOIRÉE DE TALENTS AMATEURS DES DAMES AUXILIAIRES DES CHEVALIER DE COLOMB DE ST-JÉRÔME "LES COLOMBES"
Information: Gertrude Kovacs 945-9189

Travaux publics Canada — Publics Works Canada

Appel d'offres

Les SOUMISSIONS SCELLÉES pour les projets ou les services mentionnés ci-dessous, adressées au gérant de district, Finances et Administration, Région de l'Ontario, Travaux publics Canada, 451 rue Talbot , C.P. 668, Succursale "B", London, Ontario, N6A 4Y4, seront acceptées jusqu'à 15 h à la date de clôture précisée. On peut consulter ou obtenir les documents de soumission auprès du Bureau des soumissions, à l'adresse ci-dessus, n° de téléphone (519) 645-4323. On peut également consulter ou obtenir les documents de soumission auprès de Travaux publics Canada, Région de l'Ontario, Bureau des soumissions, 10e étage, 4900 rue Yonge, Willowdale, Ontario M2N 6A6.

PROJET NUMÉRO 670745, Remettre en état 5ième et 6ième étages, Revenu Canada- Douanes, de l'immeuble du gouvernement Fédéral, 185, rue Ouellette, Windsor (Ontario).

DESCRIPTION: Le travail comprend démolition, nouveaux cloisons, la pose de tapis, peinture, l'ébénisterie, et les travaux mineurs de machinerie et d'électricité.

COÛT : 100 $ remboursable (TPS incluse).

Le caractère particulier du site et les autres aspects de ce projet exigent la tenue d'une réunion en prévision de l'appel d'offres; le ministère encourage fortement les intéressés à y assister.

Cette réunion aura lieu le 12 janvier 1993 à 10h ou 14 janvier 1993 à 10h. Les soumissionnaires intéressés sont priés de communiquer avec M. M. Corriveau au (519) 254-6113 avant les dates précitées.

On peut aussi consulter les documents de soumissions à la Windsor Construction Association, 1090, avenue Crawford, Windsor (Ontario), au Chatham Builders Exchange, 131, rue Queen, Chatham (Ontario), à la Sarnia Construction Association, 954, rue Upper Canada, Sarnia (Ontario) à la London Sheet Metal Construction Association, 331, rue Aberdeen, London (Ontario) , à la Toronto Construction Association, 1, avenue Sparks, Willowdale (Ontario).

DATE DE CLÔTURE: le lundi 25 janvier 1993 à 15 h.

INSTRUCTIONS

Les coûts applicables pour les documents de soumission doivent être sous forme d'argent comptant ou un chèque établi à l'ordre du Receveur général du Canada.

Le Ministère n'est pas tenu d'accepter aucune soumission même la plus basse.

Canada

Sans aide d'organismes anglophones

Le projet en français de Reconversion de la Main-d'oeuvre adéjà atteint plus que le double de son objectif

(JCM) Dans le cadre du programme de Reconversion de la Main-d'oeuvre, trente-huit francophones, âgés d'environ 30 à 50 ans, suivent couramment des programmes d'alphabétisation, des cours par correspondance ou encore des cours à l'école secondaire L'Essor en vue d'augmenter leurs possibilités de réinsertion dans le marché du travail.

Le programme est financé par le ministère de l'Education de l'Ontario et a été mis sur pied sous l'égide du Centre d'alphabétisation Alphana en avril dernier dans le but d'assurer l'accès à ces services aux francophones de la région. Une table de concertation regroupant divers individus intéressés avait alors été constituée pour diriger le programme et on prévoyait alors desservir 16 individus.

Les 38 individus qui participent au programme au moment, soit plus que le double de l'objectif initial, ont tous été repérés par la publicité faite par la directrice du programme, Mme Khady Sao, ou encore suite à certains contacts faits par elle à des usines qui annonçaient leur fermeture.

Cependant Mme Sao avait espéré pouvoir atteindre encore bien plus de francophones par le biais d'organismes de langue anglaise qui oeuvrent auprès de gens qui se trouvent sans emploi suite à une mis à pied importante ou une fermeture d'usine.

En fait, dès le début du programme, elle avait établi des contacts auprès du représentant du ministère du travail chargé de cette question, M. Mark Van, ainsi que de la directrice du Unemployed Help Center de Windsor, Mme Pamela Pons. Mme Sao a déclaré au REMPART que ces deux personnes l'avaient assurée qu'elles lui signaleraient toute personne de langue française qui pourrait bénéficier de son programme afin qu'elle puisse le leur expliquer.

Pourtant, même si cela date de plus de six mois, Mme Sao est très frustrée du fait qu'elle n'ait pas encore reçu une seule référence de l'une ou de l'autre de ces deux sources.

M. Van a expliqué au REMPART que selon les règlements du ministère, lorsqu'une usine ferme ses portes ou met à pied plus de 50 employés, elle est tenue de mettre sur pied un comité auquel siègent des représentants des gouvernements fédéral et provincial, des employés salariés, des employés payés à l'heure et de l'employeur. Le rôle de M. Van est de servir comme personne-ressource auprès de ce comité, entre autres pour le mettre au courant des divers services qui sont disponibles aux employés qui perdent leur emploi.

Il a indiqué que cinq ou six tels comités avaient été mis sur pied dans Windsor-Essex-Kent au cours des derniers mois et qu'il y avait effectivement des employés francophones touchés par les fermetures ou les mises à pied, mais que tous ceux-ci avaient opté pour des programmes en langue anglaise.

Mme Sao reconnaît que certains individus de langue française peuvent préférer des programmes en anglais, mais que pour la formation de base en particulier, l'individu peut progresser plus rapidement dans sa langue maternelle et n'est aucunement désavantagé par rapport à un emploi. Et elle veut toujours s'assurer au moins que les gens en question comprennent bien les alternatives qu'ils ont.

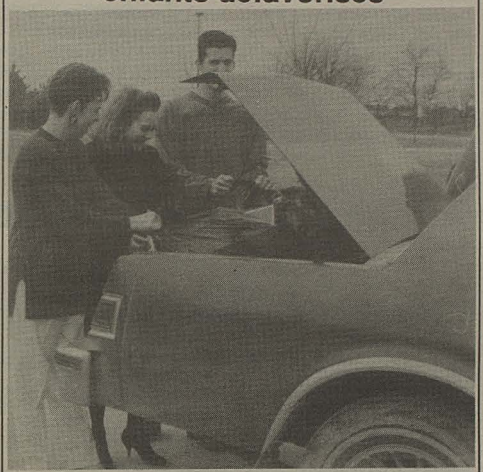
Sans être certain des raisons qui ont fait que tous les individus francophones dont il a eu connaissance ont opté pour des programmes en anglais, M. Van se demande justement si ils avaient été bien renseignés sur les autres alternatives et les comprenaient à fond.

Le REMPART n'a pas pu rejoindre Mme Pons qui est en vacances, mais une porte-parole du Unemployed Help Center, soit Mme Joan Iatonna qui y coordonne les programmes d'alphabétisation, a expliqué que lorsque le Centre apprend qu'un groupe d'employés pourraient bénéficier de ses services, le Centre communique avec un représentant quelconque pour les offrir. Si l'offre est acceptée, une équipe d'évaluateurs se rend sur place faire remplir un formulaire aux individus visés. Mme Iatonna a précisé que le formulaire demande d'indiquer la langue maternelle, mais que pour des raisons de confidentialité les noms de ceux ou celles qui indiquent le français ne peuvent pas être communiqués à d'autres organismes.

Mme Sao est donc laissée à ses propres ressources afin de repérer les personnes qui peuvent bénéficier du programme en français. Mais elle se demande comment des anglophones peuvent bien évaluer les besoins de francophones et même si elle est heureuse des résultats atteints jusqu'à présent, elle demeure convaincue qu'encore plusieurs autres francophones pourraient profiter du programme.

Le programme se poursuit jusqu'à la fin janvier et pourra être prolongé de quelques mois, mais il sera vraisemblablement remplacé ensuite par le Conseil Ontarien de Formation et d'Adaptation de la Main-d'oeuvre dont la mise sur pied est prévue dans un projet de loi déjà déposé par le gouvernement de la province.

Des jouets pour Noël pour les enfants défavorisés



Plus de 300 jouets ont été contribués par les élèves de l'école secondaire L'Essor sous l'impulsion de la classe d'études religieuses de la onzième année pour être distribués aux familles nécessiteuses de Windsor et du comté d'Essex à l'occasion des Fêtes. On voit ici, à gauche, Mme Jeanne Montigny, titulaire de la classe, et Daniel Desrosiers, un des membres de la classe, qui aident à Mme Rachel Shepley, représentante de l'Armée du Salut, à les placer dans le coffre de sa voiture.

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477**, du comté à frais virés s'il y a lieu.

Vol à main armée à Amherstburg

Le 17 janvier 1992 vers 8 h 40, comme un camion de Murphy Distributing entrait dans le stationnement de la pharmacie Big V, rue Sandwich, à Amherstburg, un homme s'est approché du chauffeur et a sorti un fusil. Une grande quantité de cigarettes a alors été déchargée du camion.

On croit qu'une camionnette blanche Dodge que l'on a vue dans les environs pourrait être impliquée dans l'affaire.

La police dit avoir trouvé de nouveaux renseignements relatifs à ce vol de 50 000 $, mais demande l'aide d'Echec au Crime pour en vérifier l'exactitude et résoudre le crime.

Les visites amicales

est un des programmes présentés par le Conseil Communautaire de Belle-Rivière et de la Région au Centre d'information communautaire à Belle-Rivière.

Le but des **Visites Amicales** est de favoriser l'autonomie et réduire l'isolement des adultes âgés en leur offrant des rapports d'amitié. Si vous aimeriez recevoir des visites amicales... ou... si vous aimeriez être un visiteur - ami, (on a besoin spécialement de visiteurs francophones)...
S.V.P.... Téléphonez au **728-1435**

Comment planifier la gestion des ressources naturelles de l'Ontario

Donnez votre opinion!

Le ministère des Richesses naturelles sollicite l'opinion du public au sujet de l'amélioration de son processus de planification de l'aménagement du territoire et de la gestion des richesses naturelles.

Par «planification», on entend la méthode par laquelle sont prises les décisions en ce qui concerne les richesses naturelles, c'est-à-dire les régions où elles vont être gérées et la façon de les gérer. En se livrant à cet examen, le ministère des Richesses naturelles cherche à améliorer le processus de planification pour qu'il reflète les valeurs et les besoins de la population de l'Ontario.

Pour lancer le débat public, le ministère des Richesses naturelles a publié un document intitulé ***Document de travail : améliorer le processus de planification des ressources naturelles de l'Ontario.*** Il traite de quatre thèmes : la prise de décisions, l'équité, l'intégration et l'intégrité des écosystèmes. On y pose également des questions telles que:

- **Quelles décisions concernant la planification le ministre devrait-il prendre en consultation avec d'autres, ou confier à d'autres?**
- **Comment devrait-on donner aux Ontariennes et Ontariens le droit d'en appeler des décisions en matière de planification?**
- **Quels types de plan faut-il pour décider où et comment seront gérées les ressources?**
- **Comment la province peut-elle planifier le mieux la santé à long terme des écosystèmes de l'Ontario tout en préservant les avantages sociaux et économiques?**

Si vous souhaitez obtenir un exemplaire du document de travail, veuillez appeler votre bureau de district ou de secteur du ministère des Richesses naturelles, ou encore composer sans frais le **1-800-561-0258.**

Veuillez soumettre vos observations d'ici le **26 février 1993** au Bureau d'examen du processus de planification du ministère des Richesses naturelles, 99, rue Wellesley ouest, bureau 6527, Toronto (Ontario) M7A 1W3. Si vous souhaitez soumettre vos observations par téléphone, n'hésitez pas à composer le numéro sans frais indiqué ci-dessus.

This information is available in English. Please contact the area or district Ministry of Natural Resources Office, or call **1-800-561-0258.**

Ontario

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE!

Au-delà des apparences

Éditorial tiré du journal La Boîte à Nouvelles d'Iroquois Falls, Ontario

Il y a des adolescents d'aujourd'hui qui ont le courage d'être eux-mêmes et de s'exprimer de la manière qu'ils se sentent le plus à l'aise. Un de ces moyens d'expression, chez les garçons, est de porter les cheveux longs. Les premières pensées éprouvées par la majorité des gens est que ces jeunes sont malpropres, drogués ou bien des criminels. Personnellement, je crois que ces préjugés sont très injustes.

Je fais partie de ce groupe d'adolescents et j'ai eu mes petits inconvénients à cause de la manière que je suis réellement. L'an passé je cherchais un emploi et je suis allé au supermarché "Fasano" à Cochrane. J'étais convenablement vêtu et prêt pour la situation. J'ai poliment demandé un formulaire de demande d'emploi et tout ce que je me suis fait dire était qu'ils n'avaient pas besoin de moi. Quelques temps plus tard un ami me confirma qu'ils n'engageaient pas les garçons aux cheveux longs. Environ une semaine plus tard, un garçon aux cheveux courts évidemment, avait l'emploi que je désirais. D'après moi, j'aurais tout de même dû avoir le droit de faire une demande d'emploi. Bien des *situations semblables me sont* arrivées presque à chaque endroit où j'ai voulu faire une demande d'emploi. Cela prouve qu'il y a quelque chose d'injuste avec la mentalité de bien des gens.

Par exemple, en neuvième et dixième année, je fréquentais l'École secondaire Jeunesse-Nord de Cochrane. J'étais presque complètement rejeté par tous les élèves principalement à cause de la longueur de mes cheveux. Ils me disaient en pleine figure de me couper les cheveux et de m'habiller comme eux pour qu'ils aient plus le goût de m 'accepter. J'ai trouvé la mentalité des gens de cette école très injuste, même le directeur a interdit aux élèves de porter des chandails qui démontrait le nom d'un groupe musical. Cette règle est complètement opposée au droit de s'exprimer qui se trouve dans la charte des droits humains du Canada.

D'après ce que j'ai vu et entendu, les personnes les plus portées à juger les adolescents selon leur apparence sont les policiers. Lorsque je marche sur la rue avec mes amis et qu'un policier passe à côté de nous, on est certain qu'il va revenir quelques fois pour faire sa petite inspection. Les garçons aux cheveux longs sont tout de suite traités comme des criminels. D'après moi cela est complètement faux. Retournons plusieurs siècles dans le passé. Qui était l'homme le plus près d'être parfait? Le nom qui vient tout de suite à l'idée est Jésus-Christ. N'avait-il pas de beaux grands cheveux longs? Il était loin d'être un criminel ou un drogué. Regardons maintenant l'autre extrême. Adolphe Hitler, était un homme à l'allure bien propre, aux cheveux très courts et au visage bien rasé, mais d'après moi c'était le pire criminel qui est né sur la surface de la planète. Les exemples ci-dessus sont seulement deux parmi plusieurs autres que je pourrais mentionner qui appuyent mon point de vue.

Les gens qui jugent selon l'apparence, il y en a partout et il y en aura toujours. Ils sont partout: dans les commerces, dans les écoles et même dans les palais de justice et dans les forces policières. Je ne suis sûrement pas le seul qui est traité de cette façon et qui pense ainsi. J'ai un cousin qui a perdu son emploi parce qu'il ne coupait pas ses cheveux et je connais un garçon qui, s'il ne coupe pas ses cheveux, va perdre son emploi. Il y a beaucoup trop de gens qui ont des préjugés et c'est le temps qu'ils nous donnent la chance de prouver complètement le contraire de ce qu'ils pensent de nous.

Maxime Cheff
École secondaire
d'Iroquois Falls

Un vérificateur: pourquoi pas?

Éditorial tiré du journal de Cornwall, Cornwall, Ontario

Chaque année, vers le mois de décembre, le gouvernement fédéral et celui de diverses provinces reçoit comme son bulletin scolaire. Il s'agit du rapport de leurs vérificateurs généraux respectifs.

Ces rapports permettrent à la population de savoir si l'argent de leurs taxes est bien dépensé.

Cette année par exemple, on a appris que le gouvernement fédéral a dépensé des millions de dollars en primes de départ pour certains employés, alors que trois mois plus tard, ces mêmes employés étaient revenus à un poste similaire dans une autre division d'un même ministère.

Et puis, au provincial, on a appris qu'il se gaspille des millions de dollars au ministère de la Santé pour des dépenses qui ne peuvent en rien améliorer la santé des Ontariens.

Puisque nous dépensons des sommes importantes en taxes municipales, il serait important que la ville (ou devrait-on dire toutes les villes) ait un vérificateur général qui puissent passer au peigne fin toutes les activités financières et déterminer de façon indépendante si les contribuables en ont véritablement pour leur argent.

Chaque année, lors des délibérations sur le budget, on nous sert les mêmes salades. On nous dit qu'en embauchant un employé de plus, on économisera sur les heures supplémentaires. Pourtant, la masse salariale augmente. On nous dit qu'en achetant un autre ordinateur, on sera plus performant. Pourtant, l'année suivante, on demande du personnel clérical de plus.

On nous dit que les élus ont un montant annuel de 3 000 $ pour leurs déplacements. Mais ensuite, on nous dit que tel ou tel déplacement ne doit pas être comptabilisé dans cette allocation.

On a beau consulter les états financiers publiés annuellement, on ne parvient jamais à savoir exactement ce qui a été dépensé pour tel ou tel domaine spécifique. Pire encore, on ne peut pas savoir si on a dépensé notre argent de la façon la plus judicieuse possible.

Si chaque municipalité avait son propre vérificateur, on pourrait obtenir réponse à chacune de nos questions. On pourrait même être alertés au fait que certaines procédures devraient être améliorées au nom de l'économie ou de l'efficacité. Il y aurait sûrement des histoires d'horreur qui en feraient rougir certains, mais le simple fait qu'il y ait chien de garde qui veille sur nos finances permettrait sans doute une meilleure transparence.

Et puis, qui sait, si on parvenait à trouver des moyens de faire plus avec moins d'argent, on ne serait peut-être pas obligé d'augmenter les taxes chaque année. Il se pourrait même qu'il reste de l'argent pour implanter des petits services qu'on n'est jamais parvenu à mettre sur pied jusqu'ici, faute d'avoir les fonds nécessaires.

Huguette Burroughs

Viser haut et juste

Entreprendre des actions stratégiques

Éditorial tiré du journal L'Aquilon de Yellowknife, Territoire-du-Nord-Ouest

Le gouvernement fédéral a proposé récemment un plan de relance économique pour remettre les Canadiens au travail tout en réduisant les dépenses du gouvernement.

Il est encore trop tôt pour savoir comment les propositions fédérales vont affecter exactement le développement des communautés francophones, mais il faut s'attendre à d'autres coupures dans le financement de nos organisations.

La situation fiscale du gouvernement fédéral va obliger les communautés à examiner de très près les actions qu'elles entreprennent afin d'aller à l'essentiel et de mettre en oeuvre des projets qui stimulent la croissance des organisations et rapportent des bénéfices concrets à la communauté.

Le gouvernement fédéral va continuer à être responsable en bonne partie du financement de nos organisations. Mais il faut se rendre à l'évidence: la situation économique du Canada ne se redressera que très lentement au cours des prochaines années et il ne fait pas de doute que le gouvernement aura des choix difficiles à faire.

Il faut s'attendre à ce que nos dirigeants politiques, qu'ils soient conservateurs ou libéraux, nous demandent de nous serrer les coudes, de faire mieux avec moins.

Bien qu'il soit toujours difficile de changer de mentalité, la situation n'est pas nécessairement négative. Les organisations devront pallier aux réductions budgétaires par des actions innovatrices. Elles devront se tourner davantage vers les entreprises et les organisations des Territoires, ce qui pourrait être bénéfique à long terme en amenant les francophones à prendre une plus grande place au sein de la société nordique. La communauté francophone ne peut pas de développer en vase clos. La nécessité étant mère de la créativité, on peut s'attendre au cours des prochaines années à ce que les francophones créent des liens plus directs avec d'autres organisations dans les Territoires.

On sent d'ailleurs concrètement le changement d'attitude du gouvernement. Ces jours-ci, le Secrétariat d'État mène un sondage pour demander aux organisations communautaires si elles accepteraient de recevoir de l'aide du fédéral pour apprendre comment trouver et garder d'autres sources de financement que les traditionnelles subventions fédérales.

Pour une entreprise communautaire comme *L'Aquilon* qui subit des coupures de subventions depuis des années, la rentabilité financière est devenue le mot d'ordre. Il ne s'agit pas d'oublier que nous sommes d'abord et avant tout un outil de développement de la communauté francophone et que c'est là notre raison d'être. Il s'agit d'inscrire cette mission dans un développement financier viable.

Louise Doren

Encouragez nos annonceurs

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais

Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Abonnements: Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ❑ Renouvellement ❑

Sports

Classements

Joyeux Troubadours

Résultats du 20 déc.
Plus haut simple
HOMMES

Dave Harrison	232
Jacques Bernier	199
Sam Basque	198

FEMMES

Jacqueline Ringuette	191
Lise Renaud	180
Henriette Michaud	174
Françoise Grondin	174

ÉQUIPES

#12 Les Jeunes	688
#6 Les Pros	650
#4 Les Champions	645

Plus haut triple
HOMMES

Georges Paquet	558
Sam Basque	530
Luc Côté	526

FEMMES

Lise Renaud	505
Henriette Michaud	484
Jacqueline Ringuette	477

ÉQUIPES

#4 Les Champions	1834
#7 Les Français	1800
#3 Les Tigres	1745

Premier tirage 50/50
Frank Renaud

2e tirage 50/50
Jacqueline Ringuette
Classement suite au 20

#4 Les Champions	64.5
#9 Les Dauphins	55
#5 Les Anges	55
#10 Les Araignées	53
#1 Les Aveugles	53
#7 Les Français	51
#8 Les Cavaliers	49
#11 Les Acadiens	47
#2 Les Grenouilles	45
#6 Les Pros	43
#12 Les Jeunes	42
#3 Les Tigres	30.5

Meilleures moyennes
HOMMES

Jack Tracey	174
Sam Basque	171
Laurent Viel	166
Richard Paquet	166
Steve Martins	166

FEMMES

Sharon Tracey	162
Edna Labelle	159
Suzanne Paquet	149

L'équipe «Les Champions» composée de Steve Martins, Anne-Marie Paquette, Lise Renaud et Jacques Bernier, est donc championne pour le première demi-saison de la ligue.
(D'autre part, la mention du haut triple de 507 de Mme Edna Labelle avait été omise dans les derniers résultats).

Trois médaillés

Trois participants de la région ont reçu des médailles au récent tournoi de quilles de la Fédération des Clubs Sociaux Franco-ontariens qui a eu lieu à Oshawa. On reconnaît dans l'ordre habituel, Yvonne Bernier, médaille d'or pour le plus haut triple femmes, Steve Martin, médaille d'or pour le plus haut triple hommes, et Yolande Hébert, médaille de bronze pour le plus haut triple femmes.

Joyeux Troubadours

Résultats du 3 janv.
Plus haut simple
HOMMES

Sam Basque	265
J-Baptiste Parent	208
Roger Miglietta	203

FEMMES

Sylvie Zinyk	245
Henriette Michaud	202
Chantal Morin	198

ÉQUIPES

#10 Les Araignées	706
#5 Les Anges	694
#7 Les Français	685

Plus haut triple
HOMMES

Sam Basque	648
J-Baptiste Parent	531
Luc Côté	522

FEMMES

Sylvie Zinyk	609
Chantal Morin	517
Edna Labelle	484

ÉQUIPES

#7 Les Français	1938
#10 Les Araingées	1931
#5 Les Anges	1902

Premier tirage 50/50
Sam Basque
2e tirage 50/50
Louis Charron
Classement suite au3

#6 Les Pros	7
#7 Les Français	5
#5 Les Anges	5
#11 Les Acadiens	5
#3 Les Tigres	5
#8 Les Cavaliers	4
#10 LesAraignées	3
#1 Les Aveugles	2
#12 Les Jeunes	2
#4 Les Champions	2
#9 Les Dauphins	2
#2 Les Grenouilles	0

Meilleures moyennes
HOMMES

Jack Tracey	174
Sam Basque	173
Laurent Viel	166

FEMMES

Sharon Tracey	162
Edna Labelle	159
Suzanne Paquet	150
Sylvie Zinyk	150

ATTENTION...
Derrière tous ces chiffres, il y a des gens

Vous avez de l'initiative et de bonnes connaissances en français?

ALPHANA

recherche des alphabétiseur(e)s pour les ateliers d'alphabétisation. Contactez-nous au **944-5991.**

Inscriptions du 4 au 16 janvier 1993.

Les ateliers débuteront la semaine du 16 janvier.

Carrières e t professions

La Société Radio-Canada à Windsor est à la recherche d'un

annonceur

Le candidat doit posséder de bonnes connaissances générales et bien maîtriser le français. Ce poste temporaire est rémunérér selon la convention collective en vigueur. Ce concours est ouvert aux candidats des deux sexes. Envoyez votre curriculum vitae à:
Benoît Quenneville, 267 rue Pelissier, Windsor, Ontario, N9A 4K5
Le concours se termine le **15 janvier.**

Index des Services en Français

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonté, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E. , **945-7900**

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES**)

Librairie du SUD-OUEST
9h a 17h du lundi au samedi
Choix de livres, disques et jeux pour adultes pour enfants
COMMANDES POSTALES
2658 ave Howard, Windsor, Ontario N8X 4Z3
Tél.: 972-8489
Télécopieur (fax) 972-8490

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **PAWN SHOP**)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Sears Optical, Mme Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, M. Gérald Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 6

En Bref

UNE JOURNALISTE DE CHATHAM TRAITE DE L'EFFET SUR LES JEUNES DE LA PUBLICITE SUR LA CIGARETTE

(C) Un article traitant du caractère séductif de la publicité sur la cigarette et de son pouvoir incitatif auprès des adolescents et adolescentes a valu à son auteure, une journaliste de Chatham, le prix Lumière 1992, décerné par la Fondation de la recherche sur la toxicomanie.

Le prix a été remis à Cheryl Belzner du quotidien The Chatham Daily News. Son article, "Gone in a Puff of Smoke", explore le lien entre les images fascinantes de la publicité sur la cigarette et le désir des jeunes de se faire accepter par leurs pairs.

TROIS INSTITUTIONS CHOISIES POUR OFFRIR LE PROGRAMME D'ETUDES POUR SAGES-FEMMES

(C) A compter de septembre 1993, l'Institut polytechnique Ryerson de Toronto, l'université McMaster de Hamilton et l'université Laurentienne de Sudbury offiront le programme menant à la profession de sage-femme. Il sera offert en français et en anglais à cette dernière institution.

"Ces institutions dispenseront l'enseignement et la formation clinique nécessaires afin de garantir des soins de haute qualité aux Ontariennes qui décicent d'opter pour les soins d'une sage-femme durant leur grossesse, au moment de l'accouchement et après la naissance", a déclaré la ministre de la santé Frances Larkin.

DEUX CLINIQUES SPECIALES DE COLLECTE DE SANG

Une clinique pour les employés de l'usine de transmission General Motors le mercredi 20 et une autre au St-Clair College le mercredi 27 s'ajoutent ce mois-ci au programme de cliniques régulières de collecte de sang qui, elles, ont lieu de 13 h à 20 h les lundis et jeudis à la Croix-Rouge au 3909 ch Grand Marais.

Les responsables de la clinique suggèrent de faire une résolution du Nouvel An de donner régulièrement du sang.

270 000 $ POUR L'AMELIORATON DES EGOUTS A WINDSOR

(C) La ville de Windsor recevra 271 771 $ pour la construction d'égouts séparatifs sur les chemins Tourageau et Byng et sur la rue Cadillac.

Les canalisations d'égout remplaceront les fosses septiques défectueuses qui contribuent à la pollution du ruisseau Turkey.

LA REFORME DE LA LOI DU TRAVAIL LAISSE LES ELEVES SANS PROTECTION

(C) "Selon la nouvelle Loi du Travail adoptée à Queen"s Park, les élèves des écoles ne sont pas protégés contre une perte de temps scolaire précieux" a déclaré Mme Joan Flood, présidente du Essex County Board of Education.

Puisque cette loi défend l'utilisation de travailleurs de remplacement, une grève par quelques employés d'un conseil scolaire, par exemple les chauffeurs d'autobus ou les concierges pourrait fermer les écoles."

Au cours des audiences sur le projet de loi, l'Ontario Public School Boards Association avait demandé au gouvernement néo-démocrate d'enlever du projet la défense d'utiliser des travailleurs de remplacement, ainsi que des parents ou d'autres bénévoles pour des tâches convenables pendant un conflit de travail qui pourrait entraîner la fermeture d'écoles.

CLASSES DE TRICOT

De nouveaux cours de tricot débutent cette semaine au magasin "Le Trésor de Laine" au 12325 chemin Tecumseh, à Tecumseh.

On invite autant les débutants ou débutantes qui pourront apprendre à tricoter un gilet que les personnes plus avancées, et les instructions particulières peuvent être données en français.

Les cours sont offerts les lundis et mardis soirs de 19 h à 20 h.

On peut aussi mettre sur pied des classes de crochet sur demande.

Pour renseignements: 735-1235.

UN TOMODENSITOMETRE SERA INSTALLÉ A L'HOPITAL ST-JOSEPH DE CHATHAM

(C) Le ministère de la Santé a approuvé l'acquisition et l'installation d'un tomodensitomètre à l'hôpital St-Joseph de Chatham.

L'instrument allie les techniques de la radiographie et de l'informatique pour donner des images claires et détaillées du corps.

Les résidents de Kent auront donc alors un plus grand accès à cette technique de diagnostic pour laquelle ils doivent actuellement se rendre à London, Sarnia ou Windsor.

La Fondation de l'Hôpital lancera sous peu une campagne de souscription pour permettre l'achat et effectuer les rénovations nécessaires à l'installation.

PROLONGEMENT DE LA PERIODE DE VALIDITE DES PERMIS DE CONDUIRE

(C) Le ministère des Transports de la province a décidé de prolonger à cinq ans la période de renouvellement du permis de conduire. La modification s'appliquera aux conducteurs dont le permis est échu le 20 du mois courant, de sorte que vers l'an 2000, tous les permis auront été convertis.

Les droits annuels demeureront inchangés et les titulaires de certaines catégories devront encore passer un examen médical tous les trois ans.

Il y a environ 6 millions de détenteurs de permis en Ontario.

PROGRAMME D'ETUDES ONTARIO-QUEBEC EN SERVICES DE SANTE ET SERVICES SOCIAUX.

L'admission de personnes résidant en Ontario à certains programmes de santé ou de services sociaux d'universités québécoises est facilitée par une entente selon laquelle ces universités leur réservent un nombre spécifique de places.

Le programme vise à accroître le nombre de practiciens francophones aptes à dispenser en français des services sociaux et des services de santé aux Ontariens; il vise les études en audiologie/orthophonie, diététique/nutrition, médecine, médecine dentaire, optométrie, pharmacie, ou en sciences infirmières ou services sociaux au niveau de la maîtrise.

On peut se renseigner auprès de l'agente du Programmes d'études Ontario-Québec au (416)-325-4025.

Index des Services en Français

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION

BATH CREST — Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* *Reconstruction*
* *Remplacement de surfaces*
* *Renouvellement de surfaces en porcelaine*

Eagle Contracting "2000" Inc., M. Jean-Paul Lavole, M. Michel Leclair et M. Victor Leclair, 1077 ch Drouillard, Windsor, **257-6084; 257-6085**
Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**
Jacques Roofing & Trim, M. Jacques Ouimet, **969-1301**

KITCHEN CENTRE LTD. — 2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES

Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

A votre service
LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Invite tous les gens à venir consulter la Co-operative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches. Succursale: Rang 12-13 a l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011
798-3012

Gérald Mailloux
gérant-adjoint

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Alphana, Mlle Lise Ratté, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

Suite page 8

A LOUER

Logis supérieur d'un duplex comprenant une chambre à coucherdans l'est de la ville de Windsor; 485 $ par mois comprend réfrigérateur, cuisinière, chauffage, climatisation, électricité et eau; disponible à la fin janvier(ou un peu avant);
945-7543 après 19 heures

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mercredi 6 janvier - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

Mercredi 13 janvier - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde**

Jeudi 14 janvier - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 avec Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 14 janvier - 12h45 - 14h00
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil 8682 St-Jérôme**

Samedi 16 janvier - 17h à minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Lundi 18 janvier - 17h00 à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union Culturelle Franco-Ontarienne, locale**

Mercredi 19 janvier - 21h45- 23h30 - 1 a.m.
Salle Big "D" Bingo, 2515 ave Dougall
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil 8682, St-Jérôme**

Mardi 26 janvier - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Paroisse St-Jérôme**

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5384 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)

Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Les Dames «Les Colombes» de nouveau à la recherche de talents

(C) Les gens qui veulent faire reconnaître leur talent ou simplement avoir la satisfaction de monter sur scène sont invités à participer à la sixième soirée annuelle de talent des Colombes, Dames auxiliaires des Chevaliers de Colomb de la paroisse St-Jérôme.

"Nous recherchons, entre autres, des chanteurs ou musiciens de tous genres, des humoristes, ou encore des comédiens pour participer à des saynètes" précise la responsable, Mme Gertrude Kovacs, auprès de qui il faut s'inscrire avant le 15 janvier. On peut communiquer avec elle au 945-9189.

La spectacle aura lieu à la salle paroissiale le samedi 30 janvier à compter de 20 h 30. Un souper le précédera à 19 heures. Les billets sont de 10$ achetés à l'avance, 12$ après le 24 janvier (ou 8$ pour la soirée seulement). Ils sont disponibles de Mme Fernande Noël au 735-3635 ou Mme Thérèse Rossignol au 948-0050.

Les recettes du projet aident à soutenir les oeuvres paroissiales et communautaires des Colombes.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

GARDIENNE: mère de 2 enfants aimerait garder chez elle, référence disponible. Contacter Sonia au **948-1829.** 38

OFFRE SE SERVICES: Aimerais faire du ménage dans maison privée, avec expérience. Demandez Juliette **253-3746** 40

GARDIENNE: Voudrait garder chez-moi, dans "The Village", du lundi au vendredi, beaucoup d'expérience. Demandez Huguette Houde. **974-3141.** 41

A VENDRE: Sofa et chaise avec ottoman, cadrillé brun, beige et orange, 150 $. **256-0426.** 42

OFFRE DE SERVICE : Vous désirez réduire le coût de vos appels téléphoniques interrubains? Composez le **256-6993** pour renseignements. **43**

APPARTEMENT À LOUER: Dans un sous-sol d'une maison privée, chauffé, meublé, entrée privée, chambre, salon cuisine ensemble, salle de bain 225$/ par mois **945-5520.** 43

RECHERCHÉ: Une personne dynamique qui connaît bien sa langue, pour animer un groupe d'alphabétisation à Belle-Rivière, le mercredi à 19 h 00. Contactez France au **944-5991.** 44

RECHERCHE UN APPARTEMENT: Appartement dans l'est de la ville, pour 1 personne seule. Communiquez après 18h30: **944-6177** 45

A VENDRE: Cage de hamster, 30 $. **945-1471.** 46

GARDIENNE: aimerait garder chez - moi, 2 semaines par mois, de jour à Woodslee. **975-2272.** 46

A VENDRE: Manteau d'hiver pour dame, grandeur 11-12, 40 $. **948-8946.** 47

GARDIENNE: mère de 2 enfants aimerait garder chez elle à Belle-Rivière, demander Guylaine. **728-2538.** 49

Disques en revue

Yvon Brunet

Roch Voisine "Europe tour" Select/Star STR-CD-8036-2.

La manie Roch Voisine se poursuit d'avantage. Cet album double enregistré en direct d'outremer ne réserve pas de grandes surprises, sauf des versions parfois amputées et parfois prolongées de titres archiconnus dont naturellement "Hélène", "La berceuse du petit diable", "Tous les soirs c'est Saturday", etc... Aucunement renversant, mais tout de même indispensable pour qui se dit fervent loyal de Roch Voisine.

Divers artistes "Danses de ligne" Musicor/Génial 1044/5-2.

Pour qui s'intéresse à la danse, plus spécifiquement à la danse de ligne, danse continentale, merengue, cha-cha, et le genre, ces deux albums (Volumes 1 et 2) ont de quoi vous satisfaire: "Le ya-ya" (danse de lighne), "Medley Latino continental, etc..

Genesis "The Way We Walk" WEA/Atlantic 24524.

Cet album comprend un matériel enregistré en direct lors de la tournée mondiale We Can't Dance du groupe quasi-légendaire Genesis (Phil Collins et compagie). On prend plaisir à faire tourner "Land Of Confusion", "Tonight", et "I Can't Dance". A noter que le deuxième volet (Volume 2/The Longs) sera disponible uniquement du 13 janvier au 30 avril 1993.

Barry Manilow "Barry Manilow" BMG/Arista 18714-2.

Pour qui a évolué avec la musique romantique et enchanteresse de Barry Manilow, ce coffret de 4 disques compacts regroupe 70 chansons, dont 30 inédites. On a su inclure en plus 4 nouvelles tounes romantiques, un livret volumineux et un film vidéo d'une durée de 60 minutes qui retrace la carrière féérique de cet artiste américain. De quoi ranimer de beaux et de bons souvenirs nostalgiques.

TVO La Chaîne

Charlie Brown et Garfield

Une combinaison gagnante!

Charlie Brown et *Garfield* sont deux grands classiques des dessins animés qu'on ne se lasse jamais de regarder. En fait, on en redemande même ! La Chaîne a donc eu la bonne idée de diffuser ces deux classiques dès le 9 janvier, en français et l'un à la suite de l'autre !

Le samedi, les fans invétérés (petits... et grands) retrouveront le torturé Charlie Brown en perpétuel questionnement à 9 h 30 et le tordu Garfield à la paresse légendaire à 10 heures, sur les ondes de La Chaîne.

Garfield a tous les défauts... mais il est irrésistible !

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

MONARCH Office supply limited

1835 Provincial (anciennement Route 98) Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours Amplement de stationnement gratuit

AIMEZ-VOUS LES ÉMISSIONS DE RADIO-CANADA?

AVEZ-VOUS DES SUGGESTIONS À FAIRE?

VENEZ EN DISCUTER AVEC LA DIRECTION DE RADIO-CANADA ONTARIO / OUTAOUAIS

À WINDSOR, LE 11 JANVIER:
à 19h30, salle La Canadienne, Place Concorde (7515 chemin Forest Glade)

À SARNIA, LE 12 JANVIER:
à 19h30, salle communautaire St-Thomas-d'Aquin (895, rue Champlain)

À POINTES-AUX-ROCHES, LE 13 JANVIER:
à 19h30, salle paroissiale l'Annonciation (sous-sol de l'église)

SRC Radio et Télévision Ontario-Outaouais

L'Écho de la Place Concorde

Publié par le Conseil d'Administration de la Place Concorde Numéro 3 Volume 13

Ah ! Comme la neige a neigé... OK OK. J'suis d'accord, si Emile Nelligan avait vécu à Windsor il aurait sûrement écrit: "Ah! Comme la pluie est tombée... "Mais avouez que l'effet est moins mordant.

Je vous avoue que j'ai eu la tête ailleurs ces derniers temps: notre cher Marcel qui nous quitte, de la maladie dans ma famille... Enfin, tout ça pour vous dire que "L'Echo" a souffert quelque peu. J'en suis le premier inquiet. Ne craignez plus! Me voici de retour brandissant fièrement cette plume qui a su vous faire sourire, je l'espère du moins, dans le passé.

Bon, assez bavardé... Dans sept ans: l'an 2000; voilà qui ne fait pas rajeunir le petit Jésus! Enfin: "Bonne Année "les copains et les copines!!!

N'oubliez pas la réunion annuelle du 17 et notez qu'elle sera suivie d'un retentissant buffet à 12 $ pour les membres et 15 $ pour les futurs membres! Soyons positifs! Pour couronner le tout, vous pourrez entendre le groupe humoriste "D.D.T" à 20h00 si vous avez eu la brillante et sage idée de vous procurer des billets.

Somme toute ce sera une journée fertile en émotion. On vous y attend évidemment très nombreux. (Pour la communauté féminine de Windsor qui désespère de pouvoir associer un visage à mon nom, voilè enfin l'occasion rêvée... Si vous êtes déçue, je retournerai calmement à l'écriture, ne vous inquiétez pas!)

Vous rêvez d'assister à une émission de télévision? Vous fabulez sur la possibilité qu'un jour votre binette réjouisse les pupilles de milliers de téléspectateurs? Voici l'occasion inespérée que votre surmoi Freudien ne pourra qu'applaudir: durant la semaine du 11 au 15 janvier, vous aurez la chance de participer à l'émission de télé "Les Anges du matin" enregistrée à la Salle Chopin. Pour obtenir vos laissez-passer, vous devez téléphoner au plus vite au patriarche de la radio Windsoroise, vous l'avez reconnu, le vénérable Pierre Côté, au 255-3587. Il n'y a que 200 places par jour, grouillez-vous!!!

Ces mêmes après-midis, il y aura l'enregistrement de l'émission-quiz: "Manigances", paniquez pas, il y aura un dîner de servi... Venez vous faire remarquer... C'est le temps!!!

Pour conclure, les 22, 23 et 24 janvier, ce sera le "Festival de l'érable", pour en savoir plus long, épluchez les pages du REMPART, on vous éclairera...

Salut!

Daniel O'Hara

ATTENTION!!!

ATTENTION!!!

Du 11 au 15 janvier, le restaurant sera ouvert de 8h à 16h.

Venez déguster le petit déjeuner (buffet chaud ou froid) et le déjeuner (choix de 4 menus) avec les équipes des "Anges du matin" et de "Manigances". On vous attend en grand nombre

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Des dimanches "jazzés" à La Chaîne

(C) Les amateurs de musique seront heureux d'apprendre que La Chaîne leur propose un voyage musical d'une durée de huit semaines en compagnie des grands noms du jazz, les dimanches soirs dès 21h30, en janvier et février.

Le 10 janvier le trompettiste de renommée Dizzy Gillespie est en pleine forme avec la complicité du percussionniste Max Roach. Le 17 janvier *Boogie Woogie* relate les origines de cette musique populaire qui a donné naissance à de nombreux styles musicaux. Le 31 janvier, c'est au tour du pianiste Jacques Loussier, connu pour ses interprétations jazz de pièces classiques.

En deuxième partie de *Dimanche classique*, vers 10h30, on pourra voir, jusqu'au 24 janvier, les documentaires de la série *Cent Ans de jazz*.

En poursuivant, au mois de février, la deuxième tranche du festival de jazz propose une musique plus contemporaine. Le 7 février à 21h30, le bassiste Charlie Haden et à 10h30, Herbie Hancock, rejoint Buster Williams, Al Foster et le superbe vocaliste Bobby McFerrin, le temps d'un «jam» entre amis.

Pour la Saint-Valentin, le 14 février à 21h30, les amoureux de la guitare seront heureux d'assister au plus récent spectacle de John Scofield au Festival de jazz de Montréal.

Le 21 février à 21h30, Michel Petrucciani se dévoile devant les caméras depuis sa tendre enfance. Au delà des barrières physiques, Michel Petrucciani a découvert une raison de vivre: le piano.

...CFTM

Jeudi 7 janvier-9h45
A BIEN Y PENSER
Dites-le avec des fleurs.

Dimanche 10 janvier-19h
TÊTE A TÊTE
Musicien ,comédien, directeur de chorale, professeur à ses heures, Grégory Charles savoure avec gourmandise chaque moment de la vie. Avec toute la fougue de la jeunesse, il juge d'un oeil lucide la qualité de l'enseignement, souligne l'absence d'émerveillement chez les jeunes confrontés très rapidement à la dure réalité, évoque la toute première rencontre de ses parents qu'il considère être ses meilleurs amis.

Lundi 11 janvier-17h
CLAIRE LAMARCHE
Impossible de repartir à la case départ, d'oublier tout derrière soi. Leur réputation a été entachée, leur intégrité corrompue. Ils ont fait la une des journaux, ils ont été la cible des médias. Ces personnages devenus publics affrontent de nouveau l'oeil de la caméra..

DÉBUT
Jeudi 14 janvier-20h
LA TRENTAINE
Etape marquante de la vie, la trentaine est souvent identifiée comme une période de remise en question, de tiraillements existentiels.

Les personnages de cette savoureuse série vous invite à vivre ou à revivre cette phase (pour certains critique) de la vie.

Index des Services en Français

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre,Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: **Mme Nicole Germain, 948-9322**; Service de counselling: **Mme Anne-Marie Monaghan, 253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,** Mme Laurette Lapointe **944-3000,** Mme Marcelle Baribeau **354-0083,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs
Stereo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-3055**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRADUCTION
M. Michael Hall, 971-0317
Bilingual Services Bilingues, Mme Mireille Whissell, **974-2097; 948-5545, FAX: 948-6610**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

Le Rempart

Le Rempart L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 13 janvier 1993 | 27 ième année, No2

Le Sénat canadien autorise la modification constitutionnelle en faveur des droits des Acadiens du Nouveau-Brunswick

Ottawa (APF): Le Sénat canadien a résolu d'autoriser la modification de la Constitution canadienne, qui reconnaît que les communautés linguistiques française et anglaise du Nouveau-Brunswick ont un statut et des droits et privilèges égaux.

Les sénateurs ont unanimement adopté la motion présentée par le leader du gouvernement au Sénat, Lowell Murray. Cette heureuse nouvelle est un baume pour les Acadiens du Nouveau-Brunswick, qui avaient vu la Chambre des communes reporter au 1er février 1993 son vote sur une motion semblable.

En vertu de l'article 43 de la Loi constitutionnelle de 1982, la Constitution canadienne peut être modifiée par proclamation du Gouverneur général, si cela est au préalable autorisé par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'Assemblée législative de la province concernée par la modification. L'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick avait déjà adoptée le 4 décembre dernier une résolution permettant l'enchâssement dans la Constitution canadienne des principes contenus dans la Loi 88, une simple loi provinciale qui reconnaît l'égalité des deux communautés linguistiques.

Tout en se réjouissant de l'adoption de cette motion, le sénateur Eymard Corbin de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick a invité ses compatriotes à ne pas s'enfermer maintenant à l'intérieur de leur communauté linguistique et culturelle. "Pour l'amour de Dieu, débarrassez-vous de l'esprit paroissial. Vous êtes maintenant assez fort pour continuer à vous affirmer et à vous faire respecter".

Pour la sénatrice néo-brunswickoise Brenda Robertson de Riverview, la Loi 88 permet le rapprochement des deux communautés linguistiques de la province et crée un environnement qui permettra aux anglophones et aux francophones d'avoir une chance égale de se développer à leur façon.

Le sénateur de Baie du Vin, Norbert Thériault, croit que la Loi 88 permettra aux francophones du Nouveau-Brunswick de se sentir en plus grande sécurité. Il a dit espérer que les Québécois, "qui se prennent pour le nombril du monde" réaliseront que le Nouveau-Brunswick est "un exemple brillant" quant à la manière de savoir vivre entre francophones et anglophones.

Plusieurs n'ont pas manqué de souligner les rôles historiques joués par les ex-premiers-ministres Louis Robichaud et Richard Hatfield, de même que par Jean-Maurice Simard, celui que l'on surnomme le père de la Loi 88. A l'époque où il était ministre dans le gouvernement de Richard Hatfield, M. Simard avait mené une campagne dans toute la province, qui avait abouti à l'adoption en 1981 de la Loi 88, une loi reconnaissant l'égalité des deux communautés linguistiques au Nouveau-Brunswick.

M. Simard, qui est aujourd'hui sénateur, s'est cependant dit déçu que la résolution ne propose pas l'enchâssement dans la Constitution de la Loi 88 dans son entier.

Le sénateur Murray a répondu aux préoccupations du sénateur Simard en expliquant qu'il y avait une distinction à faire entre la Constitution du pays et une loi, et qu'on ne pouvait pas tout enchâsser dans la Constitution. "On ne peut pas toujours agir dans la crainte qu'un futur gouvernement changera une politique ou abrogera une loi." Selon M. Murray, la résolution adoptée par le Sénat constitue un progrès beaucoup plus grand que ce que veut admettre le sénateur Simard.

Le programme «Extend-A-Family» recherche d'autres bénévoles

(JCM) La présence d'un enfant handicapé dans une famille impose des responsabilités particulières sur les parents, et l'intégration sociale de cet enfant dans sa communauté pose également des problèmes particuliers.

C'est dans le but d'aider à de telles familles à surmonter ces problèmes qu'oeuvre le programme Extend-A-Family depuis maintenant douze ans.

L'idée est assez simple: c'est de trouver une famille ou un individu bénévole qui est prêt à devenir un ami ou une amie particulière de celle qui compte un enfant handicapé. Ces bénévoles visitent régulièrement l'enfant ou l'accueillent chez eux, ce qui offre une période de répit aux parents tout en offrant un nouveau contact social à l'enfant.

"C'est souvent le cas qu'un enfant handicapé fréquente une école loin de chez lui et n'a donc pas l'occasion dans son voisinage de s'amuser socialement avec les autres jeunes de cette école, explique à titre d'exemple M. Peter McCabe, directeur-exécutif du programme. Nous lui cherchons des amis qui demeurent près de chez lui et qui peuvent combler cette lacune."

Le programme est financé par le ministère des Services sociaux et communautaires et dirigé par un Conseil d'administration bénévole. Trois coordinatrices professionelles y travaillent avec M. McCabe.

Elles travaillent au moment avec une centaine de bénévoles, mais en recherchent toujours d'autres, et au moment aimeraient en trouver de langue française pour mieux répondre aux besoins de familles francophones ayant un enfant handicapé, a indiqué l'une d'elles au REMPART.

Une occasion spéciale de mieux connaître le programme se présemte: le programme fêtera son 12e anniversaire à une fête de la Saint-Valentin le dimanche 14 février à la salle de la Légion Royale de Tecumseh au 12326 de la rue Lanoue à cet endroit.

Les gens qui aimeraient y assister afin de mieux connaître le programme pour voir s'ils aimeraient y participer sont les bienvenus pourvu qu'ils indiquent d'avance aux responsables leur intention d'y être. Pour ce faire, ou pour prendre directement d'autr renseignements sur le programm, on compose le 969-3010.

L'école secondaire de Pain Court offre une "aventure"... p.2

Personne francophone du mois... p.3

Comité de parents de l'école E.J. Lajeunesse recherche plus d'appui... p.4

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE

House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365;** 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330;** Dom.:**735-2552.**

Jeanne Pouliot
représentante
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Century 21 Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONTRUCTIONS)

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs, et voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**
The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P.9, Emeryville (Puce), Bur.: **727-3855, 727-6479;** Rés.: **979-8581**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi GARAGES)

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
«Garanti à vie»
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Johnny's Spring Service, M. Michel St-Louis, 223 ave Glengarry, Windsor, **254-8661**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Levesque; Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir PAWN SHOP)

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

Suite page 8

On pourra «visiter» le pays de notre choix . . . à Pain Court!

"Choisissez votre aventure!" lancent les élèves de géographie du cycle supérieur de l'école secondaire de Pain Court et leur professeur.

Ce dernier, M. Jean-Paul Gagnier, leur a proposé au début de l'année scolaire non seulement de faire l'étude chacun d'un pays particulier, mais de préparer en même temps une exposition qui ferait connaître aux visiteurs tous les aspects de ce pays: langue, culture, démographie, structure économique, etc.

Ils s'y sont donnés avec ardeur et le résultat est l'exposition "Choisissez votre aventure" à laquelle sont invités tous les gens de Windsor, Essex et Kent le mercredi 20 janvier, de 9 h à midi, de 13 h 30 à 15 h 15, puis de 18 h 30 à 20 h 30.

On pourra ainsi "visiter" plus d'une vingtaine de pays dont la Norvège, l'Espagne, la France et la Chine.

C'est une façon intéressante d'oublier les rigueurs de l'hiver ou même une occasion pour ceux et celles qui songent à voyager de mieux connaître des pays qui pourraient les intéresser, indiquent M. Gagnier.

«On veut montrer au pays une communauté qui s'est prise en main»

Kapuskasing sera la vedette d'un film!

Par: Stéphane Laberge

Kapuskasing (APF): Le Centre ontarois de l'Office national du film se prépare à tourner un film à Kapuskasing, dans le nord de l'Ontario, où toute une population s'est mobilisée pour sauver son moulin de pâtes et papier.

«Kapuskasing», tel est le nom de ce film dont le tournage a débuté durant la semaine de Noël.

Le cinéaste Fadel Saleh se propose de raconter l'histoire d'une ville autrefois prospère qui, en 1991, a échappé au désastre parce que son employeur, la Spruce Falls Pulp and Paper Company, a été sauvé de la faillite par ses propres employés, qui en sont maintenant les principaux actionnaires.

Saleh n'a qu'une seule idée: cerner la situation sous ses aspects humains, sociaux et économiques, de sorte que le film, une fois achevé, puisse s'avérer un catalyseur de réflexion, dans une vision positive et optimiste, sur la création d'une nouvelle conjoncture économique nationale.

En fait, il désire traiter l'économie sous l'angle humain. «Je ne veux pas que les gens pensent que le film va présenter des solutions aux problèmes. Il tendra plutôt à présenter des changements d'attitude et même à démontrer aux gens quel impact ont les problèmes économiques sur l'aspect humain».

Gagnant d'un Prix Gémeau en 1992 pour le documentaire «Notre place au soleil» de la série «A la recherche de l'homme invisible», Fadel Saleh a également réalisé les films «Si Camille m'était conté... et «Ontaroises». Son dernier film, «Un feu dans la neige» est tiré de la toute nouvelle série «L'Urgence de se dire» lancée il y a quelques mois.

La productrice chargée du projet, Mikale-Andrée Joly, affirmait dans le cadre d'une entrevue accordée à la radio de Radio-Canada, qu'il était important pour le réalisateur de tourner un film à Kapuskasing afin de démontrer la prise en main de la population, qui a contribué à ce que l'achat de la Spruce Falls, en partie par les employés, s'avère être une histoire à succès en Ontario français.

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477,** du comté à frais virés s'il y a lieu.

Agression sexuelle

Le 4 novembre 1992, une agression sexuelle a eu lieu derrière le magasin 7-Eleven, rue Wyandotte ouest, angle Patricia, vis-à-vis la campus du University of Windsor. On croit que le suspect est étudiant à l'université ou du moins qu'il a assisté à des cours depuis septembre 1992. Il ne s'y est cependant pas présenté depuis l'agression. C'est un mâle de race blanche d'environ 23 ans, de teint bien bronzé, faisant entre 6 pieds et 6 pieds 4, pesant 250 livres, et de torse musclée. D'habitude il porte des jeans et un jacket en cuir noir de mode élégante.

Calendrier des activités

MERCREDI 27 JANVIER
13 h00 à 16 h 00
SANTÉ APPRIVOISÉE
L'Union Culturelle des Franco-ontariennes
Place Concorde
35 $ non-membre; 25 $ membre
Information: Angéline Larocque-Brown 727-6258

SAMEDI 30 JANVIER
SOUPER SUIVI D'UNE SOIRÉE DE TALENTS AMATEURS DES DAMES AUXILIAIRES DES CHEVALIER DE COLOMB DE ST-JÉRÔME "LES COLOMBES"
Information: Gertrude Kovacs 945-9189

PETITES ANNONCES CLASSÉES

GARDIENNE: mère de 2 enfants aimerait garder chez elle, référence disponible. Contacter Sonia au **948-1829.** 38

OFFRE SE SERVICES: Aimerais faire du ménage dans maison privée, avec expérience. Demandez Juliette **253-3746** 40

GARDIENNE: Voudrait garder chez-moi, dans "The Village", du lundi au vendredi, beaucoup d'expérience. Demandez Huguette Houde. **974-3141.** 41

A VENDRE: Sofa et chaise avec ottoman, cadrillé brun, beige et orange, 150 $. **256-0426.** 42

OFFRE DE SERVICE : Vous désirez réduire le coût de vos appels téléphoniques interrubains? Composez le **256-6993** pour renseignements. 43

APPARTEMENT À LOUER: Dans un sous-sol d'une maison privée, chauffé, meublé, entrée privée, chambre, salon cuisine ensemble, salle de bain 225$/ par mois **945-5520.** 43

RECHERCHÉ: Une personne dynamique qui connaît bien sa langue, pour animer un groupe d'alphabétisation à Belle-Rivière, le mercredi à 19 h 00. Contactez France au **944-5991.** 44

RECHERCHE UN APPARTEMENT: Appartement dans l'est de la ville, pour 1 personne seule. Communiquez après 18h30: **944-6177** 45

A VENDRE: Cage de hamster, 30 $. **945-1471.** 46

GARDIENNE: aimerait garder chez - moi, 2 semaines par mois, de jour à Woodslee. **975-2272.** 46

A VENDRE: Manteau d'hiver pour dame, grandeur 11-12, 40 $. **948-8946.** 47

GARDIENNE: mère de 2 enfants aimerait garder chez elle à Belle-Rivière, demander Guylaine. **728-2530.** 49

C'est avantageux de lire
LE REMPART
Dites-le à vos amis!

Ursule Leboeuf est la personnalité francophone du mois de novembre

NDLR: Des raisons hors de notre contrôle nous ont empêché de publier ce texte avant ce numéro (ce qui ne diminue en rien le mérite de Mme Leboeuf!)

(JCM) "Quand nous avons organisé le premier Festival de la Moisson pour marquer la fin des récoltes et pour offrir quelques événements culturels à la communauté, nous ne soupçonnions aucunement qu'il prendrait l'envergure qu'il a maintenant," dit Mme Ursule Leboeuf, présidente du Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches qui parraine l'événement.

Mais d'année en année, il a attiré de plus en plus de monde de partout dans la région, qui y sont allés fêter avec les gens de l'endroit et jouir des spectacles d'artistes renommés que font venir les organisateurs.

La 15e édition du Festival qui a eu lieu en novembre dernier était à la hauteur de tous les autres. Le chanteur André Lejeune y était, Angèle Arsenault y a présenté son spectacle en hommage à la Bolduc, et les gens y étaient en centaines à chacun des événements qui ont remplis toute une senaine.

C'est ce qui a mérité à Mme Leboeuf le titre de "Personnalité francophone" pour ce mois-là.

"J'apprécie la nomination, car je suis très fière du succès du Festival, a-t-elle déclaré, mais il faut se rendre compte qu'il s'agit d'un travail d'équipe; ça réussit surtout à cause de la bonne entente qui règne chez tous les membres de cette équipe et à cause de tout le travail qu'ils font, mon mari en premier lieu."

Mais tous savent que c'est Mme Leboeuf qui est quand même l'âme dirigeante de l'entreprise. Et c'est loin d'être sa seule contribution au bien-être de sa communauté!

Mme Leboeuf est présidente-fondatrice du Centre St-Cyr qui en est maintenant à sa 20e année d'activité. Elle est également présidente-fondatrice de la section l'Annonciation de la Fédération des Femmes Canadiennes-françaises ainsi que du Club de l'âge d'or Le Foyer. Elle est aussi membre active de la Coopérative agricole et de la Caisse populaire de l'endroit.

Qu'est-ce qui motive tant de dévouement?

"J'ai une ferme conviction de la valeur de l'héritage canadien-français et de l'importance de le conserver, affirme Mme Leboeuf. Je crois donc qu'il est important d'avoir le plus de mouvements possibles pour freiner l'assimilation."

Elle souhaite évidemment que les mouvements poursuivent leur oeuvre, et, en particulier, que le Centre culturel continue à rayonner. Mais comment en douter tant qu'elle sera là? Car si on ose même lui demander si elle croit qu'elle mérite un peu de repos, elle réplique tout bonnement: "Oh, je ne sais pas si je pourrais arrêter!"

Le programme de la Personnalité francophone du mois est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les trois organismes-parrains choisit la Personnalité du mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité est ainsi nommée chaque mois de septembre à juin. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les dix personnalités et le public sera invité à choisir par scrutin une parmi elles qui sera désignée la "Personnalité francophone de l'année" et qui sera honorée à un Gala de la Francophonie à la Place Concorde l'automne suivant.

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être faites à M. Raymond Ferland de CBEF, à Mme Bernadette Grenier de la Place Concorde ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

Le Père Laurent Poisson prend sa retraite

La paroisse de St-Joachim a dû dire au revoir à son curé, le Père Laurent Poisson qui s'est retiré du service à la fin décembre.

Le Père Poisson est né à Belle-Rivière, où il a fait ses études élémentaires. Il s'est ensuite rendu à Sudbury où il a fait ses études secondaires, puis a poursuivi au collège Sacré-Coeur, qui était sous la direction des pères Jésuites.

C'est après avoir fait un ministère de 44 ans et demi à London ainsi qu'à Windsor et ses environs que le Père Poisson a décidé de prendre sa retraite.

Les plans qu'il a pour sa retraite sont très simples: "Pendant cette période je vais peut-être voyager dépendant du temps et des circonstances, mais je vais surtout faire des choses simples comme savourer la vie à son maximum et aider les autres s'ils ont besoin de moi".

Le Père Poisson a remarqué beaucoup de changements dans la religion depuis qu'il a débuté son ministre. «Beaucoup de choses ont changé depuis que j'ai commencé dans le service. Une des choses est la position du curé dans la vie des paroissiens. Dans le temps, les gens consultaient toujours le curé de la paroisse pour entreprendre quoi que ce soit, mais à présent ce n'est plus comme cela. Je crois que c'est bon que les laïcs prennent ainsi leurs responsabilités en main.»

Un voyant de Medjugorge relate le message de la Vierge

Quinze cents personnes se sont réunies en l'église de l'Assomption à l'occasion du passage d'Ivan Dragicevic, voyant de Medjugorge, en tournée dans plusieurs villes canadiennes avec le Père Nather Heffetnan.

Il venait leur parler des apparitions telles qu'il les a vues et vécues mais, surtout, il venait leur apporter les messages que la Vierge veut faire connaître à tous.

"Je suis la bienheureuse Vierge Marie, reine de la paix, a-t-elle dit en 1981. Je viens parce que mon Fils m'envoie pour vous aider. La paix doit régner entre Dieu et l'humanité et parmi les hommes. Cette harmonie voulue par le Créateur ne viendra, dit-elle, que par Jésus-Christ." Elle demande donc de prier toujours en Jésus et par Jésus.

Elle vient comme une mère vers ses enfants, explique le voyant. Elle parle depuis 1981 de paix, de conversion, de prière, de pénitence, de jeûne, de foi, d'amour. En vivant ses messages nous trouverons la paix en nous-mêmes, dans nos familles dans le monde. Le malaise qu'on retrouve partout dans le monde nous vient, explique-t-elle, du fait qu'on se ferme à l'Esprit. La Vierge demande de nous ouvrir à l'Esprit et de Le porter au monde. Pour ce faire, nous devons nous détourner du péché, nous retourner vers Dieu par le sacrement de réconciliation, nous devons vivre de la Parole, vivre en union à Jésus dans l'Eucharistie. Elle nous rappelle que la conversion n'est pas l'affaire d'un jour mais de toute une vie. Elle nous rappelle qu'une telle conversion ne s'opère que dans la prière et elle nous invite à la prière de coeur... une prière qui se fait nourriture... Elle nous appelle à la pénitence, au jeûne... jeûner les mercredis et les vendredis au pain sec et à l'eau pour la conversion des pécheurs. Ce n'est pas un ordre, explique Ivan, c'est une recommandation. L'important c'est de jeûner, chacun selon ses possibilités.

Un autre désir de la Vierge c'est que nous priions afin que le Seigneur augmente notre foi... et la foi de son Église... Nous sommes l'Église. L'Église a besoin de fidèles croyants pour marcher, forte, dans la foi...

Tous ces messages, la Vierge les transmet avec amour... un amour ineffable, de dire Ivan, qui explique en souriant, qu'il est plus facile de s'entretenir avec elle, que de s'adresser au groupe qui l'écoute... Il se trouve, donc, dans l'incapacité de décrire cet amour qu'il ressent lors des apparitions... un amour que la Vierge étend à tous ses enfants.

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Centre Communautaire Francophone Windsor-Essex

PLACE Concorde

présente le duo humoristique "DDT"

"De l'humour pour vos bébites"

Ensemble ils sont deux

Place Concorde

17 janvier 1993

20 h 00

Coût du billet: 10 $

Réservation: **948-5545**

Festival de l'érable

Les 22, 23 et 24 janvier

Vendredi le 22, buffet et danse Western, Casino.

Samedi le 23, jeux intérieur et extérieur. Diner "Cabane à sucre", musique et danses canadiennes avec "Les Vive la Joie".

Dimanche le 24, Brunch, danse, chant, musique et Casino.

Commentaire

La Parole est à Vous

Le comité pour l'école secondaire E.J. Lajeunesse recherche de nouveaux appuis

M. le rédacteur,

En ce début de 1993, je suis plus résolue que jamais de continuer à aider et à appuyer les efforts pour que l'école secondaire E.J. Lajeunesse obtienne un site permanent et toutes les facilités équivalentes à celles des autres écoles secondaires de Windsor.

Et j'apprécie de pouvoir publier cette lettre dans le REMPART pour inviter d'autres gens à se joindre à notre comité qui oeuvre à cette fin.

Comme on le sait, les élèves de l'école Lajeunesse ont fait beaucoup de sacrifices et ont souvent été découragés au cours des derniers deux ans et demi.

Alors que les années scolaires devraient être remplies d'expériences joyeuses, ces jeunes ont souvent plutôt une peine au coeur et se sentent délaissés par le conseil scolaire, le ministère de l'Education et même les gens de Windsor en général.

Mais ils sont braves et courageux. Avec leurs peines et leurs problèmes, ils s'aiment l'un l'autre et sont très dévoués à leur école.

Ce sont des jeunes très spéciaux et je suis très fière d'eux.

Au nom de l'éducation en français et de la préservation de notre héritage francophone, j'exhorte tous les francophones d'appuyer la lutte de l'école Lajeunesse. Car ce n'est pas seulement les 116 élèves actuels de l'école que l'on appuie ainsi, c'est vos enfants et vos petits-enfants qui un jour auront aussi besoin d'une école secondaire française pour continuer leur éducation en français et préserver la culture française ici à Windsor.

Nous avons déjà des appuis importants: du conseil étudiant de l'école L'Essor; des conseils étudiants de toutes les écoles secondaires catholiques de langue anglaise de la ville: Brennan, Catholic Central, St-Joseph, Assumption et Holy Names; de l'Association canadienne-française de l'Ontario; de la Fédération des Élèves du secondaire franco-ontariens.

Mais il est important surtout que tous les francophones nous appuient.

Nous les invitons donc à venir en grands nombres aux réunions générales que nous convoquerons au cours des prochains mois et qui seront annoncées dans le REMPART.

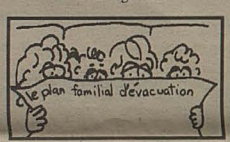
De plus, s'il y en a qui veulent travailler avec nous au sein de notre comité, qu'ils communiquent avec moi au 977-0353.

Je crois en l'éducation.
Je crois en les jeunes de notre société.
Je crois dans un Canada bilingue.
Je crois à la préservation de la culture française.
Je crois dans les droits de nos élèves francophones.
Je crois en les 116 élèves courageux de l'école secondaire E.J. Lajeunesse et je les appuie.

Linda Hébert

Règles de sécurité en cas d'incendie

(NC)—Le Canada se classe au deuxième rang de tous les pays industrialisés pour son taux de mortalité pour cause d'incendie. Près de 85 p. 100 de ces pertes de vie ont lieu à la maison. Les enfants sont particulièrement vulnérables devant les risques d'incendie. Voici donc quelques règles de sécurité destinées aux enfants, de la part du Conseil canadien de la sécurité et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement:



1. Apprenez et mettez en pratique le plan familial d'évacuation en cas d'incendie.

2. Apprenez le numéro du service des incendies de votre région.

3. Si vos vêtements prennent feu, rappelez-vous qu'il faut toujours s'arrêter, se jeter par terre et se rouler (pour étouffer les flammes).

4. S'il y a de la fumée dans l'immeuble, rampez jusqu'à votre route d'évacuation. Mettez une débarbouillette ou une serviette mouillée sur votre bouche et nez, pour ne pas inhaler de fumée.

5. Rappelez-vous que dès que vous êtes sorti de l'immeuble, il faut rester *à l'extérieur.*

6. Appelez le service des incendies de chez votre voisin et dirigez-vous vers le lieu de rencontre sûr.

CRHONIQUE ÉCONOMIQUE

Agence de Presse Francophone
Par: Antoine Zalatan Ph.D, professeur agrégé à l'Université d'Ottawa

Non, Monsieur le ministre!

Par: Antoine Zalatan
professeur agrégé à l'Université d'Ottawa

La timidité caractérise l'attitude de nos politiciens, surtout lorsqu'il s'agit d'agir. Notre ministre fédéral des Finances ne fait pas exception à cette règle. Son dernier budget confirme avec éclat cette timidité.

On relance l'économie, mais avec une grande timidité. On contrôle timidement les dépenses. Mais la timidité ne s'arrête pas là. Le ministre ne s'est pas gêné pour bousculer les chômeurs et la fonction publique, et les interventions suggérées nous laissent au même point où on était avant.

En fait, on ne quittera pas la récession tant que l'approche du gouvernement s'inspirera de solutions classiques adaptées à une situation classique de crise. En effet, comment dire que la situation actuelle est classique lorsque nous avons 1,7 million de chômeurs, un nombre record de faillites et une dette publique qui dépasse le cap des 450 milliards de dollars. Pour une situation "anormale" on devrait appliquer des solutions non orthodoxes et modifier nos priorités.

Or, présentement, les priorités du gouvernement sont bien évidentes: s'assurer que le dollar canadien soit à un niveau aceptable, que l'inflation soit presqu'à zéro, que les dépenses publiques soient contrôlées et que par miracle, les emplois augmentent.

Mais demain n'est pas la veille et des solutions immédiates s'imposent. En fait, aux grands maux les grands remèdes et le bilan de la situation actuelle se présente comme suit:

-Le secteur privé manque de souffle et ne semble plus être en mesure de relancer l'économie. Les taux d'intérêt sont raisonnablement bas mais les entreprises ne semblent pas vouloir prendre de l'expansion. Pourquoi? C'est simple: il n'y a aucun signe encourageant de la part des consommateurs. Après tout, 1,7 millions de chômeurs, et des millions d'assistés sociaux réduisent fortement les dépenses des consommateurs qui représentent les deux tiers de notre PIB.

-Le gouvernement n'a plus de marge de manoeuvre pour relancer l'économie. Quelques milliards de dollars ne peuvent satisfaire notre appétit de création massive d'emplois, et le gouvernement demeure ferme dans sa politique d'austérité envers les dépenses.

-Le seul secteur qui demeure inexploité, c'est celui des consommateurs par le truchement des REER. En effet, à travers le pays, le nombre de déclarants fiscaux qui ont cotisé à un REER, continue a grimpé:

année	nombre (millions)	cotisation en moyenne (dollars)
1977	1,5	1,662
1987	3,5	2,591
1992 (estimé)	5,0	3,000

Plus que le double de cotisants pour chaque tranche de dix ans! En fait, durant la période 1987-1990, Statistique-Canada rapporte que les contributions des Canadiens à un REER s'élevaient à 50 milliards. Le programme REER existe depuis 35 ans. On peut alors s'imaginer l'ampleur de ce fonds.

Dans son budget du 25 février 1992, le ministre des Finances permettait aux acheteurs d'une première maison de retirer un montant maximum de 20,000$ de leur REER pour la construction ou l'achat d'une maison. Toutefois, ces "nouveaux" acheteurs n'ont souvent pas de REER et l'impact de cette mesure est bien inférieure à l'objectif visé.

Ce que l'économie a besoin, c'est une modification majeure qui permettrait aux consommateurs qui

Suite page 6

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais

Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Abonnements: Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ❑ Renouvellement ❑

Francophones hors de l'ordinaire

Une série de l'Agence de presse francophone

Julie Patenaude, Ontario: De l'électricité dans l'air

N.D.L.R.: L'agence de presse francophone à laquelle est abonné LE REMPART offre à tous ses abonnés une nouvelle série intitulée «Les francophones hors de l'ordinaire» qui veut faire ressortir comme il y a beaucoup de gens qui, sans faire les manchettes et souvent dans l'ombre, contribuent énormément au développement des communautés francophones hors Québec. La série en présente sept exemples.

Par: Yves Lusignan

A première vue, rien ne distingue Julie Patenaude des autres étudiantes du campus de l'Université d'Ottawa. Ce qui la distingue, en fait, ce n'est pas sa tenue vestimentaire, mais bien ce qu'elle a entre les deux oreilles.

Car Julie Patenaude, âgée de 20 ans et originaire d'Embrun, dans l'est ontarien, n'est pas une étudiante franco-ontarienne comme les autres. D'abord, elle adore les mathématiques et les sciences, ce qui est loin d'être la règle chez les jeunes francophones de son âge. Mais surtout, elle a récemment mérité une bourse d'étude de 5,000$ pour lui permettre de financer ses études en génie électrique.

Recevoir une bourse d'étude est un événement banal en soi, sauf quand la bourse est décernée par la Fondation commémorative du génie canadien. La Fondation décerne trois bourses par année pour encourager les Canadiennes "talentueuses" dans leurs études en génie. Une seule de ces bourses est décernée à une étudiante universitaire de 1 ième année pour tout le Canada.

C'est pour mettre en valeur son esprit créateur que Julie a opté pour le génie électrique. Le génie électrique lui permet, explique-t-elle, de combiner son intérêt pour les sciences et les mathématiques avec la créativité et les arts. Car Julie est une artiste en herbe, une artiste dans l'âme. Elle a déjà participé à plusieurs expositions artistiques. Elle a touché à la peinture, à la sculpture et à la photographie. Rien à voir avec l'image stéréotypé du scientifique.

On s'étonne d'apprendre qu'elle a décidé de se diriger en génie électrique, non pas par amour du métier, mais parce que "c'était un domaine dont je ne connaissais pas beaucoup de choses". Elle parle de l'électricité comme une autre étudiante de son âge parlerait d'économie ou de politique, c'est-à-dire avec délectation. "L'électricité, c'est un domaine fascinant et compliqué aussi".

Elle trouve difficile sa première année à l'Université d'Ottawa. Car après les 32 heures de cours par semaine, il y a encore les nombreuses heures à consacrer à l'étude et aux devoirs. Elle aurait pourtant pu prendre la relève sur la ferme laitière de ses parents. Le hic, c'est qu'elle est allergique à tout ce qui fait le charme d'une ferme: les animaux, la poussière et les récoltes. Ses parents n'ont pas insisté. De toute façon, elle se serait dirigé en génie, reconnaît-elle.

Et que fait Julie Patenaude pour se détendre? Elle saute en parachute! Elle en rêvait depuis qu'elle était toute petite. L'aéroport est situé tout près de la ferme familiale. "Depuis que je suis enfant, j'ai toujours voulu voler comme un oiseau". Le goût de l'aventure, l'attrait de la nouveauté, la volonté de mieux se connaître, tout cela a joué dans sa décision de pratiquer un sport pas comme les autres. Et puis, le parachutisme, c'est mathématique. Il faut calculer sa chute, tenir compte des vents, viser la cible au sol.

Le massacre de Polytechnique à Montréal l'a forcée à s'interroger sur son avenir. Elle avait 17 ans. "J'ai trouvé ça affreux comme geste". Ceci dit, elle n'a pas choisi le génie pour porter le flambeau au nom de toutes les femmes.

Elle est consciente qu'il n'y a pas beaucoup de franco-ontariens qui se dirigent en génie. Elle risque une explication. "C'est parce qu'on ne met pas assez d'emphase sur les sciences et les mathématiques", dit-elle avec assurance. Déjà qu'à l'école primaire, elle trouvait que les professeurs n'étaient pas toujours qualifiés pour enseigner les sciences. "J'étais très frustrée de voir qu'ils n'en savaient pas plus".

Elle est consciente que les jeunes franco-ontariens n'ont pas beaucoup de modèles sous les yeux, qui pourraient les encourager à entreprendre des études en génie. C'est pourquoi elle aimerait retourner dans sa communauté dès cette année, rencontrer les jeunes dans les écoles primaires, pour faire la promotion des femmes en génie et dire tout haut que "les sciences et les mathématiques: c'est fascinant". Mais les parents, déplore-t-elle, sont parfois mal informés des possibilités de carrière en génie.

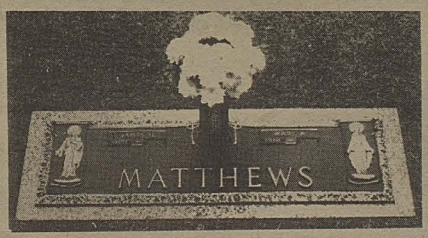
Elle constate que les gens ont de la difficulté à associer la femme et le génie. Dans sa communauté, explique-t-elle, on s'étonne de la savoir en génie électrique. Même le directeur de l'école primaire, raconte Julie, était surpris en apprenant la nouvelle. Pour tout dire, il était même surpris d'apprendre qu'elle était inscrite à l'université? "Qu'est-ce que c'est que le génie?" lui a-t-il demandé un jour, candidement. Comme le dit si bien Julie: "Il y a encore des mentalités à changer".

Le Bar L'Oasis a un nouveau "LOOK"

M. Tom Labonté, gérant du Bar L'Oasis à la Place Concorde apprête les aliments que l'on y servait la semaine dernière pour marquer la "réouverture" du bar. 3 000 $ et de nombreuses heures de bénévolat ont servi à le repeinturer au complet et poser un nouveau plancher de tuiles pour lui donner une nouvelle allure. "Nous souhaitons que cette allure plus agréable et plus confortable attirera encore plus de clientèle, en particulier parmi les membres" de commenter la gérante de la Place Concorde, Mme Bernadette Grenier.

Il y a plusieurs avantages à faire des arrangements préalables

Au moment de deuil, plusieurs familles sont incertaines quant aux désirs précis de leurs chers disparus. Et le fait d'avoir à faire tant de décisions importantes augmente le stress sur ceux et celles qui restent en arrière



Les familles ont le choix entre des sections traditionnelles où on utilise des monuments debout ou des sections où on pose des plaques commémoratives en bronze au ras du gazon pour créer un décor de parc ouvert

Dans la section traditionnelle, les familles peuvent choisir
- des lots individuels
- des lotissements familiaux
- des caveaux
- des cryptes

Des conseillers d'expérience sont disponibles pour aider aux familles et leur donner des conseils.
Ce n'est que du gros bon sens que de faire sa décision avant qu'elle ne soit nécessaire.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, APPELEZ
ROMAN CATHOLIC CEMETERIES BOARD
BUREAU DE CONSELLING 966-6582 5005 ave Howard

Modifications à la Loi sur les relations de travail de l'Ontario en vigueur depuis le 1er janvier 1993

Les modifications à la Loi sur les relations de travail

- permettent à certain(e)s travailleur(euse)s, qui n'étaient pas couvert(e)s par la Loi, de se syndiquer;
- accordent de nouveaux droits et une protection aux travailleur(euse)s qui veulent se syndiquer;
- encouragent la collaboration et la consultation dans les lieux de travail syndiqués;
- et mettent en place de nouveaux droits et de nouvelles responsabilités pour les employeur(euse)s, les employé(e)s et les syndicats lorsqu'il y a un conflit de travail.

Pour obtenir de plus amples renseignements et un dépliant gratuit sur la réforme de la Loi sur les relations de travail, composer sans frais le 1-800-267-9517 de partout en Ontario ou écrire au

Ministère du Travail
Centre d'information
400, avenue University
Rez-de-chaussée
Toronto (Ontario)
M7A 1T7

Ontario

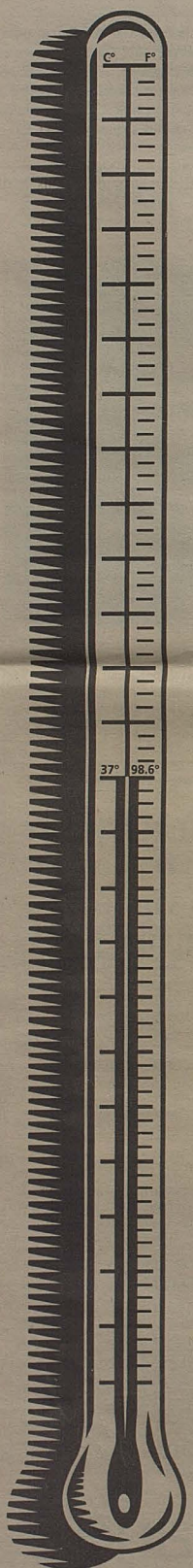
Nouveau guide alimentaire canadien

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social vient de publier un nouveau "Guide alimentaire canadien pour manger sainement".

Conçu pour les Canadiens et Canadiennes de quatre ans et plus, le nouveau Guide reflète l'importance de consommer une variété d'aliments de chacun des quatre groupes alimentaires, et la quantité requise dans chacun de ces groupes.

Il fait ressortir que la recette pour être en santé ne se retrouve pas dans un aliment, dans un menu ou même dans les repas d'une journée, mais dans l'ensemble des aliments consommés sur une longue période de temps.

On peut se procurer gratuitement des exemplaires du Guide auprès des centres locaux de santé publique ou communautaire, des ministères provinciaux de la Santé ou de Santé et Bien-être Canada.



L'assurance-santé :
une décision mesurée.

Au cours de la dernière année,le ministère de la Santé a examiné en détail le système des soins de santé pour trouver des moyens de l'alléger. Il a ainsi découvert que les contribuables payaient jusqu' à 20 millions de dollars de trop pour les services exigés par des tiers.

Qu'entend-on par services exigés par des tiers?
Il s' agit de services dont une personne n'a pas besoin pour traiter une maladie ou se maintenir en bonne santé, mais qui sont exigés par une autre personne.
Ces services comprennent les notes du médecin pour acheter des assurances,pour s'inscrire à l'école ou à un camp, ou encore pour obtenir un permis de conduire ou de pilotage.
On rappelle aux médecins qu'ils ne doivent pas facturer le régime d'assurance-santé pour ces services. Ils doivent plutôt exiger un paiement direct.

Services essentiels.
Les services exigés pour obtenir des soins médicaux ou des services sociaux sont toujours assurés. C'est le cas par exemple des certificats médicaux exigés pour obtenir un fauteuil roulant ou un appareil médical dans le cadre du Programme d'appareils et accessoires fonctionnels.
C'est également le cas pour les certificats qui donnent droit à une subvention pour frais de transport à des fins médicales (résidents du Nord de l'Ontario) ou qui permettent d'être admis dans une maison de soins infirmiers.
Les principes de base du régime d'assurance-santé n'ont pas changé. Vous ne payerez pas pour vos services médicaux directs et le régime d'assurance-santé se portera mieux.
Pour obtenir de plus amples renseignements, téléphonez au numéro sans frais du ministère de la Santé.

1-800-268-1154
À Toronto 314-5518
ATME 1-800-387-5559

Ontario

72081

Non, Monsieur le... suite de la page 4

ont des REER d'utiliser un montant maximum, disons de 30,000$, pour "l'achat et la rénovation" d'une maison. La condition que la maison soit la "première" devrait être totalement délaissée. Pour s'assurer qu'il n'y a pas d'abus, le gouvernement, par le biais des permis de construction (même pour la rénovation un permis est exigé), peut permettre aux individus d'utiliser seulement 30 pour cent des coûts de rénovation des fonds qui proviennent d'un REER (jusqu'à un maximum de 30,000$).

En 1990, Statistique Canada rapportait que 800,000 Canadiens ont retiré 4 milliards de dollars de leur REER (pour l'achat d'une maison, pour compenser une perte d'emploi, pour voyager etc), soit une moyenne de 5,000$. Notons qu'aucun avantage fiscal n'était offert pour ces retraits, qui dans les faits étaient imposés au même niveau que les revenus des particuliers.

Si on offre des avantages fiscaux, on peut s'attendre à ce qu'au moins 20 pour cent des déclarants fassent un retrait de 20,000$. L'impact serait donc de 20 milliards de dollars. En utilisant un multiplicateur de revenu de 2, l'impact économique final serait de 40 milliards de dollars, soit l'équivalent de 400,000 nouveaux emplois.

Monsieur le ministre, laissez-nous utiliser "nos" REER. Bien sûr, ce sont des fonds qui, en principe, devraient servir pour nos vieux jours...mais les jours à venir sont aussi importants. Et surtout, ne vous inquiétez pas pour les avantages fiscaux immédiats. Vous allez au moins récolter 8 milliards de dollars en impôt et en taxes de toutes sortes. Vous serez bien nantis et nous aussi.

Dis
à tes amis
que tu as
vu ça
dans
LE
REMPART

Sports

L'AFBSOO recherche de nouveaux jeunes joueurs et joueuses de basketball

Pour assurer la réussite de sa troisième année d'activité, l'Association francophone de basketball du sud-ouest de l'Ontario recherche activement des jeunes garçons et jeunes filles de 13 ou 14 ans intéressés au basketball.

L'Association, fondée en 1990, a justement pour but de promouvoir ce sport chez les jeunes francophones de la région, et, à cette fin, offre des camps d'été et organise des équipes pour participer dans divers tournois provinciaux.

Sa première équipe de filles est maintenant dans la catégorie des 17 et 18 ans, et deux nouvelles équipes, une féminine et l'autre masculine, formées l'an dernier, sont maintenant au niveau des 15 et 16 ans. Ces équipes ont déjà remporté des médailles, d'or et de bronze.

L'Association est donc en train de former deux nouvelles équipes au niveau des 13 et 14 ans et invite les intéressés de toute la région du sud-ouest à s'y inscrire.

De plus, elle a déjà eu quelques indications d'intérêt de jeunes encore moins âgés, soit de 11 et 12 ams, et si d'autres jeunes de ce groupe d'âge indiquent leur intérêt et que des adultes intéressés à entraîner les jeunes de ce niveau se présentent, elle songe à mettre sur pied une équipe ou plus à ce niveau.

L'Association est dirigée par un comité composé de M. Lucien Gava, président, M. Ronald Guignard, vice-président, Mme Paule Dubois, secrétaire et, à titre de conseillers, M. Noël Doucet, M. Rob Jones, Mme Marie-Anne Bézire et M. Julien Klimczak. C'est ce dernier avec qui doivent communiquer les jeunes intéressés, leurs parents, oncles ou tantes, ou encore les adultes intéressés à entraîner des plus jeunes. Son numéro de téléphone est le 944-0802.

Classements

Joyeux Troubadours

Résultats du 10 janv.
Plus haut simple
ÉQUIPES

#2 Les Grenouilles	683
#3 Les Tigres	659
#5 Les Anges	648

FEMMES

Sharon Tracey	217
Henriette Michaud	193
Huguette Miglietta	184

HOMMES

Laurent Viel	203
Georges Paquet	203
Sam Basque	201
Steve Martins	200

Plus haut triple
ÉQUIPES

#2 Les Grenouilles	1902
#3 Les Anges	1820
#10 Les Araignées	1807

FEMMES

Sharon Tracey	614
Edna Labelle	485
Yollande Hébert	485
Jacqueline Ringuette	482

HOMMES

Steve Martins	541
Laurent Viel	509
Maurice Gagné	501

Premier gagnant 50/50
Luc St.Pierre
2e gagnant 50/50
Richard Quenneville
Classement suite au 10

#5Les Anges	12
#7 Les Français	10
#3 Les Tigres	10
#6 Les Pros	9
#10 Les Araignées	8
#4 Les Champions	7
#2 Les Grenouilles	7
#11 Les Acadiens	7
#1 Les Aveugles	4
#8 Les Cavaliers	4
#9 Les Dauphins	4
#12 Les Jeunes	2

Meilleures moyennes
FEMMES

Sharon Tracey	164
Edna Landry	159
Suzanne Paquet	150
Jacqueline Ringuette	150

HOMMES

Jack Tracey	174
Sam Basque	173
Laurent Viel	166

Jean-Paul II

Résultats du 5 janv.
Plus haut simple
ÉQUIPES

#1 LesBébés	653
#5 Les Fantastiques	640
#6 Les Artistes	638

FEMMES

Edna Landry	191
Corinne Godin	173
Yvette Lapierre	158

HOMMES

Robert Vallier	192
Paul Barrette	179
Bertrand Lapierre	178

Plus haut triple
ÉQUIPES

# 2 Les Bûcherons	1863
#7 Les Papillons	1863
#6 Les Artistes	1853
#1 Les Bébés	1834

FEMMES

Corinne Godin	484
Edna Landry	464
Yvette Lapierre	444

HOMMES

Léo Huot	481
Robert Vallier	477
Paul Barrette	475

Classement suite au 5

#2 Les Bûcherons	12
#4 Les Chanceux	7
#1 Les Bébés	7
#5 Les Fantastiques	7
#6 Lers Artistes	7
#7 Les Papillons	6
#3 Les Séraphins	2

Meilleures moyennes
FEMMES

Gemma Bélanger	155
Aline Duguay	143
Edna Landry	141

HOMMES

Ernest Duguay	159
Urbain Cormier	157
Paul Barrette	156

Ballon-balai

Résultats du 10 janvier
PEEWEE

Rivard Trusses	1
Club Richelieu	1

BANTAM

Club Alouette	1
Spank's Sport Shop	0

Meilleurs compteurs
PEEWEE

Philippe Paquette	13
Robert Germain	11
Keith Lebrun	10

BANTAM

William Maker	10
Dany Dufour	9
John Nabben	7

Classement du 10

	pj	/pg	/pn	/pc	/pp	/pts
PEEWEE						
Club Richelieu	10	4	2	27	31	10
Rivard Trusses	10	4	2	31	27	10
BANTAM						
Club Alouette	10	4	3	14	18	11
Spank's Sport S.	10	3	3	18	14	9
HOMMES						
SBT Const.	12	12	0	14	44	24
Club Alouette	12	5	2	27	33	12
Pionner Hydraulics	12	4	1	34	23	9
Ass. Franc.	12	1	1	40	15	3

Meilleurs compteurs

Gérald Martineau	23
Jean Pomerleau	19
Pierre Pomerleau	15

PARTICIPaction

par François Lagarde

MD

Pour couper dans le gras

Il n'y a pas que les gouvernements qui parlent de couper dans le gras. Les consommateurs et consommatrices de viande — intéressés à maintenir ou retrouver leur «poids-santé» veulent aussi manger moins de gras.

Et les producteurs de viande, pas si bêtes, veulent les aider à y arriver sans se priver de viande.

C'est pourquoi le Conseil canadien de la viande et le Conseil canadien du porc distribuent de l'information dont PARTICIPaction reçoit copie et qu'il me fait plaisir de vous relayer.

D'abord, on conseille de rechercher les coupes de viande bien dégraissées (dont la bordure de graisse ne dépasse pas trois millimetres ou un quart de pouce). Et d'enlever toute graisse visible avant de cuire ces viandes.

Recherchez aussi des viandes qui ne sont pas ou peu persillées. On appelle viandes persillées celles dont le maigre est marbré de gras. Cela se voit aisément dans le boeuf. Dans le porc et l'agneau, c'est plus difficile à déceler.

En général, les coupes provenant de la hanche ou de l'arrière du boeuf, du porc, de l'agneau et du veau contiennent moins de graisse. Et celles de l'épaule en contiennent le plus. Il est malheureusement faux que les morceaux d'épaule, qui sont les moins cher, sont aussi les moins gras.

Le comptoir de charcuterie n'est pas entièrement à éviter. Le boeuf rôti ou fumé, le jambon et la longe de porc cuites sont naturellement maigres.

Vous pouvez aussi faire cuire la viande de façon à lui enlever du gras ou éviter de la rendre plus grasse. Par exemple, les viandes dont la graisse fondue s'écoulera à la chaleur devrait être grillée ou rôtie sur un support.

Il est bon de cuire d'avance les soupes et les ragoûts, puis de les faire refroidir. Vous pourrez ainsi enlever facilement la graisse durcie avant de les réchauffer.

Evitez les sauces et la panure. Servez plutôt les viandes «au jus».

Pour faire mariner la viande, utilisez des épices, du vin, ou du jus de citron ou de tomate plutôt que de l'huile.

Surtout, apprenez à visualiser une portion de viande de 3 à 4 onces (100 grammes environ). Vous n'avez pas besoin de plus que cette quantité de viande dans un repas.

À quoi cela ressemble-t-il? C'est facile: une portion de trois onces de viande, sans os ni graisse, a à peu près la taille d'un jeu de cartes.

Ce qui est plein de bon sens, puisqu'en surveillant votre consommation de viande, vous jouez la bonne carte: la carte santé.

Éducateur physique, François Lagarde est directeur des communications de PARTICIPaction.

A LOUER

Logis supérieur d'un duplex comprenant une chambre à coucher dans l'est de la ville de Windsor; 485 $ par mois comprend réfrigérateur, cuisinière, chauffage, climatisation, électricité et eau; disponible à la fin janvier(ou un peu avant);

945-7543 après 19 heures

ÉTUDES PROFESSIONNELLES EN FRANÇAIS

Des possibilités intéressantes de carrières existent pour les étudiants francophones de l'Ontario en audiologie/orthophonie, en diététique/nutrition, en médecine, en médecine dentaire, en optométrie, en pharmacie, ou en sciences infirmières. Faites vos études postsecondaires en français et venez travailler, à titre de professionnel, au sein de la collectivité franco-ontarienne.

Des universités du Québec ont réservé des places, dans certains programmes contingentés, à l'intention des étudiants francophones de l'Ontario. Les étudiants sélectionnés étudieront et vivront dans un milieu culturel québécois.

Conformément à la Convention Ontario-Québec pour les études en services de santé et en services sociaux, des étudiants ontariens pourront être admis chaque année aux programmes suivants :

- *Audiologie/Orthophonie*
- *Diététique/Nutrition*
- *Médecine (1er cycle)*
- *Médecine dentaire*
- *Optométrie*
- *Pharmacie*
- *Sciences infirmières (maîtrise)*

Pour être admissible aux programmes désignés ci-dessus, il faut :

- résider de façon permanente en Ontario,
- avoir la citoyenneté canadienne ou un certificat de résidence permanente,
- accepter de revenir en Ontario à la fin de ses études et de travailler pendant 24 mois dans une région insuffisamment desservie et désignée comme devant fournir des services en français en vertu de la *Loi sur les services en français*, et
- répondre aux critères d'admission établis par les universités québécoises concernées.

Les candidats désireux de s'inscrire aux programmes désignés ci-dessus devront envoyer leur demande d'inscription aux universités participantes : l'Université Laval, l'Université de Montréal et l'Université de Sherbrooke. C'est aux universités qu'il incombe de décider d'admettre ces candidats ou non. Les étudiants sélectionnés devront assumer leurs droits d'inscription et tous les autres frais se rapportant à leurs études.

Un avis de demande d'inscription doit être envoyé au ministère avant le 1er mars 1993. Pour en obtenir un exemplaire et plus de renseignements, communiquer avec le :

Ministère des Collèges et Universités
Direction de l'enseignement postsecondaire en langue française
Édifice Mowat, 9e étage
900, rue Bay
Toronto (Ontario) M7A 1L2
Tél. (416) 325-4025

Ontario

For information in English contact the Ministry of Colleges and Universities.

22006

L'avenir des théâtres francophones est menacé

Collaboration spéciale
Daniel Bélanger

Vancouver (APF): L'avenir des théâtres francophones s'annonce difficile. Réunis à Vancouver pour leur assemblée générale annuelle, les membres de l'Association des théâtres francophones hors Québec (ANTFHQ) sont prêts à assumer les défis auxquels ils font face, notamment les coupures de budget.

L'assemblée a débuté sur un ton pessimiste et s'est terminée de la même manière. Le nouveau président de l'ANTFHQ, Maurice Arseneault, trace un bilan peu optimiste, pour ne pas dire alarmiste. «C'est presque la guillotine pour les théâtres francophones hors Québec, du côté financier. L'association a décidé d'axer ses actions politiques pour renverser la tendance gouvernementale». Cette tendance, la réduction des subventions et le désengagement important du gouvernement fédéral nécessitent des actions politiques, lire lobby, plus fortes.

La majorité des théâtres traversent des difficultés financières. Pour diminuer les effets des prochaines coupures budgétaires, l'ANTFHQ compte s'associer avec d'autres organismes pour débloquer des fonds. Une partie de leurs espoirs est placé dans un projet de collaboration avec la Fédération culturelle canadienne-française (FCCF). «A travers la FCCF, nous espérons la création d'un fonds de soutien dont une partie sera réservée pour la culture. Avec cet appui, nous pourrons faire du rattrapage» laisse entendre Maurice Arseneault. Mais le projet tarde à se concrétiser.

Solange Bourgoin, représentante du Secrétariat d'Etat, estime que la nouvelle approche gouvernementale qui intègre la concertation interministérielle peut favoriser l'ANTHHQ. «Sur ce point, l'association est visible et s'est toujours impliquée» fait-elle remarquer.

Lors de son rapport, le président sortant, Yves-Gérard Benoît, a simplement rappelé la dure réalité de la survie des théâtres francophones. «Personnellement, je ressens un certain désarroi, malgré tous les bons voeux. La mèche se raccourcit de plus en plus», dit-il en faisant allusion au travail bénévole et l'énergie déployée par les intervenants du milieu. De son côté, Roger Gaudet, directeur artistique du théâtre La Seizième à Vancouver, a noté la présence d'énergie au sein de l'association. «La volonté de se battre est encore là».

On est encore prêt à faire des efforts mais l'avenir est incertain. Selon le voeu de Benoît, l'assemblée générale annuelle a été utilisée pour remettre les gens sur la piste, les cibler à nouveau sur le mandat de l'association. La réflexion de la fin de semaine a été concluante. L'organisme doit devenir une force de frappe politique pour assurer la survie de l'association.

L'orientation politique bien établie, les membres ont fermement décidé d'appuyer les projets de financement qui aideront à la diffusion des productions.

Le financement de base diminue à vue d'oeil pour toutes les associations francophones. Pour l'ANTFHQ, la coupure de 10 pour cent dans le budget annuel annoncée par le gouvernement fédéral, une coupure de l'ordre de 60,000$, est difficile à accepter. Le président Arseneault porte un jugement sévère sur le gouvernement. «Avec les coupures, on ne parle plus d'équité culturelle. Les francophones hors Québec sont passés aux oubliettes. Je crois qu'on nous a évincés» affirme le président. L'ANTFHQ veut redresser cette situation et on lui a donné le mandat pour y parvenir.

Index des Services en Français

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonté, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E., **945-7900**

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES**)

Librairie du SUD-OUEST
9h a 17h du lundi au samedi
Choix de livres, disques et jeux pour adultes pour enfants
COMMANDES POSTALES
2653 ave Howard, Windsor, Ontario N8X 4Z3
Tél.: 972-8489
Télécopieur (fax) 972-8490

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **PAWN SHOP**)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

OPTICIEN
Sears Optical, Mme Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, M. Gérald Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 9

Carrières e t professions

Le Soleil de Colombie

Le seul hebdomadaire en français de Colombie-Britannique

recherche un(e)

Journaliste

-Formation universitaire
-Expérience presse écrite
-Bilingue
-Excellente maîtrise du français
-Connaissance informatique souhaitée (PageMaker)

Poste à pourvoir immédiatement

Adresser lettre, CV et copies d'articles à
M. Jacques Baillaut
Le Soleil de Colombie
980, Main St.
Vancouver, BC
V6A 2W3
Fax: (604) 683-9686

Place Concorde

centre communautaire francophone, est un édifice de 60 000 p.c. abritant les composantes suivantes: les bureaux de 8 organismes francophones, 4 salles de banquets, 4 salles de réunions, un centre de conditionnement physique complet et un bar salon, recherche

un(e) stagiaire en communication

Durée au poste:
8 mois avec possibilité de permanence
Responsabilités:
Développement et mise en place d'un plan de communication de 5 ans.
Salaire:
15 000 $ pour 8 mois
Qualifications/exigences:
-Récemment diplômé(e) soit en communications, soit en marketing, soit en relations publiques ou autres sciences étroitement liées aux communications.
-Bilingue anglais/français, parlé/écrit
-Avoir un moyen de transport
-Horaire flexible (40h/sem.)
-Connaissance des programmes Word Perfect et Lotus 1,2,3
-Connaissance du milieu

Faire parvenir son curriculum vitae **d'ici le premier février, 1993.** à:
Place Concorde
7515 promenade Forest Glade, R.R. #2, C.P. A-5,
Tecumseh, Ontario, N8N 2M1
à l'attention de Bernadette Grenier

Ce projet est subventionné par le Ministère des Affaires Civiques.

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux
MONARCH
Office supply limited
1835 Provincial (anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Le temps des sucres sera fêté

(LH) Les gens qui ont le goût de reprendre les activités après les fêtes et de se retrouver entre amis auront très bientôt une occasion de le faire lors du Festival de l'Érable, qui aura lieu à la Place Concorde les 22, 23 et 24 janvier.

Tous les adultes et enfants qui désirent s'yu rendre sont les bienvenus.

Plusieurs activités auront lieu durant ces trois journées. Le prix d'entré e sera de 2,00 $ pour les gens de 12 ans et plus, aucun frais pour les moins de 12 ans. Le prix d'entrée donnera 2 billets pour le tirage qui aura lieu à chaque fin de soirée. Les prix ne sont pas encore déterminés.

Les festivités débuteront avec le buffet avec mets au sirop d'érable et l'ouverture de casino vendredi le 22 à 17h00. Ceux-ci seront suivi d'une danse Western avec le groupe de Norm Taylor à 20h00 au prix de 5, 00 $.

Le lendemain à 12h00 avec un tournoi de ballon-balai (extérieur) un concours de sculpture de glace, un tournoi intérieur-cartes-dards et une démonstration d'artisanat. La journée se poursuivra avec une démonstration de mets culinaires, dégustation de tire d'érable et l'histoire du sirop d'érable qui débuteront à 13h00.

L'ouverture du casino et les rallye intérieur commenceront à 14h00. A 15h00, il y aura un concours oratoire (impro). Le repas "Cabane à Sucre" sera à 16h00 au prix de 12,00 $ incluant les spectacles et danse avec les "Vive la Joie" qui débuteront à 20h00. Les spectacles et danse seulement sont au prix de 5,00 $ l'entrée.

Pour la journée du dimanche le 24 l'horaire est encore à confirmer.

Mme Bernadette, directrice générale de la Place Concorde, qui a eu l'idée de ce projet, a affirmé qu'elle l'avait eu tête depuis longtemps.

"Ça faisait longtemps que j'y pensais, je trouvais que c'était une bonne idée d'avoir un Festival de l'Érable, qui est un genre de carnaval, c'est-à-dire que les gens pourront faire beaucoup d'activités en plus, bien sûr, de pouvoir déguster le sirop d'érable."

Elle a aussi déclaré que cela permettrait de redémarrer les activités communautaires francophones après les fêtes. "En janvier, il ne se passe pas grand chose dans la communauté alors je crois que le Festival va être apprécié par les gens".

Pour plus de renseignements sur les activités ou l'horaire de la journée du dimanche, composer le 948-5545.

Jeune Autrement 2: des adolescents prennent la parole

Ottawa (APF): La Chaîne française TVOntario à commencer le 8 janvier à diffuser treize nouveaux documentaires explorant le vécu quotidien des jeunes adolescents.

La série Jeune Autrement 2 est en fait la suite de la série Jeune Autrement, qui avait mérité un prix d'excellence l'automne dernier de l'Institut de radiotélévision pour enfant.

Produite par Les Productions Concep, en collaboration avec TVOntario et Radio-Québec, et avec l'aide de Téléfilm Canada et de la Sogic, la série de 13 demi-heures donne la parole à des jeunes du Québec, de l'Ontario et de La Fayette, en Louisiane.

En Ontario, la série s'est attardée sur des jeunes de Vanier (Grandir), (diffusé le 8 dernier) Alexandria (Mon chum, ma blonde) Rockland (Les bleus), Ottawa (Notre place), Orléans (Ma mère), Kingston (Mon père), et Windsor (Ma génération).

Comme les titres le suggèrent, les sujets abordés collent aux préoccupations des jeunes. Dans, Mon chum, ma blonde, c'est quatre adolescents de l'Est ontarien qui racontent leurs histoires de coeur. Les jeunes de Rockland, eux, parlent de leur détresse dans Les bleus. Avec Ma mère, c'est l'exploration des relations humaines de trois jeunes d'Orléans avec leur mère. Trois jeunes de Kingston parlent de leur relation avec leur père. Dans le documentaire Ma génération, Quatre adolescents de Windsor constatent que l'héritage des baby-boomers est lourd à porter: pollution, sida, violence, chômage, divorce et suicide.

Chaque documentaire comporte un volet musical et permet aux téléspectateurs de découvrir de jeunes artistes, qui ont été croqués sur le vif lors de spectacles présentés au cours du Festival franco-ontarien l'an dernier.

Index des Services en Français

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION

BATH CREST

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284

* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Eagle Contracting "2000" Inc., M. Jean-Paul Lavoie, M. Michel Leclair et M. Victor Leclair, 1077 ch Drouillard, Windsor, **257-6084; 257-6085**
Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**
Jacques Roofing & Trim, M. Jacques Ouimet, **969-1301**

KITCHEN CENTRE LTD.

2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente

Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires

Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES

Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

A votre service

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Invite tous les gens à venir consulter la Co-operative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches. Succursale: Rang 12-13 a l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011
798-3012

Gérald Mailloux
gérant-adjoint

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Alphana, Mlle Lise Ratté, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

Suite page 12

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mercredi 13 janvier - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde**

Jeudi 14 janvier - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo 576 avec Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 14 janvier - 12h45 - 14h00
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil 8682 St-Jérôme**

Samedi 16 janvier - 17h à minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Asscciation canadienne française de l'Ontario**

Lundi 18 janvier - 17h00 à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union Culturelle Franco-Ontarienne, locale**

Mercredi 19 janvier - 21h45- 23h30 - 1 a.m.
Salle Big "D" Bingo, 2515 ave Dougall
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil 8682, St-Jérôme**

Mardi 26 janvier - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Paroisse St-Jérôme**

Mercredi 27 janvier - 17h45 - 19h00
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Samedi 30 janvier - 17h00 à minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes, régionale**

Mardi 2 février - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

Environnement Canada Environment Canada

JE FAIS MA PART

Fini les verres jetables : j'utilise ma tasse.

Cette semaine... je passe au vert... pour de bon.

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement

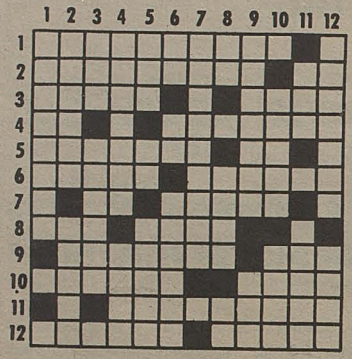
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5384 est, chemin Tecumseh
(angle Femdale)

Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1- Action qui faisait perdre la qualité de noble.
2- Pellicule qui recouvre le fruit (pl.). — Adv. de lieu.
3- Échouai. — Petit prophète.
4- Accueilli. — Pressait.
5- Ch. -1. c. (Eure-et-Loire). — Préfixe.
6- Attache avec une ceinture. — État d'une voix d'enfant quand elle mue à la puberté.
7- A moi. — Serre en faisant tourner comme une vis.
8- Tête d'une tige de blé. — Assistance.
9- Allongeais. — Se dit au jeu de whist.
10- Idiot. — Qui est au grand air.
11- Astronome et physicien anglais.
12- Non ouverte. — Estonie, en eston.

VERTICALEMENT

1- Religieux musulman.
2- Partie du corps humain. — Privation d'un bien.
3- Cérémonie. — Borne.
4- Instrument à vent. — En outre, de plus.
5- Plaisant, amusant. — Conj — Stérile.
6- Terminaison de verbe. — Soeur. — Chair des animaux.
7- Partie du jour.
8- Venu au monde. — Affaiblis. — Créé.
9- Danse nationale de la Hongrie. — Hongrie. — Nombre des années.
10- Un des États-Unis d'Amérique. — Filet pour prendre les oiseaux.
11- Ordonnance. — Célèbre paysagiste français.
12- Pratiquer la castration. — Mot sémitique signifiant fils.

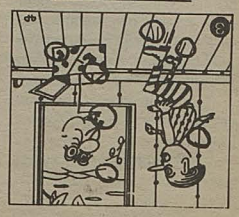
mots cachés

7 lettres cachées

A	R	A	D	D	E	H	C	R	I	C	O	T	T	A
E	L	B	A	B	E	U	R	R	E	R	O	G	B	C
R	B	L	L	E	S	C	E	Y	E	M	O	T	L	O
U	A	E	E	U	E	M	A	G	O	U	A	E	E	T
S	C	D	B	R	E	D	N	M	T	G	M	D	U	T
S	T	A	A	R	A	A	R	R	E	A	O	C	E	A
I	E	L	C	E	M	Z	E	A	H	M	G	U	E	G
S	R	A	N	C	R	M	Z	C	T	O	B	N	R	E
I	I	S	N	O	P	T	E	O	U	E	O	E	O	T
O	E	A	M	E	B	B	E	D	M	L	S	E	R	L
M	L	A	T	Y	E	G	A	M	O	R	F	S	I	T
B	N	T	S	B	R	I	E	V	M	A	T	S	O	E
O	E	C	I	L	E	D	O	I	I	O	T	A	S	C
E	G	G	N	O	G	R	E	M	R	E	T	R	E	E
T	I	A	L	C	P	O	U	D	I	N	G	G	L	S

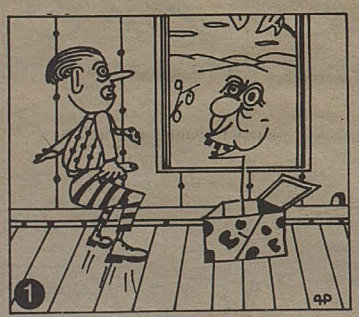
abus
babeurre
bactérie
béchamel
beurre
blanc-manger
bleu
bon
brie
camembert
cheddar
Colby
cossetarde
côté
cottage
crème
délice
edam
"egg nog"
faim
fromage
gouda
goût
grasse
lait
liste
mât
mie
moisissure
mozzarella
pouding
provolone
ricotta
Romano
salade
sec
sel
terme
tomme
trempette
yogourt

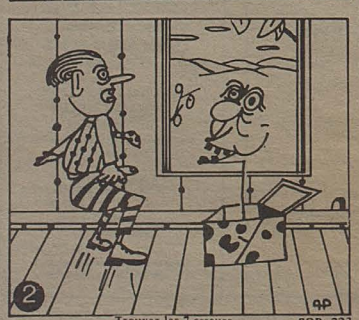
solutions



LACTOSE

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs

SOP: 223

De bien belles bulles!

Faire des bulles, c'est plus qu'un jeu, c'est une activité scientifique. Voici plusieurs trucs pour fabriquer les plus belles et les plus grosses bulles de ton quartier!

Matériel
Fil à coudre
Savon liquide pour la vaisselle (liquide clair de préférence)
Glycérine (disponible en pharmacie)
Bac à vaisselle
Pailles

Recette du liquide à bulles
1 mesure (ex. : 1 c. à table) de savon liquide pour la vaisselle
3 mesures (ex. : 3 c. à table) d'eau tiède
3 mesures (ex. : 3 c. à table) de glycérine

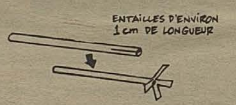
Mélange ensemble les trois ingrédients et laisse reposer la solution au moins 12 heures à l'obscurité

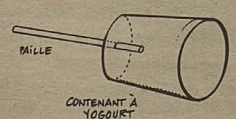
Le canon à bulles

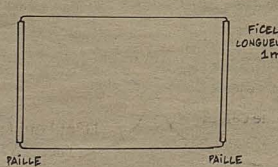
Une simple paille à boire fait un excellent canon à bulles. Fais quatre entailles d'un centimètre à l'une des extrémités d'une paille. Écarte les quatre languettes comme s'il s'agissait des pétale d'une fleur. Puis trempe l'embout évasé de la paille dans la solution savonneuse et souffle doucement.

Pour de grosses bulles...

...utilise un contenant de yogourt. Transperce le fond, de manière à pouvoir souffler de l'air à l'intérieur. Trempe l'ouverture du contenant dans la solution savonneuse, souffle par le petit trou pratiqué dans le fond, et admire tes bulles! L'ajout d'une paille peut t'aider à souffler à l'intérieur du contenant.



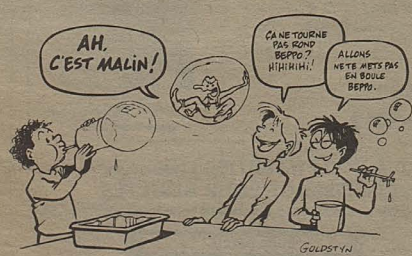




Et voici les bulles géantes!

Enfile une ficelle d'un mètre à l'intérieur de deux pailles à boire. Puis attache les extrémités de la ficelle de façon à former un cadre. Trempe ce cadre dans la solution savonneuse puis retire-le en écartant lentement les deux pailles. Une pellicule savonneuse devrait se tendre sur le cadre. Souffle fort et savoure l'étonnement de tes amis. Voilà une expérience parfaite pour les journées de grand vent!

Prof Scientifix



Pourquoi rester découragé(e) si vous avez de la difficulté à trouver un emploi?

Le programme Reconversion de la main d'oeuvre vous permet de retourner aux études pour mieux vous vendre dans le marché du travail.

Programme RECONVERSION DE LA MAIN D'OEUVRE

(Labour Adjustment Program)

Windsor Essex Kent

Tél.: (519) 944-5991

Moi je voudrais améliorer la lecture, l'écriture, le calcul

Moi je choisis le programme FBO (formation de base de l'Ont.) qui facilite aussi l'accès à l'emploi

Moi je veux terminer mon diplôme secondaire à l'école L'Essor, qui m'aiderait à trouver un emploi.

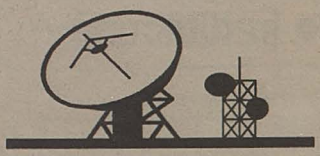
Moi je préfère les cours par correspondance parce que je peux y travailler aux heures qui me conviennent.

ST. CLAIR COLLEGE
OF APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY

École Secondaire
L'Essor

Ontario Ministère de l'Éducation / Ministry of Education
Centre d'études indépendantes / Independent Learning Centre

Pour plus d'informations, communiquez avec la responsable du groupe au 944-5991



Sur les ondes de...

Disques en revue

Yvan Brunet

Sardou «Sardou» Select/Guy Cloutier.

Fils du comique Fernand Sardou et de la comédienne Jackie Rollin, Michel Sardou décida à son tour en 1966 d'embrasser la carrière artistique. Sardou se fait ici de plage en plage la voix des préoccupations d'un peuple bouleversé et inquiet: "Le chanteur des rues", "Chanter quand même", "Divorce à l'amitié", "Tu ne sauras pas ce que tu veux", etc.... Bref un album très bien, mais sans surprise.

Pauline Ester "De l'autre côté" Polydor.

"De l'autre côté (peines d'amour sur fond de rock)" représentre pour Pauline Ester une rupture amoureuse. Après s'être séparée de l'être qu'elle aimait beaucoup elle est passée de l'autre côté dans un passage à vide: "Il ne veut pas de moi", "Elle a le temps, elle attend", "Sur ton répondeur", etc... L'instrumentation est légère à certains endroits et les textes empreints de clichés sont tout de même de qualité.

Divers artistes "Ce soir on danse/volume 2" Musicor/Diva.

Une suite logique à "Ce soir on danse/volume un" de plusieurs mois passés. En somme 40 succès archi-connus des années 60, 70 et 80 non-stop pour faire la fête: "Barbara Ann", "La plus belle pour aller danser", "C'est la vie", "Locomotion", "Knock Three Times", etc... De quoi ajouter de l'entrain à vos soirées de plaisir.

P.D.Q. Bach "Music For An Awful Of Winds & Percussion" Telarc.

La musique de Bach, conventionnelle dans la forme, chante ici librement aux mains du Turtle Mountain Naval Base Tactical Wind Ensemble sous la tutelle de Peter Schickele.

...CBEFT

Dimanche 17 janvier-20h
CHERE MADAME BOLDUC
Les Beauc Dimanches

Enregistrée au Centre National des Arts d'Ottawa en octobre 1991, lors dus pectacle d'André Gagnon consacré entièrement aux turluteries de Mme Bolduc, cette soirée exceptionnelle s'intitule Chère madame Bolduc et propose aussi comme invités spéciaux l'intterprète la plus authentique de La Boduc, Jeanne-d'Arc Charlebois, ainsi que Diane Dufresne et Jim Corcoran.

Du lundi 18 au mercredi 20jan-17h00
LES PROBLEMES ET LES SOLUTIONS DE "WATATAWO"

Beaucoup d'émotions alors que nos jeunes amis de Watatow auront à faire face à divers problèmes reliés à la pein, à la gêne, à la manipulation et à l'argent.

Jeudi 21 janvier-20h-00
SCOOP

Intitulé Le Coeur a ses raisons, le troisième épisode de Scoup, diffusé à la Télé, est imprégné du climat de tension qui s'installe entre Michel et Stéphanie (Roy Dupuis et Macha Grenon).

Les amoureux constatent qu'il n'est pas vraiment facile de vivre une relation harmonieuse quand on mène avec passion le métier de journaliste de choc. Leur situation est d'autant lus délicate que Stéphanie connaît une réussite spectaculaire avec son article sur le traffic des organes tandis que Michel, toujours affectué par le blâme que lui a servi le Conseil des médias, connaît l'une des périodes le splus sombres de sa jeune carrière. Difficile d'être au diapason dans un tel contexte....

...CFTM

Dimanche 17 janvier-20h30
TÊTE À TÊTE

Veillant sur l'oeuvre du Frère Marie-Victorin, Pierre Bourque est le directeur du Jardin Botanique de Montréal. Plusieurs téléspectateurs le connaissent davantage depuis une récente controverse avec le Maire Doré concernant l'administration du Biodôme. Un sujet qui intéressera sûrement Lise Payette !

Mardi 19 janvier - 21h00
LE MATCH DE LA VIE
Thème: L'environnement

Impossible de ne pas entendre les cris d'alarme lancés de partout. La Terre est malade des hommes. Pour mieux cerner le sujet "vert", l'équipe du Match a préparé d'excellents reportages: Les 20 ans de Greenpeace; Les sites d'enfouissement des déchets; Ermite et scientifique.

... TVO La Chaîne

Samedi 16 janvier-9h30
CHARLIE BROWN: T'as perdu tes élections

Favorisé par un sondage, Linus décide de poser sa candidature à la présidence de l'association des étudiants.

14h00
AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Le gazon constitue la toile de fond d'un aménagement paysager. Une agronome explique les soins et l'Entretien nécessaires pour obtenir un sol et un gazon fertiles.

Lundi 18 janvier-21h30
A LA RECHERCHE DE L'HOMME INVISIBLE: Si Camille m'était conté

A l'âge de la retraite, Camille Perron choisit de devenir conteur professionnel. Cette deuxième carrière, il l'exerce par souci de sauvegarder la tradition orale des Franco-Ontariens, une tradition à l'afois fragile et précieuse.

Mardi 19 janvier-21h00
TANT QUE COULENT LES RIVIÈRES: L'Inondation du jardin de Job

Quinze ans après la convention de la baie James, le rêve hydro-électrique du Premier ministre Robert Bourassa s'est transformé en cauchemin pour les Cris des la baie James. Différentes communautés cries décrivent les changements survenus sur leurs terres depuis vingt ans.

AVIS DE RECHERCHE

Le Conseil du régime de retraite des enseignants et des enseignantes de l'Ontario cherche à localiser les anciens enseignants et enseignantes suivants qui ont droit à un remboursement ou une rente du régime de retraite. Si vous êtes en mesure d'établir un contact entre le Conseil et l'une de ces personnes ou un représentant ou une représentante de leur succession, prière de communiquer avec Mme Marie-Anne Séguin au 734-6734.

Adam, Marie
Arseneau, Thérèse
Beauchamp, Rita
Béchard, Edna O.
Bédard, Lucille
Bélanger, Marie A.
Bélanger, Muriel R.
Belisle, Cécile M.T.
Belisle, Simone M.R.
Bédard, Aurore
Bériault, Wilfrid
Bertrand, Marie S.
Biron, Thérèse
Bisaillon, Réjeanne
Bisson, Annette M.
Bissonnette, Dolly
Bourque, Ida
Bouvier, Yolande M.
Brassard, Aurèle
Brassard, Marie-Paul
Brodeur, Hélène
Brunet, Marie
Cadieux, Annette
Cantin, Julienne
Cantin, Thérèse
Caron, Bernice M.
Caron, Malvina
Carrière, Ida M.
Chaput, Rosanna
Comeau, Mabel
Corbeil, Louise A.
Cossette, Clothilde
Cousineau, Marie-J.
Coutu, Paul
Couture, Dominica M.
Dancause, Hubert A.
Daoust, Anne-Marie
Deblois, Bernadette
Décaire, Yvette M.
Désprès, Elmire
Dionne, Marie-A.
Doucette, Muriella
Dubois, Juliette
Ducharme, Lorraine C.
Duchesne, Anita
Dupuis, Irène M.
Dupuis, Marie-T.
Duval, Marie-Anne
Emery, Claire
Gaudreau, Delia
Lachance, Gertrude
Laflèche, Marielle
Lalonde, Juliette
Lalonde, Rolland
Larouche, Elizabeth M.R.
Lecours, Ghislaine
Ménard, M. Thérèse
Michaud, Marie B.
Monforton, Bernadette
Monicion, Alice
Morel, Lucille M.
Paiement, Irène M.
Pelletier, Gertrude
Pelletier, Madeleine
Pilon, Antonio
Quesnel, Annette
Ralette, Jeannine
Raymond, Jacqueline
Séguin, Adrienne
Séguin, Yvette E.
Therrien, Laura

Index des Services en Français

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: **Mme Nicole Germain, 948-9322**; Service de counselling: **Mme Anne-Marie Monaghan, 253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746**, Mme Laurette Lapointe **944-3000**, Mme Marcelle Baribeau **354-0083**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs
Stereo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-3055**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRADUCTION
M. Michael Hall, 971-0317
Bilingual Services Bilingues, Mme Mireille Whissell, **974-2097; 948-5545, FAX: 948-6610**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

Duo électrique au Festival franco-ontarien
Charlebois-Dubois

Les Ailes d'un ange, *Comme un voyou*, *Entre 2 joints*, *Femme ou fille*, ces titres évoquent-ils de beaux souvenirs ? Vous font-ils rajeunir de quelques années ? Pour vous replonger dans toutes sortes d'émotions, les deux rockers québécois Robert Charlebois et Claude Dubois se sont retrouvés sur la scène du Festival franco-ontarien le 24 juin dernier. Après une entrée spectaculaire en moto, ils se relaient pour interpréter leurs plus grands succès et quelques nouvelles chansons. Dans une atmosphère à la fois électrique et intimiste, devant une foule enthousiaste, revivez l'un des plus beaux moments du Festival franco-ontarien 1992, présenté sur les ondes de La Chaîne, dans le cadre de l'émission *Jour six* à 19 h 30, le 16 janvier.

Le Rempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 20 janvier 1993 | 27 ième année, No 3

Il faut une plus grande utilisation des services par les membres

La Place Concorde sur le seuil de la rentabilité

(JCM) Selon les commentaires faits par les dirigeants de la Place Concorde au cours de l'assemblée générale annuelle de l'organisme tenue dimanche dernier, il ne manque qu'un élément pour que l'entreprise atteigne la rentabilité: il faut une plus grande utilisation des services par les membres.

Se demandant si les membres étaient suffisamment engagés, le président sortant Raymond Pelland a déclaré dans son rapport qu'il n'y a qu'une minorité des membres qui utilisent régulièrement les services offerts: l'Actifit, l'Oasis, les brunchs et les activités culturelles.

Mais le nouveau Conseil d'administration devra rechercher de nouveaux moyens de susciter cette utilisation, car celui proposé à la réunion au nom du Conseil sortant a été rejeté par les quelque 200 membres présents. Il s'agissait d'une proposition voulant que l'on invite tous les membres à contribuer 25$ par mois pour une période de trois ans, ce qui serait échangeable contre des services.

Tout en reconnaissant que le but était louable, divers intervenants ont affirmé qu'il serait difficile de mettre cela en vigueur si on le rendait obligatoire et qu'alternativement, pour la plupart, seuls les membres qui utilisent déjà les services à ce niveau participeraient sur une base volontaire.

Quant à l'administration, M. Pelland a loué les efforts de la directrice générale.

Le rapport présenté par M. Donald Lassaline au nom de la firme Cox Hyatt qui a d'ailleurs été nommée de nouveau comme vérificateurs, a révélé qu'alors qu'un déficit de 290 000 $ avait été enregistré pour la période précédente qui, exceptionellement, ne comptait que sept mois, pour le dernier exercice, il avait été réduit à 231 000 $ sur une période de 12 mois.

A l'Oasis, le marge de profit a demeuré stable et au Club Actifit, elle a été augmentée. Quant au service de banquet dont la marge de profit était négative pour l'exercice précédent, elle a maintenant été portée à 7%.

Un examen plus détaillé des opérations indique que plus de la moitié du déficit du dernier exercice, soit 126 000 $, a été fait au cours des trois premiers mois, avant la nomination de la nouvelle gérante. Pour les trois trimestres suivants, il a été de 41 000 $, 42 000 $ et 21 000 $ respectivement.

M. Omer Dubuc, chef de l'équipe de bénévoles a déclaré pour sa part que le nombre de bénévoles ainsi que la qualité de leur travail continuaient à augmenter.

Le rapport du comité de surveillance présenté par M. Mario Girard, qui indiquait que nombre de recommandations n'avaient pas eu de suite ou seulement une suite temporaire, a suscité la question à savoir si le comité avait sa raison-d'être, ce à quoi M. Girard a répondu qu'il se posait aussi la question. Mais il n'y a pas eu d'autre discussion à cet égard.

Quatre personnes ont été élus au Conseil d'administration de la Place Concorde dimanche. On voit ici MM. Emmanuel Chayer (nommé président par la suite), Gérard Pitre et Daniel Alamargot. Le quatrième, le Dr Paul Quenneville, était absent,

Aux élections, MM. Emmanuel Chayer et Daniel Alamargot ont été reportés au Conseil d'administration et deux nouveaux membres y ont été élus, soit le Dr Paul Quenneville et M. Gérard Pitre. Ils se joignent aux huit autres membres en cours de mandat.

Il n'y avait pas eu de nomination pour combler le poste au comité de surveillance et le nouveau conseil devra y voir.

M. Paul Lachance a présidé l'assemblée.

A la réunion du Conseil qui a suivi, les officiers suivants ont été nommés: président, M. Chayer, premier vice-président M. Daniel O'Hara, deuxième vice-président, M. Roger Miglietta, trésorière, Mme Henriette Michaud et secrétaire, Mme Nicole Germain.

Robert de Cotret quitte le Conseil des ministres

Monique Landry devient Secrétaire d'Etat

Ottawa (APF): C'est avec la ministre québécoise Monique Landry que les francophones canadiens feront désormais affaire, d'ici la prochaine élection fédérale.

Mme Landry, qui était jusqu'à tout dernièrement ministre des Relations extérieures, ministre d'Etat aux Affaires indiennes et au Nord canadien et responsable de la Francophonie remplace le Franco-Ontarien Robert de Cotret, qui a démissionné de ses fonctions, tout comme quatre autres ministres qui n'ont pas l'intention de se présenter aux prochaines élections. Il s'agit de Jack Epp qui était à Energie, Mines et Ressources, Marcel Masse (Défense), Gerald Merrithew (Anciens Combattants) et William Charles Winegard (Sciences et Technologie).

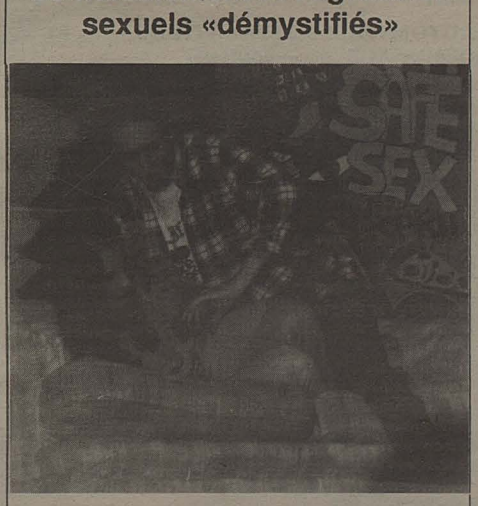
Le premier ministre Brian Mulroney a annoncé ce changement au Cabinet dans le cadre d'un remaniement ministériel qui entraîne de nouvelles affectations pour dix membres du Conseil des ministres et la nomination d'un nouveau ministre. La taille du Conseil des ministres passe de 39 à 35.

C'est à Mme Monique Vézina à qui reviendra dorénavant la responsabilité générale de la Francophonie, y compris la participation aux sommets, de même que les relations avec l'Agence de coopération culturelle et technique.

Le ministre acadien Bernard Valcourt n'est pas touché par le remaniement et il reste en poste comme ministre de l'Emploi et de l'Immigration. Il continue aussi de siéger au sein de l'important comité des Priorités et de la planification ainsi qu'en sein de six autres comités ministériels dont celui de la Politique économique et du commerce, où il partage la vice-présidence avec le ministre des Sciences T. Hockin.

C'est donc la ministre Landry qui devra maintenant piloter jusqu'au Conseil des ministres le dossier du financement de la gestion scolaire pour les minorités francophones et des deux nouveaux collèges communautaires en Ontario français.

Le harcèlement et l'agression sexuels «démystifiés»



Le Conseil régional de l'Union culturelle des franco-ontariennes a tenté en vain d'obtenir les fonds pour faire venir une troupe professionnelle pour présenter "Interdit", un scénario de Johanne Alice Côté écrit pour sensibiliser les gens aux problèmes de harcèlement et d'agression sexuels. Le Conseil a donc invité la classe d'art dramatique de l'école secondaire L'Essor de le présenter, ce qu'elle a fait lundi soir de la semaine dernière pour les membres de l'UCFO ainsi que pendant la journée au cours de la semaine pour les élèves de neuvième année. La photo fait voir Céleste Parent et son "oncle" John Ainslie. Les autres comédiens et comédiennes étaient Manon Blanchette, Christine Martineau, Adam McLaughlin, John Nabben, Chantal Thibert et Chantal Vaillancourt. "Il est à espérer qu'après avoir vu cette pièce, les jeunes en particulier seront plus sensibilisés à ce phénomène et qu'ils seront en mesure de se défendre et surtout d'aller chercher de l'aide sans se sentir coupables," de commenter Mme Gina Michaud, enseignante de la classe d'art dramatique.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE
M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**735-2552.**

Jeanne Pouliot
représentante
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Century 21 Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONTRUCTIONS**)

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**
The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P.9, Emeryville (Pùce), Bur.: **727-3855, 727-6479**; Rés.: **979-8581**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi **GARAGES**)

Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
«Garanti à vie»
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Johnny's Spring Service, M. Michel St-Louis, 223 ave Glengarry, Windsor, **254-8661**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445**; 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Levesque; Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir **PAWN SHOP**)

CAISSES POPULAIRES (Voir **"INSTITUTIONS FINANCIÈRES"**)

Suite page 6

L'UCFO offre de nouveau son programme sur la santé pour les femmes

(LH) Après avoir reçu de très bons commentaires des femmes qui ont assisté au programme "La Santé Apprivoisée" qu'elle a offert à l'automne, l'Union culturelle des Franco-ontariennes a décidé de l'offrir de nouveau.

Le programme s'adresse aux Franco-Ontariennes de 50 ans et plus et vise à favoriser chez elles l'exploration des conditions propices à la prise en charge de leur santé globale.

Le programme a été conçu en réponse à des besoins exprimés par un grand nombre de membres de l'UCFO, et a été réalisé grâce à une contribution financière du Programme d'aide à l'autonomie des aînés et aînées de Santé et Bien-être social Canada.

Mme Angéline Larocque-Brown qui a dirigé les ateliers à Windsor l'automne passé dirigera aussi ceux qui débutent ce mois-ci. Elle a affirmé que les femmes s'étaient révélé très satisfaites du programme. "Elles ont dit qu'elles en ont beaucoup tiré de profit et qu'elles ont aimé les personnes-ressources. D'après elles, de plus, cela a créé des liens entres les femmes qui participaient et elles avaient dit souhaiter que bien d'autres puissent en profiter aussi."

Les ateliers seront offerts à Windsor seulement contrairement à la dernière fois lorsqu'ils étaient aussi offerts à Chatham. Les sessions auront lieu à la Place Concorde à compter du 27 janvier et il y aura une session à tous les mercredis de 13 h à 16 h pendant six semaines.

Les ateliers auront les thèmes suivants: la santé mentale: une affaire de tête... et d'entourage; la grande aventure . . . à la découverte de soi; communiquer, c'est pas compliqué; mettre fin à la violence faite aux femmes!; les nouvelles approches de santé . . de puissantes ressources à explorer; et être au pouvoir de soi . . . et décrocher les étoiles!

Le coût total de participation est de 25$ pour les membres de l'UCFO et de 35$ pour les non-membres.

Il n'y a pas de date limite pour les inscriptions mais les dames intéressées à participer devraient communiquer le plus tôt possible avec Mme Larocque-Brown au 727-6258.

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477,** du comté à frais virés s'il y a lieu.

Entrée par effraction chez Freed's

Encore une fois, le magasin Freed's de la rue Ottawa a été la cible de voleurs.

Le 8 décembre dernier, vers 3h50 le matin, on aforcé un cadre de porte en métal et on a volé une cinquantaine de manteaux de cuir trois-quarts d'une valeur de 20 000 $, dont certains ont été retournés à l'arrière de l'édifice et en allant vers l'ouest sur la rue Ottawa.

Les enquêteurs policiers croient que plusieurs personnes ont dû être impliquées dans cette affaire car ils étaient sur les lieux en quelques minutes.

Calendrier des activités

MERCREDI 27 JANVIER
13 h00 à 16 h 00
SANTÉ APPRIVOISÉE
L'Union Culturelle des Franco-ontariennes
Place Concorde
35 $ non-membre; 25 $ membre
Information: Angéline Larocque-Brown 727-6258

SAMEDI 30 JANVIER
SOUPER SUIVI D'UNE SOIRÉE DE TALENTS AMATEURS DES DAMES AUXILIAIRES DES CHEVALIER DE COLOMB DE ST-JÉRÔME "LES COLOMBES"
Information: Gertrude Kovacs 945-9189,
Fernande Noël: 735-3656

A LOUER

Logis supérieur d'un duplex comprenant une chambre à coucher dans l'est de la ville de Windsor; 485 $ par mois comprend réfrigérateur, cuisinière, chauffage, climatisation, électricité et eau; disponible à la fin janvier(ou un peu avant);

945-7543 après 19 heures

Les visites amicales

est un des programmes présentés par le Conseil Communautaire de Belle-Rivière et de la Région au Centre d'information communautaire à Belle-Rivière.

Le but des **Visites Amicales** est de favoriser l'autonomie et réduire l'isolement des adultes âgés en leur offrant des rapports d'amitié. Si vous aimeriez recevoir des visites amicales... ou... si vous aimeriez être un visiteur - ami, (on a besoin spécialement de visiteurs francophones)...
S.V.P.... Téléphonez au **728-1435**

La chorale française de St-Joachim recrute de nouveaux membres

(LH) Les gens qui seraient intéressés à joindre une chorale peuvent devenir membre de celle de la paroisse de St-Joachim puisqu'elle recrute présentement de nouveaux membres.

La chorale est dirigée par M.Jean-Marc Larocque, maintenant directeur de l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards, qui a eu l'idée de la mettre sur pied il ya deux ans.

"Je venais de Belle-Rivière et j'étais habitué à entendre une chorale à toutes les messes. Quand je suis allé à St-Joachim, il n'y en avait pas alors j'ai pensé qu'il serait bon d'en avoir une. C'est alors que j'ai offert mes services au Père Bastien et il accepté mon offre," a affirmé M.Larocque.

La chorale compte présentement 15 membres et s'en cherche des noveaux pour atteindre environ 30. Les gens de 12 ans et plus sont invités à s'y joindre.

D'après M.Larocque, la chorale apporte beaucoup d'avantages à la communauté: "Premièrement, je crois que la chorale, qui s'exécute à tous les dimanches, rend les célébrations plus dynamiques et ajoute àla liturgie. Et puis, cela permet aux gens de participer aux chants et d'en apprendre de nouveaux. Je pense que cela crée une meilleure ambiance pendant les messe."

Les gens intéressés à s'y joindre ou qui désirent avoir des renseignements, peuvent contacter le directeur au 734-6145

MM.Bénéteau et Sylvestre jouiront ensemble de leurs retraites

(LH) Deux écoles du comté ont de nouvelles personnes à la direction depuis le début du mois suite au départ de leurs directeurs.

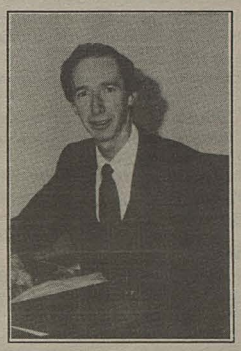
M.Léo Sylvestre, ex-directeur de l'école Sacré-Coeur de Lasalle et M. Jean Bénéteau, ex-directeur de l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards, qui sont de bons amis , ont pris leur retraite.

M.Sylvestre a fait ses études primaires et secondaires à Belle-Rivière. Il a ensuite fait ses études universitaires à l'université d'Ottawa, où il a obtenu son baccalauréat en éducation.

De 1960 à 1968, M.Sylvestre a été enseignant, puis il est devenu directeur adjoint pendant deux ans. Après ces deux années, il a été directeur à plusieurs écoles, soit Ste-Ursule, St-Paul, Pavillon des JJeunes, Saint-Jean-Baptiste et Sacré-Coeur.

Il dit n'avoir rien regretté pendant ses 32 années de travail et qu'il en avait savouré chaque

M. Jean Bénéteau



M. Léo Sylvestre

instant: "Si j'avais à recommencer, je referais la même chose. J'ai beaucoup aimé ces années où j'ai travaillé avec les jeunes et je suis très fier de ma profession."

M.Sylvestre et M.Bénéteau ont affirmé que parmi toutes les joies qu'ils avaient connues, il y en avait une en particulier, qui,a toujours ressorti: "J'ai vécu beaucoup de joies, mais celle qui à mes yeux, est la plus importante, est celle de travailler avec les élèves; c'est-à-dire de les aider dans leur cheminement," explique M.Sylvestre, auquel fait écho son ami en ajoutant, "C'est le plaisir de les préparer pour leur vie future."

Les déceptions n'ont pas été aussi nombreuses. Celle qui ressort le plus est la politique interne et externe du système scolaire. "Cette politique fait que les enseignants et les enseignantes ne peuvent pas toujours procéder à l'enseignement comme ils le désireraient. Ça crée des contraintes qu'il ne devrait pas y avoir dans le système scolaire." a déclaré chacun d'eux.

M.Bénéteau, lui, est né à Rivière-aux-Canards, où il a fait ses études primaires et aussi entrepris ses études secondaires qu'il a terminées à Assumption High School. Il a reçu son baccalauréat en éducation de l'université d'Ottawa. Il a par la suite obtenu sa maîtrise de l'université de Détroit.

Il a enseigné les 7 premières années de sa carrière de 35 ans avant de devenir directeur. Il a oeuvré aux écoles Mount-Carmel, St-Joseph et Sacré-Coeur. Il a été directeur adjoint aux écoles St-Ambroise, Ste-Bernadette et à St-Antoine. Il a aussi fait carrière à l'école Ste-Ursule et puis est retourné à St-Joseph.

Les deux amis, qui se connaissent depuis leur début dans l'enseignement, ont remarqué des changements différents dans l'évolution de l'éducation. "Mon point de vue, c'est que l'éducation a subi des changements en rapport avec ceux qu'a subi la société elle-même. Par exemple, il y a beaucoup d'enfants qui n'ont qu'un parent à la maison et ce que l'on voit de plus en plus, c'est des enfants qui ne sont pas bien supervisés. Il ya aussi des dossiers comme la sexualité, la drogue et le sida que je crois devraient être enseignés à la maison par les parents", a affirmé M.Bénéteau.

M.Sylvestre, lui, a été frappé par un autre changement. "Je crois que le changement le plus important, c'est que nous nous préoccupons plus de l'individu comme tel; par exemple, ceux qui ont des difficultés d'apprentissage ont plus d'attention particulière. Il ya aussi les programmes spéciaux qui ont été mis sur pied pour répondre aux besoins spécifiques chez les étudiants qui ont plus de misère a acquérir les connaissances et les aptitudes."

Les deux ont presque les mêmes projets de retraite et ils ont aussi affirmé qu'ils feraient probablement beaucoup ensemble. "Léo et moi irons sans doute pêcher et voyager ensemble," a déclaré M. Bénéteau.

M. Bénéteau planifie aussi de remettre sa Mercury 1948 sur la route, alors que M. Sylvestre a l'intention de faire du golf et d'aller au Cuba au mois de mars.

Les deux hommes sont du même avis sur le repos qu'ils prendront durant cette période: "Ce que je veux faire en premier lieu, c'est de savourer la vie jour après jour tout en me reposant," a affirmé chacun d'eux.

Un nouveau comité pour traiter de la question de l'école secondaire E. J. Lajeunesse

(JCM) Un nouveau comité a été formé par la Section de Langue française du Conseil des écoles catholiques de Windsor pour assurer une bonne communication entre les représentants scolaires et la communauté qu'ils desservent en rapport au choix d'un nouvel emplacement pour l'école secondaire E.J. Lajeunesse.

On sait que l'école est actuellement logée dans des locaux tout à fait inadéquats.

A l'automne, le ministère de l'Education a approuvé une dépense de 1,5 million $, dont 1,15 million $ est couvert par une subvention, pour entamer des pourparlers avec la University of Windsor en vue d'un échange de l'ancien édifice de sa faculté d'éducation et le site actuel de l'école. Cependant toute décision prise à cet égard doit recevoir l'approbation du Conseil scolaire en entier qui compte une douzaine de membres anglophones en plus de ceux qui font partie de sa Section de langue française.

Le nouveau comité facilitera la communication des décisions prises par le Conseil aux membres de la communauté ainsi que la transmission des sentiments de ces derniers aux membres du Conseil, a expliqué le surintendant Denis Levert. Le comité tiendra sa première réunion à la fin du mois.

Il sera présidé par Mme Jeanne Mongenais, présidente de la SLF, et comprend Mme Joanne Gignac, présidente du Conseil, MM. Michael Benzinger et Fluvio Valentinis, membres de la section de langue anglaise du Conseil, Mme Nicole Germain à titre de représentante de l'Association canadienne-française de l'Ontario, M. André Fournier, directeur de l'école, à titre de représentant du personnel enseignant, M. Levert, ainsi que quatre parents, soit Mme Karen Lyons et M. Santiago Pablo, nommés par la SLF pour représenter les parents de Windsor et du comté d'Essex respectivement, et Mme Linda Renaud-Fisher et Mme Sylvie Stajdahar, élus par les parents pour représenter les deux mêmes régions, et quatre élèves, soit Mlle Suzette Pablo et Mlle Natalie Julien, nommés par la SLF pour représenter les élèves d'Essex et de Windsor respectivement et deux autres à être élus par les élèves pour représenter les mêmes régions; un représentant de la Section de langue française du Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex est aussi à être nommé.

Nouveau volet de boulotOntarioFormation pour aider aux sans emploi

Le Centre d'aide aux sans-emploi (Unemployed Help Center) de Windsor vient d'être nommé par le ministre responsable du programme boulotOntario-Formation, M. Richard Allen, comme courtier en entreprises communautaires pour contribuer à la création d'emplois autonomes.

Selon ce nouveau volet du programme, une personne qui est sans emploi et qui veut établir sa propre entreprise peut obtenir sans frais la formation nécessaire pour pouvoir ensuite mettre sur pied son entreprise.

Le service est disponible en français au Centre d'aide aux sans-emploi au 944-4900. La langue utilisée pour la formation dépendrait du genre de formation requise et de la disponibilité de formateurs où formatrices.

"Il s'agit d'une bonne nouvelle pour l'ensemble de notre communauté, a déclaré Mme Pamela Pons, directrice du Centre. Nous pourrons nous occuper de la formation d'entrepreneurs locaux qui constituent un élément indispensable d'une saine économie."

boulotOntarioFormation est un programme de trois ans pour aider à créer des emplois pour ceux et celles qui sont en chômage.

boulotOntarioFormation

Demande de soumission

Propositions de formation préprofessionnelle

BOULOT ONTARIO FORMATION est à la recherche d'offres de tous les intermédiaires intéressés à administrer des programmes de formation préprofessionnelle dans les domaines suivants:

1. Aptitudes requises dans un bureau d'affaires - à être offert à Windsor.
Ce programme est à l'intention d'individus qui ont déjà travaillé dans un bureau mais qui ont besoin de recyclage pour se familiariser avec l'environnement et la technologie dans les bureaux des années 90. Un stage pratique sera compris.

2. Aptitudes linguistiques en anglais - à être offert à Leamington.
Ce programme se concentrera sur les aptitudes linguistiques en anglais dans les milieux de travail, comment résoudre un problème et l'intégration dans le marché du travail.

Toutes les soumissions sont sous réserve d'approbation du comité.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 16 heures, jeudi, le 28 janvier, 1993 au bureau de boulotOntarioFormation, 9 rue Ellis Est, Windsor (Ontario) N8X 4T9.

Le comité de boulot OntarioFormation se réserve le droit d'accepter ou de rejeter n'importe quelle ou toutes les soumissions ou d'accepter une partie quelconque d'une soumission.

Les fournisseurs de formation intéressés peuvent obtenir une trousse de soumission qui offre un aperçu des attentes et des critères à l'adresse susmentionnée. Nos heures de bureau sont de 8 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Rob Bullock
Président
Comité de boulotOntarioFormation

Anne Miskovsky
Contrôleuse
boulotOntarioFormation

bloc-notes

Jean

Même si il y a déjà trois semaines de janvier d'écoulées, il n'est pas trop tard de souhaiter à chacun de nos lecteurs et chacune de nos lectrices une année 1993 remplie de paix, de santé et de prospérité.

En fait, 1993 s'annonce assez bien malgré tout!

Sur le plan économique, on ne peut pas espérer une reprise remarquable et rapide. Mais il y a plusieurs projets assez prometteurs pour la région. Et il y a aussi que l'ensemble de la population semble être de plus en plus consciente que l'économie ne rebondira pas de ses propres forces mais qu'il faudra simplement plus d'efforts pour l'améliorer et pour la maintenir dorénavant.

Un exemple: le problème de magasinage outre-frontière a fait comprendre aux commerçants qu'il fallait simplement un meilleur service et un meilleur effort pour contenir les prix; ils ont trouvé des moyens de le faire et le phénomène a déjà commencé à diminuer.

L'année promet d'être fructueuse aussi pour la francophonie de la région.

Etant donnée l'approbation du ministère de l'Education pour entamer les pourparlers avec la University of Windsor en vue de l'achat de l'ancien édifice de sa Faculté d'Education pour loger l'école E.J.Lajeunesse ainsi que la détermination des élèves de cette école et de leurs parents, le problème devrait se résoudre bientôt.

L'intérêt manifesté par les quelque 200 membres présents à l'assemblée annuelle de la Place Concorde ainsi que les rapports financiers qui y ont été présentés font croire que l'institution n'est pas loin de la rentabilité. Se pourrait-il que ce soit pour cette année?

Les efforts continus sur les dossiers d'un collège de langue française, d'un centre médical francophone, de garderies de langue française devraient aussi éventuellement porter fruits.

*****

Ce n'est pas dire qu'il ne faudra pas poursuivre et augmenter les efforts pour faire aboutir ces dossiers.

Sur la question de l'école E.J.Lajeunesse, l'attitude manifestée jusqu'à maintenant par les membres de la section de langue anglaise du Conseil des écoles catholiques de Windsor fait voir qu'il faudra encore beaucoup de persuasion et de négociationsserrées. Les trois membres de la Section de langue française devront donc faire preuve de sagesse, d'unité et aussi, eh oui, d'encore de patience.

Pour le succès de la Place Concorde, il est clair que le dernier élément nécessaire est une bien plus grande utilisation de ses services par les francophones de la région, et le moyen de réaliser cela n'a pas encore été clairement identifié.

Les autres dossiers exigeront aussi de nouveaux efforts.

Mais il est tout à fait évident que le désir de vaincre est fort chez les leaders de notre communauté. Et même s'il serait souhaitable que bien plus de gens participent aux efforts nécessaires, il est quand même vrai qu'ils sont nombreux ceux et celles qui sont prêts à le faire.

On peut donc être confiants et anticiper de nombreuses victoires!

*****

Quant au REMPART, nous anticipons une très bonne année, et comme nous le faisons au début de chaque année, nous vous assurons de nos meilleurs efforts pour vous offrir le meilleur journal possible . . .

. . . et nous vous répétons notre invitation d'y jouer le rôle que vous voudrez et que vous pourrez: encouragez ceux et celles que vous connaissez mais qui ne sont pas abonnés au journal de s'abonner, mettez-nous au courant de toute nouvelle qui mérite d'être publiée, envoyez-nous des photos d'événements à signaler à nos lecteurs et lectrices, mentionnez aux annonceurs que vous appréciez qu'ils fassent connaître leurs produits et services dans votre langue maternelle, écrivez-nous pour faire part de vos avis et de vos sentiments. C'est ainsi que le journal pourra devenir encore plus le véritable journal communautaire qu'il doit être.

*****

Toujours en parlant du journal, vous avez peut-être déjà remarqué les initiales (LH) au début de certains articles.

Ce sont celles de notre nouvelle collaboratrice à temps partiel, Lanie Hurdle.

Lanie illustre à merveille le dicton que la valeur n'attend pas le nombre des années. Quoiqu'assez jeune, elle fait preuve d'un sens d'initiative, de confiance en soi et de compétence assez remarquables.

Mes deux collègues et moi apprécions déjà beaucoup son apport au journal qui permet de vous offrir une meilleure couverture de ce qui se passe dans notre communauté.

Je souhaite à Lanie une bienvenue des plus chaleureuses au sein de l'équipe!

*****

Par contre, cette semaine est la dernière semaine où Dan Murtagh, notre stagiaire de l'école secondaire L'Essor, sera parmi nous. Même s'il était prévu depuis le début, ce départ nous attriste car ce jeune homme a aussi fait preuve de plusieurs qualités qui ont rendu fort agréable le travail avec lui, et qui ont constitué un autre apport important au journal.

Nous le remercions sincèrement de sa camaraderie et de sa contribution et nous lui souhaitons beaucoup de succès dans ses prochaines entreprises.

*****

Quelques réflexions sur l'assemblée générale de la Place Concorde de dimanche dernier:

Le fait que 200 membres étaient présents est un bon signe. Bien sûr, il aurait été mieux qu'il y en ait encore plus.

Mais que 200 membres participent avec tout le sérieux voulu à une assemblée générale qui a duré environ quatre heures est quand même un très bon signe de vitalité.

Les élections en particulier ont constitué un autre signe notable de cette vitalité. Huit candidats se sont présentés pour combler quatre postes et sans exception ont exprimé de façon éloquente leurs convictions et les raisons qui les motivaient à offrir leurs services.

Comme on peut le lire dans notre manchette, les rapports financiers présentés ont révélé des progrès fort importants pendant les neuf derniers mois de l'exercice et pendant les deux mois suivants, soit depuis l'entrée en fonction de Mme Bernadette Grenier comme gérante. Elle est certainement à féliciter de ces résultats. Modeste comme on la connaît, elle insistera qu'ils sont dus aux efforts de plusieurs personnes, ce qui est sans doute vrai, mais ne diminue pas pour autant sa part de mérite.

Si, comme il semble évident d'après les informations présentées, une plus grande utilisation des services de la Place Concorde par les francophones de la région est le seul facteur qui manque pour qu'elle soit rentable, espérons que le nouveau Conseil d'administration ne tardera pas à trouver le moyen de l'inciter. Quant à moi, le moyen de le faire qui a été proposé dimanche dernier (encore, voir la manchette) n'aurait pas entraîné les résultats voulus et les membres présents n'ont rien perdu en le rejetant. Ce qu'il faut, comme dans tout effort de marketing, car c'est ainsi qu'il faut concevoir la question et non comme un appel à la fierté, ce sont des incitations. C'est donc dans cette voie que je crois que le nouveau conseil devra orienter sa recherche.

Jean Mongenais

«Je n'ai plus d'énergie.»

La fatigue chronique est peut-être un signe de diabète. Si vous ressentez constamment la fatigue ou manquez d'énergie, n'attendez pas. Consultez le médecin.

Pour vous renseigner sur le diabète, adressez-vous à l'Association canadienne du diabète.

On peut tellement en faire.

ASSOCIATION CANADIENNE DU DIABÈTE | CANADIAN DIABETES ASSOCIATION

972-3333

LA CAMPAGNE DU Diabète

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.** *7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1*

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais
Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Abonnements:Canada: **18.00$**; Ailleurs:**40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ❑ Renouvellement ❑

Le français à la maison est en perte de vitesse partout au pays

Ottawa (APF): De moins en moins de francophones de l'extérieur du Québec parlent le français à la maison alors qu'à Terre-Neuve et dans les provinces de l'Ouest la situation est encore plus grave, puisque que la majorité de la population de langue maternelle française utilise plus souvent l'anglais que le français à la maison.

Selon les données du Recensement de 1991 de Statistique Canada portant sur la langue parlée à la maison, la population de langue d'usage française à l'extérieur du Québec est passée de 664,000 personnes en 1981 à 635,000 en 1991, une baisse de 4,3 pour cent en 10 ans. Sa proportion a atteint 3,1 pour cent de la population en 1991. A titre de comparaison, 978,000 personnes de l'extérieur du Québec avaient déclaré que le français était leur langue maternelle en 1991.

Le Nouveau-Brunswick est l'exception qui confirme la règle. En 1991, le nombre de personnes ayant le français comme langue d'usage à la maison était de 223,000 comparativement à 217,000 en 1981. Toutefois, même dans la seule province officiellement bilingue au pays, le taux de transfert linguistique est relativement élevé. En effet, 250,000 personnes avaient déclaré que le français était leur langue maternelle en 1991. Cela veut donc dire que 10 pour cent de la population francophone de la province favorise l'anglais comme langue de communication à la maison. Les personnes parlant le français à la maison représentaient quand même 31,2 pour cent de la population totale de la province comparativement à 32,7 pour cent chez celles ayant le français comme langue maternelle.

Dans toutes les provinces de l'extérieur du Québec, ce taux de transfert linguistique en faveur de l'anglais a augmenté, passant en moyenne de 29 pour cent en 1981 à 35 pour cent 1991. La hausse des mariages exogames (français-anglais) explique en bonne partie ce phénomène. Seule consolation: il y a dans tout le pays plus de personnes qui ont le français comme langue d'usage. Leur nombre a augmenté de 4,3 pour cent entre 1986 et 1991, passant de 6 à 6,3 millions de personnes de langue d'usage française. Le problème, c'est que leur proportion par rapport à l'ensemble de la population continue de baisser, passant de 24,1 pour cent en 1986 à 23,3 pour cent en 1991.

En Ontario, où on compte le plus grand nombre de francophones, 318,000 personnes ont déclaré avoir le français comme langue d'usage à la maison, alors que la population de langue maternelle française s'élevait à 547,000 en 1991. Un taux de tranfert linguistique de 37 pour cent! Les parlants français à la maison représentaient 3,2 pour cent de la population de la province, alors que la proportion de la population franco-ontarienne était de 5,4 pour cent en 1991.

Malgré les statistiques alarmantes confirmant le déclin progressif de la langue française dans plusieurs provinces, il ne faudrait pas conclure trop vite que tous les francophones qui parlent l'anglais à la maison sont assimilés pour autant. Selon Statistique Canada, 96,5 pour cent d'entre eux peuvent toujours parler leur langue maternelle.

Les francophones hors Québec s'alarment devant les données du recensement sur le français langue parlée à la maison

Ottawa (APF): Les francophones de l'extérieur du Québec ont reçu comme une gifle au visage les dernières statistiques du Recensement 1991, qui révèlent une importante diminution du français parlé à la maison au sein des communautés francophones.

"C'est évident que c'est inquiétant. C'est une situation alarmante" ne peut que reconnaître M. Raymond Bisson, qui préside les destinées de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada.

Selon Statistique Canada, le français à la maison est en perte de vitesse partout au pays, sauf au Québec et, dans une moindre mesure, au Nouveau-Brunswick. A l'extérieur du Québec, le nombre des parlants français à la maison est passé de 664,000 en 1986 à 635,000 en 1991, une baisse de 4,3 pour cent sur une période de dix ans.

Les mariages mixtes, la dénatalité, le pluralisme et une certaine lassitude chez les francophones expliquent en partie cette diminution selon M. Bisson. Mais il y a plus. A ses yeux, la situation ne serait pas aussi dramatique si les gouvernements prenaient leurs responsabilités et n'étaient pas aussi lents à accorder aux francophones ce qui leur revient de droit, comme en éducation par exemple. "Si les francophones n'étaient pas toujours obligés de revendiquer pour leurs droits, le français se porterait mieux", estime M. Bisson.

Revenant sur le débat constitutionnel, il estime que les données du Recensement 1991 ne font finalement que confirmer que la FCFA avaient raison de demander que les gouvernements aient l'obligation constitutionnelle de promouvoir les communautés francophones: "Ça vient confirmer qu'on ne parlait pas dans le vide". S'il est nécessaire d'adopter des lois au Québec pour protéger le français, dit en substance M. Bisson, cela est doublement nécessaire à l'extérieur du Québec.

M. Bisson refuse cependant de lancer la serviette et estime que les communautés francophones ont fait beaucoup de chemin depuis les 20 dernières années, autant dans le domaine culturel que dans le secteur de l'éducation. Selon lui, la preuve est faite au Nouveau-Brunswick que "quand les francophones ont le contrôle de leurs institutions, ça va bien". Le Nouveau-Brunswick a connu une hausse du nombre de parlants français à la maison.

Pour renverser la tendance, dit-il encore, il faut que le français "soit quelque chose de normal dans la vie de tous les jours". "Quand on est obligé pour vivre une vie normale de toujours revendiquer, ça devient décourageant", reconnaît M. Bisson.

Pour l'Association canadienne-française de l'Ontario, les données de Statistique Canada ne font que confirmer que le français en Ontario "subit les résultats du manque d'engagement des gouvernements vis-à-vis l'Ontario français". Le président de l'ACFO, Jean Tanguay, reconnaît que la situation devient de plus en plus alarmante. En Ontario, le taux de transfert linguistique était de 37 pour cent en 1991 et seulement 318,000 ont déclaré avoir le français comme langue d'usage à la maison, alors que la population de langue maternelle française était de 547,000.

M. Tanguay attribue en partie cette diminution au refus du gouvernement ontarien de respecter le jugement de la Cour suprême de 1990 dans l'affaire Mahé et de donner aux Franco-Ontariens la gestion complète de leurs écoles primaires et secondaires. Cela confirme aussi, ajoute l'ACFO, "l'urgence de la création d'un réseau collégial francophone". L'ACFO est convaincue qu'avec le contrôle de ses institutions et l'ajout de nouvelles garanties constitutionnelles, l'Ontario français verrait "sans doute" une augmentation du nombre de personnes parlant le français à la maison.

La présidente de la Commission nationale des parents francophones, Murielle Comeau,

Suite page 11

Mais il est encore temps!

Il n'est pas trop tard pour s'inscrire aux ateliers d'ALPHABÉTISATION!

Venez apprendre ou vous perfectionner et/ou invitez un ami qui ne peut lire cette annonce

C'est bien plus qu'un service que vous lui rendez c'est la liberté que vous lui offrez
Bienvenue à tous!
On vous attend chez-nous... chez-vous

Informations: (519) 944-5991

La Réserve: du temps partiel pas ordinaire

Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension. Augmentez votre revenu en travaillant à temps partiel dans la Milice, la Réserve de terre des Forces canadiennes.

Vivez une expérience unique et enrichissante. Travaillez avec des gens intéressants durant quelques week-ends et certaines soirées. Profitez de diverses possibilités d'emploi d'été et de voyage.

Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

Le sud-ouest de l'Ontario
London (519) 660-5110 (à frais virés)
Windsor (519) 252-7615 (à frais virés)
Kitchener (519) 742-7511 (à frais virés)

Marc, étudiant à plein temps, caporal dans la Milice, à temps partiel.

FORCES ARMÉES CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE
Canada

22119

Index des Services en Français

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonté, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E. , **945-7900**

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX** et **SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES**)

Librairie du SUD-OUEST
9h a 17h du lundi au samedi
Choix de livres, disques et jeux pour adultes pour enfants
COMMANDES POSTALES
2653 ave Howard, Windsor, Ontario N8X 4Z3
Tél.: 972-8489
Télécopieur (fax) 972-8490

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **PAWN SHOP**)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

OPTICIEN
Sears Optical, Mme Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mall Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, M. Gérald Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 8

En Bref

SÉMINAIRE SUR LE TRANSFERT OU LA RÉORGANISATION DE PROPRIÉTÉS AGRICOLES

Plusieurs facteurs sont à considérer dans le transfert d'une propriété agricole de parent à enfant ou sa réorganisation en partenariat ou en corporation.

Un conseiller en commerce agricole, un comptable et un avocat, ainsi que des agriculteurs qui en ont fait l'expérience, en traiteront à deux Séminaires au début du mois prochain.

L'un aura lieu le premier février à la salle Knights of Columbus d'Essex pour lequel on peut s'inscrire en composant le 776-7361, l'autre, le 2 février, au Country View Golf Club dans le canton de Chatham pour lequel on s'inscrit en composant le 354-2150.

Le coût est de 20 $ ce qui comprend un repas.

CONCOURS DE DISSERTATION SUR LA LOI

Les élèves francophones qui sont intéressés au droit peuvent écrire une dissertation en français sur n'importe quel aspect du code criminel du Canada afin de participer au concours présenté par l'Association du Barreau Canadien de l'Ontario. Les dissertations doivent être de 1000 mots au moins. Ceux et celles qui sont intéressés à participer doivent envoyer leur dissertation à l'Association du Barreau Canadien, suite 200 - 20 rue Toronto, Toronto, Ontario M5C 2B8 au soin de Tracey Dallas, avant le 26 février. Pour plus de renseignements composer le 1-800-668-8900.

LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ACCORDE LA GESTION SCOLAIRE AUX PARENTS FRANCOPHONES

Ottawa (APF): Le gouvernement de la Colombie-Britannique a annoncé son intention de créer d'ici septembre 1995 une commission scolaire francophone pour gérer l'éducation en français dans la province.

"Il est clair que nous avons une obligation constitutionnelle d'offrir la gestion scolaire aux francophones en vertu du jugement de la Cour suprême dans l'affaire Mahé en 1989" a reconnu la ministre de l'Education de la Colombie-Britannique, Anita Hagen. Selon la ministre, si le gouvernement n'offre pas aux francophones le pouvoir de gérer leurs écoles, ce sont les tribunaux qui s'en chargeront. "Cela nous coûtera alors certainement plus d'argent", de conclure la ministre.

Elle a toutefois souligné que la création de cette commission scolaire était conditionnelle à une participation financière du gouvernement fédéral.

On compte présentement dans le système scolaire de la Colombie-Britannique 4,300 enfants dont la langue maternelle est le français. Seulement 2,100 de ces enfants sont présentement inscrits au programme cadre de français, et la majorité sont présentement à l'école élémentaire. On estime que l'effectif scolaire pourrait atteindre les 6,000 enfants.

LES DONS ONT AUGMENTÉ EN 1991 AU CANADA

Ottawa (APF): Malgré la récession, les Canadiens ont été encore plus généreux en 1991 que l'année précédente.

Selon Statistique Canada, le montant des dons de charité a augmenté de 207 millions en 1991, une croissance de 7 pour cent depuis 1990.

Le nombre de donateurs a également augmenté de 156,740 en 1991, une hausse de 2,9 pour cent depuis 1990.

Ce sont les gens âgés entre 55 et 65 ans qui ont le plus contribué en 1991 avec une moyenne de 1,400 dollars. Par contre, les Canadiens de moins de 35 ans sont ceux qui ont le moins donné avec une moyenne de 280$ par année. Statistique Canada se base sur les déclarations d'impôt de 1991 pour en arriver à ces chiffres et ne tient pas compte de tous les autres dons qui ne figurent pas sur la déclaration.

UNE MAÎTRISE EN SCIENCES INFIRMIÈRES DÈS SEPTEMBRE PROCHAIN À OTTAWA

Ottawa (APF): Dès septembre prochain, l'Université d'Ottawa offrira un programme de maîtrise en sciences infirmières, qui sera le seul offert en français et en anglais en Ontario.

Le programme se spécialisera dans deux domaines particuliers soit les soins de santé primaires, principalement les soins de santé communautaires, et les soins de santé tertiaires, comme les soins intensifs et les soins d'urgence.

Les cours seront offerts en anglais et en français. Les examens, travaux et thèses pourront être rédigés dans l'une ou l'autre des deux langues.

Sur les 262,288 infirmières et infirmiers certifiés au Canada en 1991, à peine 1,1 pour cent étaient détenteurs d'une maîtrise ou d'études supérieures.

Carrières e t professions

JOURNALISTE

Offre d'emploi
Journaliste/rédacteur-trice

Description de l'entreprise:
Fondé en 1983, *La Boîte à Nouvelles*, journal communautaire francophone d'Iroquois Falls, Cochrane et Black River-Matheson, est publié de manière hebdomadaire depuis avril 1989. Il est distribué par abonnement dans les foyers de la région, une des plus bilingues de l'Ontario, puisque presque la moitié (48,6%) des 14 000 habitants de la région, située dans le nord-est de l'Ontario, sont de langue française. Le journal est membre de l'Association de la presse francophone, un organisme qui regroupe une vingtaine de journaux francophones établis à l'extérieur du Québec.

Description de l'emploi:
Sous l'autorité de la directrice:
-Rechercher, couvrir et rédiger des nouvelles régionales et locales, d'intérêt communautaire, politique, social, économique, culturel, sportif et judiciaire;
-Prendre des photos pour illustrer les articles;
-Assurer la liaison avec les sources d'information existantes et développer de nouvelles sources d'information;

Qualifications:
Outre une connaissance approfondie de la langue française, la personne choisie possèdera une bonne connaissance de l'anglais (parlé et écrit). Cette personne possèdera également une certaine expérience du journalisme et/ou des études universitaires de premier cycle en communications ou en journalisme. Elle sera également capable de fonctionner dans un environnement informatisé (Macintosh de Apple).

Salaire: à négocier
Lieu de travail: Iroquois Falls (Ontario)
Entrée en fonction: le plus tôt possible

Votre demande d'emploi devra être accompagnée d'un curriculum vitae ainsi que d'extraits de votre travail et soumise le plus tôt possible à:

Mme Yvonne Bissonnette, éditrice
La Boîte à Nouvelles
C.P. 1268
Iroquois Falls "A" (Ontario)
P0K 1G0

Téléphone: (705) 232-5222
Télécopieur: (705) 232-7755

22/30

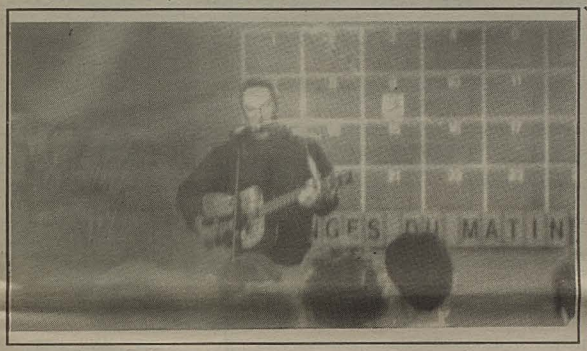
Dis à tes amis que tu as vu ça dans **LE REMPART**

"Les Anges du Matin" visitent Windsor

L'émission de télévision de Radio-Canada "Les Anges du Matin" a beaucoup plus de spectatrices et spectateurs dans le sud-ouest ontarien depuis qu'elle a été diffusée en direct toute la semaine dernière de la Place Concorde où un auditoire enthousiaste s'est réuni chaque matin et plusieurs personnes de la région y ont participé. Ayant ainsi bien "reçu les Anges", on se demande maintenant à quand la visite des "Démons du Midi".

L'un des deux animateurs de l'émission, Denis Bergeron, au centre, a passé un an et demi au poste radiophonique CBEF de Windsor. Un heureux hasard a fait que l'une des émissions des Anges du Matin était diffusée exactement vingt ans après son départ. . Les "anciens" du poste avec qui M. Bergeron a travaillé ont souligné cet anniversaire. On reconnaît à gauche, Mlle Paulette Richer et la co-animatrice Christine Lamer, et à droite, Mme Mina Grossman, maintenant directrice des services français de Radio-Canada à Windsor, et M. Jean-Guy Brassard.

Les animateurs Christine Lamer et Denis Bergeron causent avec le gardien de but Vincent Riendeault des Red Wings de Détroit.



Le folkloriste Marcel Bénéteau exécute une pièce avant d'aller jaser avec les animateurs au sujet de sa recherche des très nombreux chants que l'on a chanté dans la région à diverses époques depuis la colonisation pour mettre en valeur le riche héritage folklorique du sud-ouest de la province.

L'animatrice Christine Lamer entre M. Gérard DePaul de Kitchener et Mme Lisette Lassaline de St-Joachim pendant un jeu de "tic-tac-toe".

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)

Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

MONARCH
Office supply limited

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension, en travaillant à temps partiel dans la Réserve navale.

Vivez une expérience unique et enrichissante. Côtoyez des gens intéressants. Voyagez et rencontrez de nouveaux amis.

Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

NCSM Hunter
960, avenue Ouellette
Windsor (Ontario)
N9A 1C6 (519) 254-4373 (à frais virés)

La Réserve: du temps partiel pas ordinaire

Jean-Luc, opticien à plein temps, matelot dans la Réserve navale, à temps partiel.

FORCES ARMÉES CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada

PETITES ANNONCES CLASSÉES

OFFRE DE SERVICE : Vous désirez réduire le coût de vos appels téléphoniques interrubains? Composez le **256-6993** pour renseignements. **43**

APPARTEMENT À LOUER: Dans un sous-sol d'une maison privée, chauffé, meublé, entrée privée, chambre, salon cuisine ensemble, salle de bain 225$/ par mois **945-5520.** **43**

RECHERCHE UN APPARTEMENT: Appartement dans l'est de la ville, pour 1 personne seule. Communiquez après 18h30: **944-6177** **45**

A VENDRE: Cage de hamster, 30 $. **945-1471.** **46**

GARDIENNE: aimerait garder chez - moi, 2 semaines par mois, de jour à Woodslee. **975-2272.** **46**

A VENDRE: Manteau d'hiver pour dame, grandeur 11-12, 40 $. **948-8946.** **47**

GARDIENNE: mère de 2 enfants aimerait garder chez elle à Belle-Rivière, demander Guylaine. **728-2530.** **49**

GARDIENNE: Beaucoup d'expérience avec les enfants et bien de mon temps à leur donner, tante Gloria à Tecumseh **979-8160.** **03**

22125

Sports

Ballon-balai

PEEWEE

Club Richelieu	1
Rivard Trusses	1

BANTAM

Club Alouette	3
Spanks's Sport Shop	2

HOMMES

Club Alouette	3
Association franco.	3
SBT Const.	2
Pioneer Hydr.	1

Meilleurs compteurs

PEEWEE

Philippe Paquette	13
Robert Germain	12
Keith Lebrun	10

BANTAM

William Maker	11
Dany Dufour	10
John Nabben	7

HOMMES

Gérald Martineau	23
Jean Pommerleau	19
Pierre Pommerleau	16
Patrick Cyrenne	16

Classement 17 janvier fin saison régulière

	pj	/pg	/pn	/pc	/pp	/pts
PEEWEE						
Club Richelieu	11	4	3	32	28	11
Rivard Trusses	11	4	3	32	28	11
BANTAM						
Club Alouette	11	5	3	16	21	13
Spank's S.S.	11	3	3	21	16	9
HOMMES						
Club Alouette	14	5	3	35	39	13
Ass. franc.	14	1	2	45	18	4
SBT Const.	14	14	0	17	51	28
Pioneer Hydr.	1	5	1	36	25	11

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 17 jan.
Plus haut simple
ÉQUIPES

# 1 Les Aveugles	672
# 8 Les Cavaliers	671
# 9 Les Dauphins	662
# 10 Les Araignées	662

FEMMES

Sharon Tracey	198
Lise Renaud	184
Sylvie Zinyk	184
Jacqueline Ringuette	176

HOMMES

Jack Tracey	217
Jean-Marie Mallet	200
Gaston Landry	198

Plus haut triple
ÉQUIPES

# 6 Les Pros	1855
# 1 Les Aveugles	1854
# 8 Les Cavaliers	1833

FEMMES

Sharon Tracey	531
Françoise Grondin	457
Huguette Miglietta	454

HOMMES

Jack Tracey	563
Jean-Marie Mallet	518
Roland Ringuette	508

Premier gagnant du 50/50: Conrad Michaud
Deuxième gagnant du 50/50: Jean-Baptiste Parent

Classement suite au17

#6 Les Pros	16
# 5 Les Agnes	14
# 10 Les Araignées	13
# 7 Les Français	12
# 3 Les Tigres	12
# 1 Les Aveugles	11
# 9 Les Dauphins	9
# 4 Les Champions	9
# 8 Les Cavaliers	9
# 2 Les Grenouilles	7
# 11 Les Acadiens	7
# 12 Les Jeunes	7

Meilleures moyennes
FEMMES

Gemma Bélanger	156
Aline Duguay	143
Edna Landry	140

HOMMES

Paul Barrette	158
Ernest Duguay	158
Urbain Cormier	156
Zéphirin Beaulieu	151

Jean-Paul II

Résultats du 12 jan.
Plus haut simple
ÉQUIPES

# 4 Les Chanceux	671
# 5 Les Fantastiques	648
# 1 Les Bébés	631

FEMMES

Gemma Bélanger	174
Lily Brûlé	168
Yvette Benoît	166

HOMMES

Urbain Cormier	191
Paul Barrette	186
Arthur Beaulé	186
Léo Huot	178

Plus haut triple
ÉQUIPES

# 4 Les Chanceux	1958
# 1 Les Bébés	1879
# 5 Les Fantastiques	1797

FEMMES

Gemma Bélanger	491
Rita Vallier	444
Cécile Beaulé	410

HOMMES

Paul Barrette	535
Léo Huot	496
Albany Chiasson	444

Classement suite au12

#2 Les Bûcherons	17
# 1 Les Bébés	14
# 4 Les Chanceux	12
# 5 Les Fantastiques	9
# 6 Les Artistes	9
# 7 Les Papillons	8
# 3 Les Séraphins	7

Meilleures moyennes
FEMMES

Gemma Bélanger	156
Aline Duguay	143
Edna Landry	140

HOMMES

Paul Barrette	158
Ernest Duguay	158
Urbain Cormier	156
Zéphirin Beaulieu	151

L'Érablière

Résultats du 15 jan.
Plus haut simple
ÉQUIPES

# 5 Les Aveugles	914
# 4 Les Diables	797
# 3 Les Bidous	790

FEMMES

Aline Bolly	213
Madelaine Guignard	212
Henriette Michaud	210

HOMMES

Vern Martins	200
Jules Lavigne	195
Armand Hamelin	192

Plus haut triple
ÉQUIPES

# 5 Les Aveugles	2540
# 4 Les Diables	2370
# 3 Les Bidous	2272

FEMMES

Henriette Michaud	563
Aline Bolly	551
Juliette Lachance	526

HOMMES

Jules Michaud	563
Jacques Germain	532
Gabe Blanchette	529

Classement suite au 15

#5 Les Aveugles	14
# 3 Les Bidous	14
# 7 Les Presques	12
# 2 Les Young Guns	10
# 1 Les Chiens dents	7
# 10 Les Pissenlits	7
# 11Les Barniques	7
# 4 Les Diables	5
# 8 Les Abats	4
# 6 Les Saumons	2
# 9 Les Imbéciles	2
# 12 Les Bouffons	0

Meilleures moyennes
FEMMES

Solange Ward	169
Monique Robichaud	160
Madeleine Guignard	159

HOMMES

Pete Tessier	174
Peter Cozma	170
Vern Martins	170
Paul Martins	168

Index des Services en Français

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION

BATH CREST

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284

** Reconstruction*
** Remplacement de surfaces*
** Renouvellement de surfaces en porcelaine*

Eagle Contracting "2000" Inc., M. Jean-Paul Lavoie, M. Michel Leclair et M. Victor Leclair, 1077 ch Drouillard, Windsor, **257-6084; 257-6085**
Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**
Jacques Roofing & Trim, M. Jacques Ouimet, **969-1301**

KITCHEN CENTRE LTD.

2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente

Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires

Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES

Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

A votre service

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Invite tous les gens à venir consulter la Co-operative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches. Succursale: Rang 12-13 a l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011
798-3012

Gérald Mailloux
gérant-adjoint

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Alphana, Mlle Lise Ratté, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

Suite page 12

AC10206

ÉVITER LES RÉGIMES QUI NUISENT À LA SANTÉ!

Laissez faire les régimes de biscuits spéciaux, de laits frappés, de choses que vous ne pouvez pas prendre sans fin!

Le programme P & T aide au corps à s'équilibrer en favorisant le métabolisme. Il n'y a ni produits pharmaceutiques, ni produits chimiques synthétiques, ni ingrédients artificiels dans les capsules de suppléments nutritifs P & T.

Le programme P & T comprend une combinaison formulée spécialement d'herbes concentrées de façon naturelle

1) Tige de sapin - augmente le niveau d'énergie
2) Oirana - favorise le métabolisme
3) Varech - contient de nombreux minéraux en petites quantités

Vous n'avez qu'à prendre des capsules d'herbes naturelles à 100 % avec chaque repas
Vous pouvez anticiper vous sentir merveilleux et paraître de votre mieux!

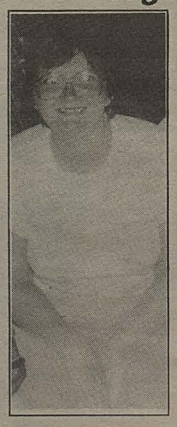
AGATHE SAMSON
Distributrice indépendante pour la région Windsor-Essex-Kent
1-519-351-6515

"Je ne suis pas simplement distributrice des produits P & T; je suis d'abord consommatrice - très heureuse d'avoir perdu 40 livres en quelques mois!"

-Agathe Samson

- Mettez-nous à l'épreuve

Satisfaction garantie ou argent remis



Avant

Après

Nous recevons avec plaisir des demandes d'informations de gens qui pourraient être intéressés à devenir distributeurs. Soyez des nôtres à la Place Concorde, (salle de réunion 2), le mardi 26 janvier à 19h30)

Publi-reportage

Un commerce établi en pleine récession qui prospère depuis

En 1990, nous étions en pleine récession économique. Pas un bon moment pour établir un nouveau commerce, diraient plusieurs, mais pas Michel Brisson!

"Si on sait que l'on a un bon produit, ou un bon service, ou comme dans notre cas, les deux, et que l'on répond à un besoin, c'est toujours le bon moment d'établir son commerce," commente le jeune entrepreneur.

Et les résultats depuis démontrent qu'il avait raison.

Le besoin? C'est le désir qu'ont la plupart des propriétaires de maisons d'améliorer leur domicile, mais à un prix abordable.

Son commerce? Bathcrest Kitchen and Bath Center.

Combien de propriétaires aimeraient rénover leur cuisine et/ou leur salle de bain, mais apprennent que cela leur coûterait trop cher?

Bathcrest Kitchen and Bath Center leur offre une alternative.

"Très souvent, les armoires de cuisine en place conviennent très bien quant à leur fonction, ou les pièces de la salle de bain fonctionnent très adéquatement, mais c'est leur apparence générale qu'il y aurait lieu d'améliorer, explique Michel Brisson. Or dans ces cas, il n'est pas nécessaire de tout rénover."

Michel Brisson

Dans le cas de la cuisine, ce que fait Bathcrest Kitchen and Bath Center, c'est conserver les structures des armoires en place, mais poser de nouvelles surfaces, dessus et portes, et une nouvelle quincaillerie.

"Avec un peu d'imagination, et peut-être quelques petites modifications mineures, on peut facilement produire ainsi ce qui semble être une toute nouvelle cuisine," dit Michel Brisson.

Dans le cas de la salle de bain, on pose une nouvelle synthétique enduit sur l'évier, la toilette et les murs en tuile. Il s'agit d'un produit, "Glazecote", mis sur le marché par le fournisseur Bathcrest, d'où le nom du commerce, qui donne un nouvel éclat semblable à la porcelaine et qui adhère rigoureusement aux surfaces. Le produit est posé par un technicien entraîné, à domicile, et est offert dans une grande variété de couleurs. Il est d'ailleurs garanti pour une période de 5 ans.

Ainsi, rassure Michel Brisson, l'effet final est équivalent à une rénovation complète, et coûte le tiers du coût de rénovation pour une salle de bain, environ la moitié pour une cuisine."

Bien sûr, si, pour des raisons valables, on veut refaire entièrement l'une pièce ou l'autre, ou les deux, Bathcrest Kitchen and Bath Center peut s'occuper de cela aussi.

Bathcrest Kitchen and Bath Center a ainsi donné une toute nouvelle allure, à un coût bien abordable, soit à la cuisine ou à la salle de bain, ou aux deux, dans plus de 400 maisons en 1991 .... surtout par le travail de membres de la famille du jeune entrepreneur, car Bathcrest Kitchen and Bath Center a une allure familiale: ses parents, avec qui il est arrivé à Windsor de Thetford Mines, Québec, en septembre 1984, y travaillent: son père à effectuer les travaux dans les maisons, sa mère à donner un coup de main dans le bureau. Des neveux et des beaux-frères y travaillent aussi.

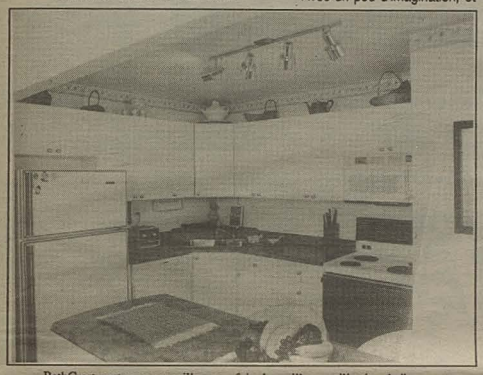
Michel, lui, fait de tout.

Il avait travaillé au compte d'un autre dans le métier des armoires jusqu'en 1988, y a vite appris comment réellement satisfaire aux clients, puis a senti l'attrait de s'établir à son propre compte, ce qu'il a fait cette année-là.

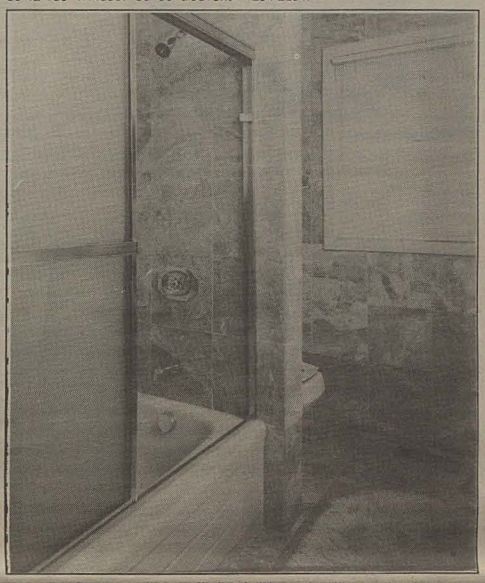
En 1990, il s'est affilié au réseau Bathcrest et a ouvert ses portes au 1305 de la rue Windsor où se trouvent maintenant le bureau ainsi qu'une nouvelle salle d'expostion qui est ouverte six jours par semaine.

Mais c'est surtout dans les maisons qu'on le retrouve, à faire des suggestions aux propriétaires quant à la façon de "faire peau neuve" sans que ça leur coûte trop cher, et, bien sûr, en leur donnant une estimation précise gratuite de cela.

On peut communiquer avec Bathcrest Kitchen and Bath Center au 254-2284.



BathCrest peut vous conseiller pour faire la meilleure utilisation de l'espace dans votre cuisine



BathCrest peut créer une salle de bain élégante dans l'espace disponible

Vous pouvez avoir

UNE TOUTE NOUVELLE CUISINE

ou

UNE TOUTE NOUVELLE SALLE DE BAIN

à une fraction du coût de rénovations!

chez

BATHCREST TM INC

Kitchen & Bath Center

1305 ave Windsor

254-2284

Michel Brisson, propriétaire

Cuisine

Nous pouvons remplacer toutes les surfaces de votre cuisine pour environ la moitié du coût de rénovation

Salle de bain

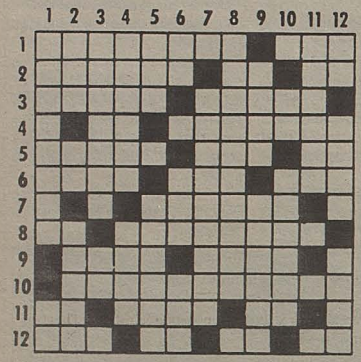
Nous pouvons émailler votre bain, votre évier et les murs en tuiles de votre salle de bain pour environ le tiers du coût de rénovation

Consultez-nous sans tarder

Venez visiter notre nouvelle salle d'exposition

Estimations gratuites

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1- Oiseau de proie du genre faucon. — Ancien bouclier.
2- Outil du tonnelier. — Jumelles. — Route rurale.
3- Troupe régulière d'un État. — Port de la Rome antique.
4- Chiffres romains. — Petit morceau de pain frit qu'on met dans une purée.
5- Villes. — Pacha de Janina. — Saint normand.
6- Le jour avant. — Nommé. — Berceau.
7- Ministre du culte.
8- Réitéraiton. — Qui occupe la première place.
9- Époux. — Dieu des vents.
10- Petite maison.
11- Article. — Perçoit par l'un des sens. — Versus.
12- Comm. de Belgique. — Saint. — Outil de la modiste. — Règle double.

VERTICALEMENT

1- Verser doucement un liquide. — Adv. de lieu.
2- A travers. — Deux. — Ville des pays-Bas.
3- Qui vivent loin du monde. — Fleuve français.
4- Astronome danois (1644-1710). — Emprunté, tiré.
5- *De la naissance à la mort.* — Action de prendre (pl.).
6- Inf. — Période. — Possèdent.
7- De vive voix.
8- Détermination.
9- Sorte de boîte qui sert à mettre. — Au-dessus du commun.
10- Dans maître. — Toques rondes et plates.
11- Personne de race blanche née dans les Colonies.
12- Ville de Chaldée. — Point cardinal. — Pauvre homme.

mots cachés

8 lettres: la joie de vivre

E	I	T	E	C	A	F	A	R	C	E	I	T	O	S
D	T	R	A	I	T	C	O	O	D	R	O	L	E	U
R	C	I	T	Q	C	A	C	L	O	A	O	F	T	T
A	A	E	R	O	U	A	B	N	I	U	N	I	A	C
S	B	M	R	A	S	I	I	E	S	E	A	S	T	I
A	O	D	I	S	L	E	N	T	R	G	A	I	E	R
N	T	E	E	T	O	I	I	R	N	N	J	O	I	E
I	I	T	T	R	I	C	H	R	T	E	E	I	L	N
D	N	E	E	F	I	E	Q	E	I	R	T	U	C	W
A	A	N	I	B	N	S	S	U	I	G	C	N	R	O
B	F	T	U	I	I	P	I	R	E	I	R	E	O	L
S	C	E	Q	R	R	L	U	O	D	M	B	A	A	C
A	N	U	T	I	O	O	O	I	N	U	O	I	C	E
I	E	U	T	E	S	L	R	U	S	R	R	I	R	E
N	I	D	R	U	O	T	E	U	Q	I	R	B	O	S

abêti
accord
actif
air
amitié

badin
berneur

cabotin
clown
cocasse
content

danse
dérision
détente
drôle

ébat
émoi
esprit
état
étourdi

facétie
farce

fête
folie

gai
gaie
girie
grâce

hilarité

ironie

joie

loustic

nasarde
nique

oisif

quiet
quolibet

rébus
rictus
ridicule

rire
rôle

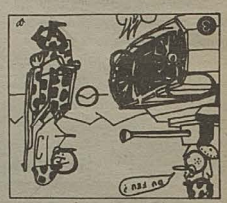
sain
santé
sobriquet
socque
sotie

sourire

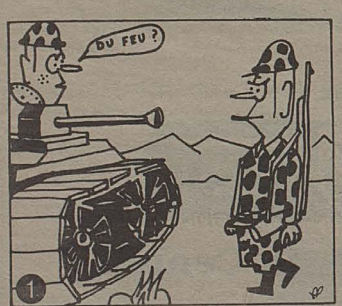
taquin
trait

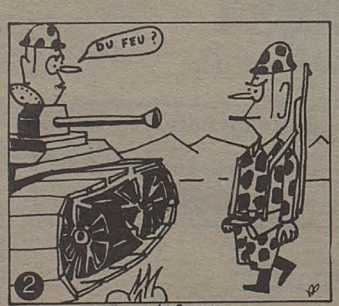
solutions

RICANEUR



jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs

Des champignons sur mon pain!

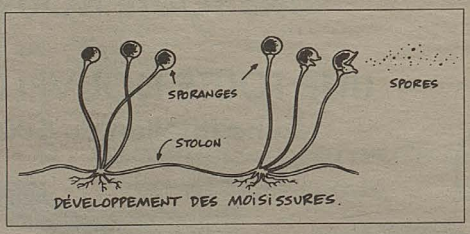
Tu oublies une tranche de pain sous le comptoir, ou dans le fond du frigo. Quelques jours plus tard, des taches vertes, noires et blanches sont apparues. Comme par magie! D'où viennent-elles? Ces taches sont des moisissures, des champignons microscopiques.

Les moisissures se reproduisent à partir de spores, des «graines» microscopiques qui flottent dans l'air en tout temps. Lorsqu'une spore se dépose sur une source de nourriture, un morceau de pain par exemple, elle se développe rapidement. En quelques jours, le pain ou le fruit est recouvert d'un duvet blanc. Lorsque la moisissure devient noire, c'est que les spores contenues dans les sporanges (petits sacs remplis de spores) sont mûres. Les sporanges éclatent et libèrent les spores dans l'air. Chaque sporange peut ainsi libérer 70 000 spores. L'expérience suivante te permettra d'observer le développement de la moisissure du pain.

Matériel :

Une tranche de pain, du papier essuie-tout, deux petites assiettes en aluminium, deux sacs à sandwich transparents, une loupe ou un microscope.

Dépose une bonne épaisseur de papier essuie-tout dans le fond de chaque assiette. Imbibe-les d'eau et retire le surplus; il ne faut pas que les essuie-tout soient détrempés. Coupe la tranche de pain en deux et dépose immédiatement une moitié dans une assiette d'aluminium. Frotte la seconde moitié sur la surface d'une table, d'une chaise ou sur le parquet et mets-la dans la deuxième assiette. Mets chaque assiette dans un sac à sandwich et ferme hermétiquement. Identifie bien chaque sac et dépose les assiettes dans un endroit frais et sombre.



Observe tes cultures à chaque jour sans retirer les assiettes de leur sac de plastique. Pour chaque culture, note la couleur, l'apparence et les dimensions des moisissures. N'oublie surtout pas de dater tes observations. Lorsque la moisissure devient noire, retire l'une des tranches de pain de son sac. À l'aide d'une pince à sourcils, retire une ramification de moisissure et observe-la à la loupe, ou mieux, au microscope.

Reprends l'expérience en enfermant une tranche de pain saine avec un morceau de pain moisi. La croissance de la moisissure est-elle plus rapide? La moisissure pousse-t-elle sur un morceau de pomme, de banane, de gâteau, de crêpe? Que se passe-t-il si tu déposes tes cultures en plein soleil? Voilà autant de nouvelles expériences à réaliser. Avec un brin de curiosité, tu en découvriras d'autres j'en suis certain. Bonne découverte!

Prof Scientifix

Des gens d'ici à "Manigances"

Des émission de la série télévisée "Manigances" de Radio-Canada où s'opposent deux équipes composées chacune d'un jeune de 10 à 12 ans et l'un de ses parents ont été enregistrées à la Place Concorde la semaine dernière pour diffusion ultérieure. On voir ici à gauche M. Serge Congré et son fils Philippe de Leamington, l'animateur Manuel Hurtubise, ainsi que Mimi Cool et son père Conrad de Windsor; on pourra voir quelle équipe a été victorieuse en regardant l'émission le dimanche 14 février à 9h15. Les autres émissions enregistrées ici seront diffusées les 24 janvier, 7 et 21 février à la même heure. (Voir aussi la page 7).

Robert Bellefeuille est procalmé «personnalité de l'année» de la revue "*Liaison*"

C'est le comédien, dramaturge et metteur en scène Robert Bellefeuille qui a été proclamé «personnalité de l'année» par *Liaison*, la revue des arts en Ontario français.

Le choix du comité de rédaction a largement été motivé par le fait que Robert Bellefeuille mène avec le plus grands succès une carrière d'homme de théâtre aussi bien au Canada que sur scène internationale. Le numéro de janvier de la revue *Liaison* lui consacre sa page couverture et une entrevue de trois pages dans laquelle on découvre, entre autres, comment la création fascine, alimente et provoque cet artiste originaire d'Alexandria.

La 70e livraison de la revue des arts en Ontario français renferme seize pages de créations littéraires et visuelles autour du thème «les petits dessous». Depuis cinq ans, le numéro de janvier est en effet consacré à la création et, cette année, des oeuvres des artistes suivants ont été retenues: Cécile Cloutier, Michel Dallaire, Yvon Goulet, Claire Guillemette-Lamirande, Maurice Henrie, Marcelle McGibbon, André Pilon, Laurent Vaillancourt et Évelyne Voldeng.

En plus de ses habituelles chroniques et critiques, le magazine *Liaison* de janvier 1993 fait un clin d'oeil à l'artiste Colette Jacques, de Lander Lake, qui crée des sculptures à partir d'anciens pare-brise d'automobiles... Quant à la section «avant-première» de la revue, elle présente trois photographies qui feront partie de l'exposition d'Yvan Dutrisac au Musée des beaux--arts Temiscaming, de Haileybury, en mars prochain. Enfin, à partir de janvier, c'est le poète, artiste visuel, romancier et penseur délinquant Pierre Pelletier qui signe le mot de la fin dans la revue des arts en Ontario français.

Les francophones hors... suite de la page 5

n'est pas surprise par les récentes statistiques. "C'est certainement pas un grosse surprise de voir que ça diminue parce qu'on n'a pas le contrôle de nos écoles".

Selon elle, on pourrait croire qu'il s'agit "du début de la fin" puisque même s'ils ont toujours la capacité de parler français, plusieurs francophones préfèrent de beaucoup utiliser la langue anglaise à la maison. Et cela n'est qu'un début selon Mme Comeau, à moins bien sûr que tous les gouvernements accordent la gestion scolaire aux parents francophones dans les plus brefs délais. Des recherches effectuées par la CNPF indique en effet que la famille francophone de l'an 2000 à l'extérieur du Québec sera majoritairement composée de couples anglais-français.

"L'assimilation des groupes minoritaires de langue officielle est alarmante pour la dualité linguistique canadienne" pense de son côté le porte-parole libéral pour les langues officielles, Jean-Robert Gauthier, qui réagissait aux données sur le Recensement 1991 portant sur la langue parlée à la maison. Selon Statistique Canada, les taux de transferts linguistiques sont passés en moyenne de 29 pour cent en 1986 à 35 pour cent en 1991.

Pour le député Gauthier, il faut un "coup de barre rapide du gouvernement fédéral" afin d'encourager les provinces à faire respecter et promouvoir les droits des minorités linguistiques. M. Gauthier croit que la vitalité de ces minorités est maintenant sérieusement menacée.

Bingo Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mardi 26 janvier - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Paroisse St-Jérôme**

Mercredi 27 janvier - 17h45 - 19h00
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Samedi 30 janvier - 17h00 à minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes, régionale**

Mardi 2 février - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

Mercredi 3 février - 17h45 - 19h00
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil 8682 St-Jérôme**

Mercredi 3 février - 17h à 22 h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Lundi 8 février - 17h00 à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union Culturelle Franco-Ontarienne, régionale**

Un abonnement au REMPART: un cadeau qui dure!!!

Le Rempart

Disques en revue

Yvon Brunet

Matt Laurent "Entre le jour et la nuit" WEA.

Matt Laurent qui avait fait belle figure sur l'émission Découverte de Montréal en direct de 1987, nous présente aujourd'hui sa première aventure discographique. Le tout, produit par Tino Izzo (France d'Amour/April Wine) s'écoute très bien. A signaler en particulier "Danse dans mes rêves", "Seulement entre toi et moi", "Jimmy" (le premier extrait) et la chanson-titre. Un album d'amour qui suscite une attention particulière.

Joanne Labelle, Manuel, Nicole Martin, etc... "Extrait" Musicor.

Pour qui s'intéresse à la musique populaire québécoise, voici certains extraits de mérite: Le gout d'aimer (Nicole Martin), La faute du rock & roll (Manon d'Iverness), Les enfants oubliés (Vicky Paradis/Daniel Malfara), Histoire sans retour (Joanne Labelle), Réflection (Manuel), et Le temps d'une dinde II (Roland Hi! Ha! Tremblay).

Glenn Gould "La trilogie de la solitude" Disques SRC.

Préparés et produits par le regretté Glenn Gould pour la Société Radio-Canada (1967-1977), ces documentaires radiophoniques examinent la vie des gens dans l'isolement. Ennuyant comme la pluie à la longue.

Queen "Queen Collection" WEA/Hollywood.

Cette superbe collection comprend tous les plus grands succès du groupe défunt d'outremer Queen en plus d'un disque compact boni, question d'entrevue indite, et d'une chanson nouvelle intitulée *Thank God It's Christmas*. De quoi ranimer certains bons souvenirs nostalgiques.

Ron Carter "Ron Carter Meets Bach" Blue Note.

Ron Carter est un excellent bassiste américain de jazz qui a choisi cette fois de révivifier à sa façon unique certaines compositions de Johann Sébastien Bach. Unique fusion de la musique classique et du jazz.

Index des Services en Français

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: **Mme Nicole Germain, 948-9322**; Service de counselling: **Mme Anne-Marie Monaghan, 253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746**, Mme Laurette Lapointe **944-3000**, Mme Marcelle Baribeau **354-0083**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs
Stereo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-3055**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRADUCTION
M. Michael Hall, 971-0317
Bilingual Services Bilingues, Mme Mireille Whissell, **974-2097; 948-5545, FAX: 948-6610**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

L'Écho de la Place Concorde

Publié par le Conseil d'Administration de la Place Concorde Numéro 3 Volume 14

Chers lecteurs et chères lectrices,

Lorsque vous lirez ces lignes, la Place Concorde aura été libérée de l'emprise Vaudou de Raymond Pelland. En effet, l'AGA étant chose du passé, le nouveau C.A. de notre centre francophone sera déjà à l'oeuvre. M. Pelland nous tirant sa révérance pour aller se rafraîchir à un "oasis" tout près d'ici, Place Concorde aura un(e) autre gourou... Merci Ray; Idi Amin Dada, Hitler et Castro ne sont rien à tes côtés...

Le "Festival de l'érable"^ A Windsor! Mais bien, sûr, voyons... Une fin de semaine qui s'avère fertile en émotion, du moins, à vue de nez. J'ai du "pif", faites-moi confiance!

Un buffet avec mets au sirop d'érable, un casino de la danse, du ballon-balai, des sculptures sur glace, des tournois de cartes et de dards, des démonstrations de mets culinaires, des dégustations, de l'impro, des violoneux, un spectacle avec "Vive la joie", mais pardessus tout, dépassant la réalité, frisant la fiction: "De la bière à l'érable"!... Venez fêter avec nous!

Mes chers(ères) ami(e)s, vous me ferez le plaisir de réserver votre soirée du mardi 2 février pour venir vous régaler les tympans en assistant au spectacle du groupe DGL. Si le Bon Dieu ne vous a pas pourvu d'une oreille sensible à la voix humaine, j'espère que vous n'êtes pas aveugle, ces trois demoiselles aux sourires rayonnants sont d'une attirance folle. Ne manquez pas ça...

Espérons que la nouvelle année vous comblera, n'oubliez pas les plus démunis, même si le temps des fêtes est terminé, ces gens-là existent toujours!

Tourlou, je vous aime!

Daniel O'Hara

Programme du Festival de l'Érable

Vendredi 22

17h00 Buffet avec mets au sirop d,érable. (Prix régulier du buffet)
Présentation du programme du festival
Ouverture du casino
20h00 Danse Western avec le groupe de Norm Taylor : 5,00 $

Samedi 23

(15 $ pour toute la journée)

12h00 Tournoi de Ballon-balai (extérieur)
Concours de sculpture de glace
Tournoi intérieur - cartes - dards
Démonstration d'artisanat

14h00 Ouverture du casino
Rallye intérieur
15h00 Concours oratoire (impro)
16h00 Repas "Cabane à sucre" : 12,00 $
avec violoneux, etc...
20h00 Spectacles et danse avec "LES VIVE LA JOIE" : 5,00 $

Dimanche 24

11h00 -- à 14h00 Brunch au sirop d'érable avec spectacle (prix rég.)
L'Harmonie scolaire de l'école L'Essor
Chorales
14h00 Ouverture du casino
Démonstration de danses modernes avec les danseurs des clubsd'âge d'or Jean-Paul II et de la Résidence Richelieu
Marcel Bénéteau
Démonstration par les majorettes "Les Papillons"
Gabriel Gagnon
Défilé de mode

Entrée: 2 $ par jour (ce qui donne aussi 2 billets de tirage) (enfants de moins de 12 ans gratuit)

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Une nouvelle série dans Vidéo-Presse

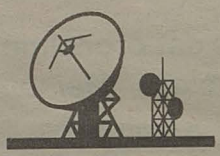
Dans le numéro de janvier de la revue des jeunes Vidéo-Presse, six jeunes d'Asie, d'Afrique, d'Amérique latine issus de contextes sociaux, politiques et culturels différents montrent ce en quoi ils sont semblables ou différents des adolescents d'ici.

Il s'agit d'une nouvelle série: Avoir seize ans, lancée par le magazine en collaboration avec Fondations Adobe.

La série tente de répondre aux questions telles que: Qu'est-ce que cela signifie être adolescents aujourd'hui? Les adolescents partagent-ils tous les mêmes rêves? Qu'ont-ils à dire à propos de l'amour, de l'amitié, de la sexualité, de la famille, de l'éducation, de la religiodn, de l'environnement, etc.?

De plus, la revue contient, entre autres, un article-débat sur comment retrouver l'esprit de famille et un article qui présente un exemple de courage, celui d'une athlète en fauteuil roulant, ainsi que ses bandes dessinées et ses rubriques habituelles.

On peut s'abonner à la revue au 3965 boul. Henri-Bourassa est, Montréal, Québec, H1H 1L1. Le numéro de téléphone est (514) 322-7341.



Sur les ondes de...

...CBEFT

SAmedi 23 janvier - 13h00
CINÉ-FAMILLE: Heidi à Francfort
Drame réalisé par Joachim Hess. Heidi se rend à Francfort pour tenir compagnie à Klara, une jeune paraplégique. La bonne humeuret la gentillesse de Heidi aideront à la guérison de sa nouvelle amie.

Dimanche 24 janvier - 22h00
LES BEAUX DIMANCHES: JAZZ
Quelques-uns de nosmeilleurs musiciens de jazz sont réunis autour du pianiste Oliver Jones puur offrir une soirée consacrée à quelques grands classiques du jazz. Avec Ranee Lee, Michel Donato, Jacques Masson et le Denny Christianson Big Band.

Lundi 25 janvier - 13h30
VIE DE FAMILLE: Enfants handicapés
Entrevues, témoignages et reportages traitant des relations parents-enfants. Anim. Louise Turcot. Inv. Janine Sutto.

Mardi 26 janvier - 21h00
DES FLEURS SUR LA NEIGE: La perce-neige.
Série dramatique. Élisa est sur le point de quitter les Lasalle lorsque Arthur la retrouve et l'agresse. Elle est placée dans un centre d'accueil. A sa sortie, elle a 18 ans. Elle devient serveuse-dans un restaurant et vit seule dans un petit meublé. Elle se jette dans les bras du premier amoureux venu.

Mercredi 27 janvier - 20h00
SOUS UN CIEL VARIABLE
Benjamin réussit de justesse à convaincre Adrienne de ne pas partir. L'heure de vérité a sonné entre Benjamin et Allan. Léon annonce la création du Domaine Verbois, un projet qui risque de diviser la ville. Annie et Benjamin tentent en vain de le dissuader.

...CFTM

Samedi 23 janvier - 17h30
VIDÉO ROCK DÉTENTE: thème: spécial Richard Séguin
Avec Diane Lafrance. Présentation des meilleurs vidéoclips rock détente sur les marchés national et international.

Dimanche 24 janvier - 12h00
CINÉMAXIMUM (PROGRAMME DOUBLE)
«LE PETIT BAIGNEUR»
Un constructeur de voiliers cherche à réengager un ingénieurqu'il a congédié cavalièrement. (Comédie)
14h00
«SENTENCE À VIE»
Condamné à passer sa vie ne prison, un jeune criminel entreprend des études de droit. (Drame social).

Lundi 25 janvier - 17h00
CLAIRE LAMARCHE: Sujet: Je veux être père à temps plein
Forum populaire où le public en studio discute de ses préoccupations dans la vie de tous les jours.

Mardi 26 janvier - 20h00
LA MISÈRE DES RICHES II
Les actions d'Acier du Québec chutent. Hélène annonce aux jumelles la mort de François. Laurent et Hélène ont une explication.

Mercredi 27 janvier - 17h00
CLAIRE LAMARCHE: Sujet: Mon combat contre l'alcool.
Témoignages d'alcooliques qui ont arrêté de boire.

...TVO La Chaine

Jeudi 21 janvier - 19h00
IMAGINE: Overdose
A la fin des années 80, les cas d'«overdose» prennent des proportions effarantes en Suisse. Un père qui a cru à la rémission de son fils témoigne du combat qu'il a livré jusqu'à la fin.

Vendredi 22 janvier - 14h00
TOUT COMPTE FAIT...: Les relations Pères-enfants.

Samedi 23 janvier - 19h30
LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL: Jean Leloup et la Sale Affaire.
Jean Leloup fait danser la foule du Spectrum de Montréal au son de ses meilleures chansons. Mitsou, invitée spéciale, apparaît le temps d'électriser un public qui lui est tout acquis.

Lundi 25 janvier - 19h00
BANGKOK HILTON
A la recherche de son père qu'elle croyait mort, Katrina se voit accusée de trafic de drogue et emprisonnée dans le célèbre centre de détention «Bangkok Hilton».

Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 27 janvier 1993 | 27 ième année, No4

«Franco-Sol» augmente ses services

(JCM) Deux nouveaux services seront offerts par l'organisme "Franco-Sol" dès septembre prochain.

D'une part, Franco-Sol établira à la Place Concorde, une espèce de Centre de ressources pour les parents de jeunes enfants.

Le Centre offrira un service de joujouthèque, c'est-à-dire de prêts de jouets que les gens pourront apporter à la maison pour une période déterminée, puis rapporter. Le principe est que l'enfant a ainsi accès à une plus grande variété de jouets sans dépenses additionnelles pour sa famille, et peut alors continuellement laisser aller ceux qui l'intéressent moins et développer un intérêt dans de nouveaux jouets.

Le Centre offrira aussi un service de conférences et d'ateliers sur la puériculture et d'autres questions d'intérêt aux parents de jeunes enfants, les enfants étant intégrés à ces activités, ou surveillés par des gardiens ou gardiennes sur les lieux pour permettre aux parents d'y assister sans inquiétudes.

Une étude menée par le Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario il y a deux ans avait mis en évidence le besoin d'un tel service de ressources, en plus de services de garderies proprement dits en français.

D'autre part, c'est Franco-Sol qui administrera les services de garderie à la nouvelle école Ste-Marguerite-d'Youville dont la construction à Tecumseh a débuté à l'automne. Des locaux spécifiquement destinés à une garderie ont été incorporés aux plans de construction.

Cette garderie recevra les jeunes de 18 mois à trois ans et demi, en plus des jeunes de la prématernelle pour la demi-journée qu'ils ne sont pas en classe, et les jeunes d'âge scolaire élémentaire avant et après les heures de classe.

La directrice de cette garderie, Mme Suzanne Lalonde, accepte déjà les inscriptions pour la garderie qui sera ouverte à toutes les familles du comté d'Essex et de la ville de Windsor. On peut communiquer avec elle au 979-3883.

De plus, Franco-Sol fait actuellement des recherches de subventions qui pourraient être disponibles pour les familles qui utiliseront les services, a indiqué Mme Mary Bauer, la présidente de l'organisme.

Franco-Sol a été incorporé comme organisme a but non-lucratif en 1989 suite à une recherche effectuée par le Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex qui avait établi le besoin de services de garderie avant et après les heures de classe. Le Conseil avait désigné l'école St-Antoine comme l'endroit propice pour de tels services en français et Franco-Sol a été mis sur pied pour les gérer.

Mme Bauer s'intéressa au projet parce qu'elle a un fils qui fréquentait alors l'école St-Antoine. Elle fut nommée à son poste peu après et consacre bénévolement de nombreuses heures chaque semaine à la direction de l'organisme dans un ensemble de projets qui dépasse maintenant de beaucoup son premier mandat.

Franco-Sol continue à gérer les services à l'école St-Antoine et depuis un an, gère des services semblables, ainsi qu'une garderie de demi-journée pour les jeunes de la pré-maternelle, à l'école Ste-Thérèse de Windsor.

On est à mettre à point les plans pour les deux nouveaux projets qui débuteront en septembre, et on a déjà commencé la recherche formelle pour un autre.

Il s'agit d'une étude visant à établir un programme de services de garderie dans des maisons privées. Franco-Sol fournirait l'entraînement pour les personnes intéressées à garder des jeunes chez eux, afin qu'elles soient qualifiées selon les normes gouvernementales pour surveiller jusqu'à cinq jeunes, y compris les leurs. Franco-Sol coordonnerait ensuite le placement de jeunes dans ces foyers.

L'organisme est géré par un Conseil d'administration de neuf membres et emploie au moment 5 personnes à temps plein et 3 autres à temps partiel qui sont tous francophones.

Schisme chez les francophones de l'extérieur du Québec

Mécontents, les Franco-Albertains claquent la porte et quittent la Fédération des communautés francophones et acadienne

Ottawa (APF): L'Association canadienne-française de l'Alberta a décidé de "suspendre" sa participation et son adhésion à la Fédération des communautés francophones et acadienne.

Cette décision de faire cavalier seul est l'aboutissement d'un long contentieux entre les deux organisations, qui a atteint son apogée lors du douloureux débat constitutionnel.

La décision a été prise samedi dernier par les membres du Bureau des présidents de l'ACFA. Le vote n'a cependant pas été unanime, puisqu'il y a eu deux abstentions.

Le refus de la FCFA au mois de mai 1992 d'accepter l'invitation du Conseil national des autochtones de siéger à ses côtés à la table constitutionnelle, a été l'élément déclencheur de la rébellion des Franco-Albertains. L'offre des autochtones paraissaient séduisante pour les Franco-Albertains, qui s'étaient d'ailleurs empressés de l'accepter, au grand dam de la FCFA. "Ce geste nous a démontré clairement que la FCFA n'est pas intéressée à créer des alliances avec d'autres groupes" selon Marc Tardif, président de l'Association canadienne-française de l'Alberta.

L'ACFA estime que la fédération nationale n'a pas bien fait son travail, qui est de s'assurer que le gouvernement fédéral assume pleinement son rôle de protecteur des minorités. "On ne peut pas dire que le bilan soit très positif à cet égard dans notre région" constate M. Tardif. M. Tardif remet même en question le leadership exercé par le président de la FCFA, M. Raymond Bisson du Manitoba, dans le dossier constitutionnel.

L'ACFA ne ferme pas complètement la porte à un éventuel retour au sein des structures de la fédération nationale. Mais cela est conditionnel à ce que la FCFA réexamine son mandat et ses responsabilités. On souhaite que la fédération nationale développe une nouvelle vision de la francophonie, qui ferait place aux alliances avec les groupes ethnoculturels et les autochtones, sans pour autant nier les préoccupations des francophones en ce qui concerne la langue et la culture.

Le président de l'ACFA ne croit pas que les Franco-Albertains s'isolent davantage en posant un tel geste et fait remarquer que plusieurs autres associations nationales ne font pas partie de la FCFA. "Nous avons fait un choix difficile et nous tenons à assurer les autres communautés francophones et acadiennes du pays que nous sommes solidaires de leurs efforts pour promouvoir le fait français au pays".

La FCFA a émis un communiqué laconique déplorant la décision des Franco-Albertains. Le président de l'organisme, Raymond Bisson, trouve "regrettable" que les membres du bureau de direction de l'ACFA "ait décidé d'isoler la communauté franco-albertaine de la table des débats nationaux". Selon lui, les Franco-Albertains, déjà isolés par leur gouvernement provincial, ne le seront que davantage en ne faisant plus partie de la FCFA.

M. Bisson n'est toutefois pas "totalement surpris" par cette décision, puisqu'il existait un malaise depuis longtemps entre les deux organisations. Il estime que la FCFA a pris la bonne décision en refusant l'offre des autochtones lors du débat constitutionnel. "Aussitôt qu'on profitait de cette offre, on réduisait nos chances de faire partie de la délégation canadienne". Il est surpris d'entendre les critiques du président de l'ACFA à ce sujet, d'autant plus, dit-il, que M. Tardif siégeait sur le bureau de direction de la Fédération au moment où la décision fut prise.

Le président de la FCFA croit avoir tout fait en son pouvoir pour éviter que le schisme ne se produise et ne considère pas que cette décision constitue pour lui un échec personnel.

La FCFA regroupe maintenant 14 associations membres à travers le pays.

«Vive la vie! Vive la joie! . . . et vive la compagnie!»

Près d'une centaine de personnes ont chaudement applaudi trois séries de danses présentées par l'ensemble folklorique Vive-la-Joie de Welland à la Place Concorde samedi soir; ils ont également admiré les magnifiques costumes traditionnels différents que portaient les danseurs pour chaque série, et ils ont participé à plusieurs danses animées avec entrain par les membres de l'ensemble et leur directrice, Marguerite Beaulieu. Le spectacle s'inscrivait dans le premier Festival de l'Erable organisé par la Place Concorde. Voir autres photos en page 3.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE

House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**735-2552.**

Jeanne Pouliot
représentante
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Century 21
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONTRUCTIONS)

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs, et voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**
The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P.9, Emeryville (Puce), Bur.: **727-3855, 727-6479**; Rés.: **979-8581**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi GARAGES)

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
«Garanti à vie»
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Johnny's Spring Service, M. Michel St-Louis, 223 ave Glengarry, Windsor, **254-8661**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445**; 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Levesque; Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir PAWN SHOP)

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

Suite page 6

Le président de la CECC fait une mise en garde contre l'aide au suicide et l'euthanasie

(C) Dans une déclaration rendue publique, le Président de la Conférence des évêques catholiques du Canada, Mgr Marcel Gervais attire l'attention sur les conséquences néfastes de l'aide au suicide et de l'euthanasie. Il note qu'au cours des deux dernières années de nombreuses initiatives ont été prises, tant au Canada qu'aux États-Unis, en vue de faire accepter l'aide au suicide et l'euthanasie sur demande.

Mgr Gervais rappelle que tous doivent éprouver de la sympathie pour les souffrances des malades en phase terminale. Mais ajoute-t-il, "la famille, l'Église, les communautés et la société en général doivent offrir une solution autre que celle de donner la mort". "Nous devons tous manifeter un surcroît de tendresse, de compassion et apporter plus de réconfort tant aux personnes en santé qu'à celles qui sont sur le point de mourir", de faire remarquer Mgr Gervais.

Mgr Gervais insiste sur le fait que l'Église ne recommande pas l'usage futile et extraordinaire de traitements médicaux qui n'auraient poureffet que de prolonger l'agonie. "La décision de ne pas administrer ou d'interrompre certains traitements particulièrement onéreux et disproportionnés ne constitue pas une aide au suicide ou une forme d'euthanasie. Il y a une différence entre permettre de mourir et faire mourir, lit-on dans le texte. Les patients en phase terminale peuvent recevoir des médicaments analgésiques même si ceux-ci, ajoute Mgr Gervais, pourraient avoir pour effet, bien que non intentionnel, d'abréger la vie.

Le président de la CECC a déclaré que l'aide au suicide et l'euthanasie ne sont pas des questions purement personnelles et qu'elles impliquent plus qu'une norme de morale individuelle. La façon dont une société traite ses personnes mourantes, de dire Mgr Gervais, atteste de sa façon de traiter les vivants.

Mgr Gervais fait une mise en garde sur les conséquences néfastes de la décriminalisation de l'aide au suicide et de la législation de l'euthanasie. Le droit d'enlever la vie sera-t-il suivi du devoir d'enlever la vie? Est-ce qu'on en viendra à encourager à mettre fin à leurs souffrances les malades chroniques, les infirmes, les personnes âgées et les autres qui ont des handicaps physiques ou mentaux. De la mort volontaire passera-t-on à la mort involontaire? Qu'adviendra-t-il de la confiance entre malades et le personnel traitant?"

Mgr Gervais rappelle que "la foi chrétienne enseigne que la vie est un don de l'amour et de la bienvaillance divine. Dieu ne nous donne pas un pouvoir absolu sur le don de la vie. Nous sommes les intendants et non pas les maîtres de la vie."

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477,** du comté à frais virés s'il y a lieu.

Vol dans la rue

Juste avant minuit le premier décembre 1992, un homme qui se promenait dans le voisinage de l'angle des rues Park et Glengarry a été approché par un homme noir dans la début de la trentaine.

Le suspect a sorti une arme, a donné un coup pied à la victime dans les côtes le projetant par terre, et après avoir pris son porte-feuille qui contenait 75$ et des pièces d'identification, s'est enfui.

On a indiqué à la police que le suspect faisait 5'10", pesait environ 140 livres, avait les cheveux noirs courts, était bien rasé et portait un pendant en forme de boucle à l'oreille gauche.

Calendrier des activités

MERCREDI 27 JANVIER
13 h00 à 16 h 00
SANTÉ APPRIVOISÉE
L'Union Culturelle des Franco-ontariennes
Place Concorde
35 $ non-membre; 25 $ membre
Information: Angéline Larocque-Brown 727-6258

SAMEDI 30 JANVIER
SOUPER SUIVI D'UNE SOIRÉE DE TALENTS AMATEURS DES DAMES AUXILIAIRES DES CHEVALIER DE COLOMB DE ST-JÉRÔME "LES COLOMBES"
Information: Gertrude Kovacs 945-9189,
Fernande Noël: 735-3656

JEUDI 4 FÉVRIER
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel Dieu, Windsor
Information: Julie-Anne Poisson 728-2956

JEUDI 4 FÉVRIER
19h30
ASSEMBLÉE MENSUELLE
L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES
Place Concorde
Information: Laurette Lapointe: 944-3000

Carrières e t professions

Recherché
Concierge
pour le Club Alouette

7 jours par semaine
heures à discuter
8 $/heure

Informations:
Émile bureau: **945-1189**
maison **944-2308**

Des meilleures idées...
pour de meilleurs bureaux
MONARCH
Office supply limited
1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de
stationnement gratuit

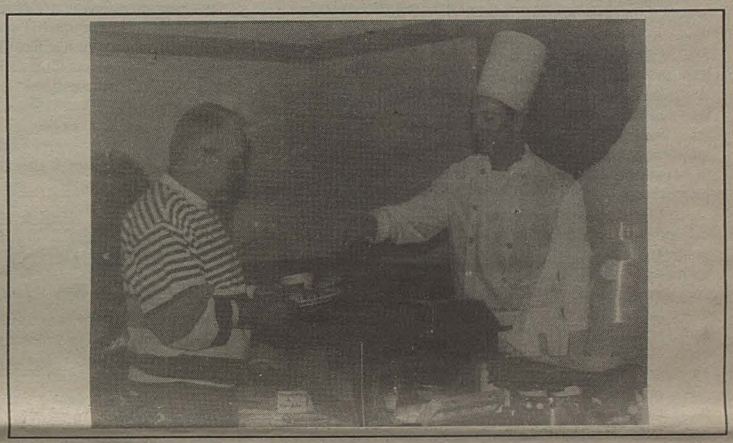
Festival de l'Érable: les nombres d'assistants n'étaient pas élevés, mais l'ambiance était à la fête

Casino, danse Western, tournois de ballon-balai pour enfants et de euchre pour adultes, rallye intérieur, démonstrations d'artisanat et de damses modernes, concours oratoire d'improvisation, repas "cabane à sucre", spectacle, défilé de modes . . . un programme chargé et varié visait à attirer les gens à la première célébration de l'année à la Place Concorde en fin de semaine dernière. Et même si le nombre de participants à chaque évènement n'était pas trop élevé, il était suffisant pour que ça en vaille la peine, ont jugé les organisateurs de ce "Festival de l'érable." "Il faut se rappeler que c'était le premier festival du genre, de noter Mme Bernadette Grenier, gérante de la Place Concorde. Je suis confiante que les gens participeront en plus grands nombres l'année prochaine."

Mme Catherine Albert, que l'on reconnaît ici, s'est classée première au tournoi de euchre et Mme Léanne Nadeau, deuxième. L'équipe composée de Mme Micheline Adam et M. Daniel O'Hara a gagné le concours oratoire d'improvisation. Les gagnants du rallye intérieur étaient la famille Rachel Montgomery, la famille Donald et Lisette Lassaline, Solange et Léon Gauvin, et Daniel O'Hara.

Dès samedi midi, les membres de la section de Windsor de l'Union Culturelle des Franco-ontariennes faisaient des démonstrations d'artisanat, y compris de l'immense oeuvre murale à laquelle travaillent ici Mmes Judith Turcotte, Céline Vachon et Laurette Lapointe. Le dimanche après-midi, les danseurs du club des aînés de la Résidence Richelieu et du Club de l'âge d'or Jean-Paul II ont fait des démonstrations de danses modernes.

M. Patrick Cyrenne se prépare a laisser tomber le ballon pour marquer le début du tournoi de ballon-balai pour jeunes. Une quarantaine de jeunes y ont participé.



Evidemment, les mets au sirop d'érable étaient en primeur au Festival. On voit ici Jack Ventimiglia qui sert un oeuf frit dans le sirop à M. Nicholas Turcotte lors du souper Cabane-à-sucre samedi soir qui était suivi du spectacle de l'ensemble folklorique Vive-la-Joie (voir photo en page une). Pendant le brunch au sirop d'érable dimanche matin, les gens ont pu jouir de la musique du folkloriste Marcel Bénéteau et de la chorale des écoles élémentaires de Windsor que dirige Mme Pauline Morais. Le Festival s'est terminé dimanche après-midi par un défilé de modes présenté par Mme Carole Papineau, propriétaire de Country Fashions.

Le bilinguisme en progression au pays

Ottawa (APF): Le bilinguisme anglais-français a augmenté dans presque toutes les provinces entre 1986 et 1991.

Les données du dernier recensement révèlent que 16,3 pour cent de la population, soit 4,4 millions de Canadiens, parlent les deux langues officielles. Il s'agit d'une légère augmentation de 0,1 pour cent par rapport au recensement de 1986.

Le Québec était la province où le pourcentage de bilingues était le plus élevé avec 35,4 pour cent, suivi du Nouveau-Brunswick avec 29,5 pour cent et de l'Ontario avec 11,4 pour cent. Le taux de bilinguisme a toutefois diminué dans cette province, puisqu'il était de 11,7 pour cent en 1936. Cette baisse serait attribuable à la forte immigration des dernières années et par le fait d'avoir inclus les résidents non permanents lors du recensement de 1991.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande de permis de vente d'alcool

Ritz Place
2190 Wyandotte Street West
Windsor

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 27 février 1993. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez vous assurer que votre nom et votre adresse paraissent dans tout correspondance.

Envoyer les observations à :
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
Direction des permis
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-0308

For information on this advertisement in English, please write to:
Liquor Licence Board of Ontario
Direction des permis
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-0308

Ontario

27/198

En spectacle
Le trio
Dicaire Gauvreau Lajoie

mercredi 3 février - 20h00

Entrée 10 $

Renseignements: 948-5545

Commentaire

Lettre ouverte au secrétaire d'État au sujet d'Air Canada

L'honorable Monique Landry,
Secrétaire d'État

Chère collègue,

Comme vous le savez, Air Canada demeure liée par la Loi sur les langues officielles au même titre que toutes les institutions fédérales. De ce fait, elle serait tenue de publier ses annonces publicitaires en anglais comme en français de façon à assurer une communication efficace avec nos deux groupes de langue officielle partout où il y a demande importante.

La société aérienne respectait jadis assez bien ce devoir. Après sa privatisation toutefois, elle avait pratiquement cessé d'annoncer en français à l'extérieur du Québec. Elle a dernièrement recommencé à le faire, mais son effort demeure bien en-deça de ce qui serait nécessaire pour assurer la communication efficace prescrite par la Loi.

Étant elle-même une entreprise privée, Air Canada pourrait servir de modèle pour d'autres entreprises si elle veillait à faire paraître toutes ses annonces en français aussi bien qu'en anglais dans toutes les régions où c'est pertinent de le faire, en utilisant dans chaque cas les médias les plus efficaces à cette fin. Aux termes de la Loi, elle est d'ailleurs tenue à la faire. Elle s'est d'ailleurs engagée à cet égard dans une entente formelle avec le Commissaire aux langues officielles, mais la réalité montre qu'elle donne à ces intentions un sens singulièrement étroit.

Je connais bien entendu les difficultés actuelles d'Air Canada, mais les implications financières de cette suggestion ne sont réellement pas un facteur. Elles demeurent en tout cas très largement inférieures, en termes de budget publicitaire, au 4 % que représentent les francophones hors Québec dans son marché national.

J'ose espérer que vous conviendrez de l'opportunité d'intervenir, en vertu de la Parti VII de la Loi, pour forcer Air Canada à mieux desservir les minorités linguistiques.

Sincèrement,
Don Boudria, député
Glengarry-Prescott-Russell.

CRHONIQUE POLITIQUE

Agence de Presse Francophone
Par: Laurent Laplante

Remaniements et départs

Par: Laurent Laplante

En un mot comme en cent, un verdict s'impose à propos du récent remaniement ministériel de M. Mulroney: ce fut un désastre. Même pas une bonne opération cosmétique. Le seul moyen de présenter le tout comme acceptable consisterait, en effet, à en faire un prélude à la démission du premier ministre lui-même. Or, rien n'indique encore que nous puissions espérer une telle décision à court terme.

Deux axes méritent d'être considérés dans le bilan actuel du gouvernement conservateur: la constitution et l'économie. Sur le front constitutionnel, nous ne sommes certainement pas revenus à l'horrible période d'affrontements quotidiens entre Ottawa et Québec, mais nous ne nous sommes pas beaucoup rapprochés non plus de la fameuse «réconciliation dans l'honneur et l'enthousiasme». En cours de route, les échecs de Meech et de Charlottetown ont démontré ou bien que le gouvernement Mulroney ne comprenait rien au problème, ou bien qu'il entretenait des illusions sur son aptitude à faire accepter ses remèdes. Dans un cas comme dans l'autre, bilan médiocre malgré les bonnes intentions. Au point que beaucoup ont renoncé.

Côté économie, le verdict s'annonçait plus nuancé, du moins jusqu'à la récession. Beaucoup plus courageusement et plus lucidement que le régime Trudeau, l'équipe conservatrice avait entrepris, en tout cas, d'assainir notre fiscalité. L'impopulaire mais nécessaire TPS faisait partie de cette réforme

Suite page 8

PROBLÈMES DE DROGUE:

prise en charge - prévention

Par Dennis Bernardi, un directeur de la programmation au bureau de Timmins de la Fondation de la recherche sur la toxicomanie

ARF Addiction Research Foundation / Fondation de la recherche sur la toxicomanie

Avoir des enfants est une drôle d'expérience. Drôle dans le sens où ça peut être vraiment amusant, mais aussi drôle dans le sens où l'on est constamment tiraillé entre deux extrêmes. Quand on n'entend pas parler de l'importance de l'harmonie familiale dans la prévention antidrogue, on nous sermonne à propos des pressions de la société moderne et de leurs effets sur l'éclatement de la famille.

Ce genre de circonstances peuvent nous inciter, d'une part, à prendre trop au sérieux notre prétendu rôle de «sauveurs» des générations futures. D'un autre côté, entre ce sentiment d'urgence et la culpabilité envahissante il n'y a qu'un pas à franchir, et nous risquons alors de donner dans les regrets et la tristesse que peuvent soulever les erreurs commises envers nos enfants.

Dans le film *Parenthood*, l'acteur Steve Martin interprète un père de famille dans lequel tous les parents se reconnaissent, en particulier dans une scène absolument tordant. Le père est entraîneur d'une équipe de baseball amateur et il oblige évidemment son fils à jouer dans son équipe. Le hic c'est que le fils se montre médiocre à ce jeu, que ce soit au champ ou au bâton. Le père se met à imaginer les deux conséquences possibles de sa décision de forcer son garçon à jouer...

Dans le premier scénario, le fils se trouve à la cérémonie de graduation de l'université. Couvert d'honneurs en tous genres, il prononce un discours dans lequel il fait l'éloge de son père devant ce qui ressemble à un stade bondé d'élèves et de parents. Pointant son père du doigt dans l'assistance, le récent diplômé conclut en le remerciant chaleureusement de l'avoir obligé à jouer au baseball lorsqu'il était petit. Le tout se termine par une longue et bruyante ovation à l'intention du père.

Le deuxième scénario est plutôt sombre. Steve Martin imagine son fils adulte planqué dans une tour quelque part, tirant sur des gens dans la rue. Lorsqu'il peut enfin émerger de tout ce chaos, le père demande en criant à son fils pourquoi il tire comme ça sur les promeneurs. Le fils répond: «Parce que tu m'as obligé à jouer au baseball!».

Le point auquel je veux en venir dans cet article est que nous ne sommes pas des joailliers; nous n'avons pas à former parfaitement ces petits bijoux que sont nos enfants. En fin de compte, les parents et les enfants sont en période de transition dans laquelle tout le monde avance à tâtons et commet inévitablement des erreurs.

Pour les parents, il s'agit entre autres de déterminer le niveau de discipline imposé aux enfants et la marge d'indépendance qui s'applique à chacun d'entre eux. Pour les enfants et les adolescents, il s'agit de trouver un équilibre entre l'autosuffisance et le confort douillet du foyer familail.

Toutes ces considérations, et bien d'autres encore, nous démontrent, chacune à sa façon, que nous sommes tous dans le même bateau. Nous avons la chance d'apprendre de nos erreurs, même si les enfants peuvent donner l'impression de favoriser leurs intérêts à court terme sans vraiment comprendre les inquiétudes à long terme des parents.

Ce qui transparaît de tous ces trébuchements et maintient la cohésion et l'harmonie familiales c'est finalement l'amour que les parents et les enfants se portent mutuellement. Et à mesure que grandissent nos enfants, nous grandissons aussi... en maturité.

Alors, si on arrêtait de se prendre au sérieux et de s'en faire avec des vétilles, il nous resterait beaucoup plus de temps pour apprécier la vie dans toute sa beauté.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais

Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Abonnements: Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'ARF
Association de la presse francophone

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ❑ Renouvellement ❑

Un couple de Sarnia nommé «Personnalités francophones du mois de décembre»

(JCM) Le Club social Joliet de Sarnia bénéficie des efforts de Ginette Prévost depuis plusieurs années et des efforts de son mari Normand depuis avril dernier. Mais des réalisations particulièrement remarquables à la fin de l'an dernier ont fait que le couple a été désigné "Personnalités francophones du sud-ouest" pour le mois de décembre.

Ginette Prévost siège à l'exécutif du Club depuis cinq ans. A la fin de l'année dernière, elle a dirigé une campagne de recrutement dont l'élément-clé était un concours de parrainnage qui a vu le nombre de membres augmenter de 160 à 225.

Son travail pour la communauté francophone ne se limite pas à son action au sein du Club: elle est également présidente de l'Association Parents-Instituteurs de l'école française Les Rapides ainsi que du programme "Les Petits Explorateurs" dont le but est d'exposer les jeunes d'âge préscolaire à la langue française en vue de leur inscription à l'école française.

Son mari a toujours participé avec elle aux activités du Club. Mais en avril dernier, l'organisateur des activités sportives du Club a quitté le poste et Normand a décidé de prendre la relève.

Il a organisé entre autres une journée d'activités en plein air à l'occasion de la St-Jean, trois équipes de francophones qui jouent au hockey au sein de diverses ligues, puis au cours du seul mois de décembre, des parties de ballon-balai, de ballon-volant et de quilles pour les membres du Club.

Au moment, il prépare le tournoi provincial de quilles de la Fédération des Clubs Sociaux Franco-ontariens qui aura lieu dans sa municipalité en avril.

Qu'est-ce qui motive le couple à tant d'efforts? "L'amour de la langue et de la culture françaises que nous voulons transmettre à nos enfants," répond Ginette.

Le couple a habité la région de Montréal jusqu'en 1982 alors que l'usine Esso où travaillait Normand a fermé ses portes et la compagnie lui a donné le choix de continuer à travailler pour elle à Calgary ou à Sarnia, où il est opérateur en procédés.

"Au Québec, nous avons eu facilement la chance d'apprécier notre langue et notre culture, explique Normand. Nous voulons nous assurer que nos enfants aient aussi la chance de le faire." Le couple a cinq petites filles, l'une de sept ans, des jumelles de six ans et des jumelles de trois ans.

Ginette et Normand Prévost sont convaincus que cet amour de la langue et de la culture peut être transmis, même dans une ville à prédominance anglaise, si l'on veut se donner la peine de faire les efforts nécessaires. Et selon eux, une des conditions essentielles est de réunir les gens de tous les âges pour créer une ambiance solide qui favorisera la transmission des valeurs culturelles.

Le programme de la Personnalité francophone du mois est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les trois organismes-parrains choisit la Personnalité du mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité sera ainsi nommée chaque mois de septembre à juin. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les dix personnalités et le public sera invité à choisir par scrutin une parmi elles qui sera désignée la "Personnalité francophone de l'année" et qui sera honorée à un Gala de la Francophonie à la Place Concorde l'automne suivant.

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquée à M. Raymond Ferland de CBEF, à Mme Bernadette Grenier de la Place Concorde ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part a jury.

Normand et Ginette Prévost avec Carolyne sur ses genoux, Katrine à côté et à l'arrière, Joëlle, Stéphanie et Danielle.

«Je n'ai plus d'énergie.»

La fatigue chronique est peut-être un signe de diabète. Si vous ressentez constamment la fatigue ou manquez d'énergie, n'attendez pas. Consultez le médecin.

Pour vous renseigner sur le diabète, adressez-vous à l'Association canadienne du diabète.

On peut tellement en faire.

ASSOCIATION CANADIENNE DU DIABÈTE | CANADIAN DIABETES ASSOCIATION

LA CAMPAGNE DU Diabète

COMMISSION SUR LA RÉFORME DE L'AMÉNAGEMENT ET L'EXPLOITATION DU TERRITOIRE EN ONTARIO

RENCONTRES PUBLIQUES — RAPPORT PROVISOIRE

Nouvel aménagement du territoire pour l'Ontario organisera des rencontres publiques sur son rapport provisoire. Le ministre des Affaires municipales a indiqué que les consultations de la Commission sur les déclarations de principes provinciales proposées dans le rapport provisoire seront considérées comme les consultations requises aux termes de l'article 3 de la Loi sur l'aménagement du territoire.

Présentations

Les particuliers et les groupes qui prévoient faire un exposé à l'une des rencontres publiques de la Commission sont invités à remettre leur exposé écrit avant la rencontre.

Pour faire un exposé (10 minutes maximum), veuillez écrire ou téléphoner à :

Nouvel aménagement du territoire pour l'Ontario
180, rue Dundas ouest, 22e étage
Toronto (Ontario) M5G 1Z8
Tél. : (416) 325-8734 Téléc. : (416) 325-8739
Sans frais : 1-800-267-4317

Les mémoires sont toujours bienvenus. Ils seront acceptés à toutes les rencontres publiques de la Commission; on peut également les envoyer en tout temps à l'adresse susmentionnée. Ils doivent nous parvenir au plus tard le 26 mars 1993.

Si vous désirez recevoir un exemplaire de notre rapport provisoire, veuillez nous écrire ou nous téléphoner.

Rencontres publiques en février et mars 1993

Séances de 13 h à 16 h et de 19 h à 21 h.
Aux dates marquées d'un astérisque (*), il y aura une seule séance, de 9h à midi.

Février

Lundi 15	**Oshawa** Bibliothèque publique d'Oshawa 65, rue Bagot
Mardi 16	**Newmarket** Centre communautaire de Newmarket 221, rue Cedar
Mercredi 17	***Parry Sound*** Musée de West Parry Sound 17, rue George
Jeudi 18 et vendredi 19*	**Owen Sound** Centre communautaire Bayshore 1900, 3e Avenue est
Lundi 22 et mardi 23*	**Toronto** Metro Hall, 55, rue John
Mercredi 24	**Mississauga** Mississauga City Centre 300 City Centre Drive
Jeudi 25	**Hamilton** Bibliothèque publique de Hamilton 55, boul. York

Mars

Lundi 1er et mardi 2*	**Ottawa** Centre des congrès d'Ottawa 55, prom. Colonel By
Mercredi 3	**Kingston** Bibliothèque publique de Kingston 130, rue Johnson
Jeudi 4	**Lindsay** Bibliothèque publique de Lindsay 190, rue Kent ouest
Lundi 8	**Chatham** Bibliothèque publique de Chatham 120, rue Queen
Mardi 9	**London** Middlesex County Administrative Building, 399, rue Ridout nord
Mercredi 10	**Guelph** The Canadian Italian Club of Guelph 135, rue Ferguson
Lundi 15	**Timmins** Sportsplex Archie Dillon 396, boul. Thériault
Mardi 16	**Sudbury** Place St. Andrews, 111, rue Larch
Mercredi 17	**Thunder Bay** Ministère des Services gouvernementaux 189, chemin Red River
Jeudi 18	**Kenora** Inn on the Woods, 470, 1re Avenue sud

Ontario

Nouvel aménagement du territoire pour l'Ontario

John Sewell, président
George Penfold, commissaire
Toby Vigod, commissaire

Index des Services en Français

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonté, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E., **945-7900**

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX** et **SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES**)

Librairie du SUD-OUEST
10 h à 17h : le lundi et le samedi
10h à 18h :le mardi et le mercredi
10 h à 20h: le jeudi et le vendredi

Choix de livres, disques et jeux pour adultes pour enfants
COMMANDES POSTALES
2653 ave Howard, Windsor, Ontario N8X 4Z3
Tél.: 972-8489
Télécopieur (fax) 972-8490

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **PAWN SHOP**)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

OPTICIEN
Sears Optical, Mme Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, M. Gérald Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

Suite page 6

En Bref

ACCUSATIONS POUR AVOIR FAIT LE COMMERCE DE VÉHICULES AUTOMOBILES SANS PERMIS

Des accusations ont été portées contre 44 personnes, dont une de Windsor qui comparaîtra devant la cour provinciale de Windsor le 22 février, pour avoir fait le commerce de véhicules automobiles sans détenir un permis.

L'enquête faisait suite à une plainte déposée par un consommateur relativement à des irrégularités survenues lors de l'achat d'une voiture. On suppose que plus de 1 600 véhicules ont ainsi été achetés puis revendus dans la région de Toronto et de Windsor.

La Loi sur les commerçants de véhicules automobiles interdit le commerce de véhicules automobiles sans avoir obtenu préalablement un permis.

NOUVEAU PROCESSUS DE SÉLECTION DES CANDIDATURES AU PROGRAMME DES BRIGADIERS DE LA FORÊT

Cette année, toutes les candidatures admissibles au Programme des Brigadiers de la forêt des Richesses naturelles de l'Ontario sont soumises à un tirage au sort.

Les candidats et candidates doivent être nés entre le 1er août 1975 et le 31 décembre 1976, fréquenter une école et être domiciliés en Ontario.

La date limite pour la soumission des candidatures à la saison 1993 est le 26 février 1993.

Un stage du Programme des Brigadiers de la forêt dure huit semaines, à partir de la fin juin ou du début juillet. Les jeunes y trouvent une occasion d'acquérir en personne des connaissances sur la gestion des poissons, de la faune, des parcs, de l'eau, des terres et des forêts. Les participants s'engageront dans toute une variété d'activités, de la plantation d'arbres à l'aménagement de portages. Ils s'instruiront sur de nombreux aspects de la vie en plein air, notamment sur le canotage et les premiers soins.

Le salaire moyen des Brigadiers de la forêt est de 35,55 $ par jour, à raison de cinq jours et demi par semaine. Ils jouissent aussi d'une pension complète (gîte et couvert) et d'une indemnisation partielle de leurs frais de déplacement.

On peut se procurer une demande dans toutes les écoles secondaires de la province, ou auprès des bureaux du ministère des Richesses naturelles, ou en téléphonant (frais virés) au (705) 740-1208.

LA FNFCF OFFRE UNE BOURSE D'ÉTUDES DE 1 000 $

(C) La Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises offre à nouveau cette année une bourse d'études de 1 000 $ à une femme francophone vivant en milieu minoritaire qui poursuivra des études postsecondaires durant l'année scolaire 1993-94.

La Fédération accorde une attention particulière aux candidates qui font un retour aux études, qui doivent, de préférence, contribuer à l'amélioration des conditions de vie des femmes ou des communautés francophones hors Québec.

On peut se procurer une formule de demande en communiquant avec la FNFCF au (613) 232-5791. Les candidates ont jusqu'au 30 avril 1993 pour soumettre leur demande.

MÉDAILLE DU MÉRITE CIVIQUE DE L'ONTARIO

Aider à identifier ceux qui aident les gens dans le besoin

Quelle est la personne la plus attentionnée et la plus impliquée de votre collectivité? Si vous connaissez une personne dont l'altruisme, l'humanisme et la bonté ont fait de la province un meilleur endroit où habiter, faites-le-nous savoir...

Nous tenons à connaître les noms des hommes et des femmes qui ont pris la peine de répondre aux besoins de leurs voisins et d'autres membres de leur collectivité qui sont malades, âgés ou qui ont un handicap.

Ce ne sont pas des professionnels salariés. Certains sont bénévoles dans des oeuvres de charité; d'autres, non. Cependant, ces personnes ont une chose en commun: elles sont depuis longtemps au service de ceux qui sont dans le besoin, parce qu'elles croient que tous les êtres humains ont une dignité et une valeur.

Si vous désirez soumettre la candidature de quelqu'un, les formulaires de mise en candidature sont disponibles au bureau local de votre membre de l'Assemblée Législative, ou en écrivant à la

Section des distinctions et prix de l'Ontario
Ministère des Affaires civiques
77, rue Bloor ouest, 15e étage,
Toronto (Ontario) M7A 2R9

La date limite pour la soumission des candidatures est le lundi 15 mars 1993.

Ontario

C'est avantageux de lire
LE REMPART
Dites-le à vos amis!

WINDSOR CHAPEL
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Sports

Classements

Joyeux Troubadours

Résultats du 124 janv.
Plus haut simple
ÉQUIPES

#5 Les Anges	589
#2 Les Grenouilles	567
#4 Les Champions	538

FEMMES

Henriette Michaud	202
Lise Renaud	197
Jeannine Tracey	189

HOMMES

Roland Ringuette	233
Sam Basque	224
Gaston Landry	220

Plus haut triple
ÉQUIPES

#5 Les Anges	1986
#2 Les Grenouilles	1796
#4 Les Champions	1796
#6 Les Pros	1791

FEMMES

Henriette Michaud	526
Sharon Tracey	497
Sylvie Zinyk	495

HOMMES

Roland Ringuette	589
Maurice Gagnier	567
Richard Paquette	538

Premier gagnant 50/50
Lise Renaud

2e gagnant 50/50
Roland Ringuette
Classement suite au 24

#5 Les Anges	21
#6 Les Pros	21
#10 Les Araignées	18
#7 Les Français	14
#3 Les Tigres	14
#9 Les Dauphins	14
#8 Les Cavaliers	14
#2 Les Grenouilles	11.5
#4 Les Champions	11.5
#1 Les Aveugles	11
#11 Les Acadiens	9
#12 Les Jeunes	9

Meilleures moyennes
FEMMES

Sharon Tracey	165
Edna Labelle	156
Suzanne Paquet	150
Henriette Michaud	150
Sylvie Zinyk	150
Chantal Morin	150

HOMMES

Jack Tracey	174
Sam Basque	172
Laurent Viel	166
Richard Paquette	168

Jean-Paul II

Résultats du 19 janv.
Plus haut simple
ÉQUIPES

#4 Les Chanceux	700
#7 Les Papillons	665
#5 Les Fantastiques	622

FEMMES

Lucienne Martineau	169
Edna Landry	158
Régina Beaulieu	157
Denise Barrette	157
Corinne Godin	157

HOMMES

Urbain Cormier	214
Paul Barrette	209
Zéphirin Beaulieu	188

Plus haut triple
ÉQUIPES

#4 Les Chanceux	1905
#7 Les Papillons	1840
#6 Les Artistes	1830

FEMMES

Lucienne Martineau	450
Gemma Bélanger	442
Corinne Godin	426

HOMMES

Urbain Cormier	574
Zéphirin Beaulieu	521
Ernest Duguay	516

Classement suite au 19

#2 Les Bûcherons	19
#1 Les Bébés	18
#4 Les Chanceux	17
#6 Les Artistes	14
#7 Les Papillons	13
#5 Les Fantastiques	12
#3 Les Séraphins	9

Meilleures moyennes
FEMMES

Gemma Bélanger	155
Aline Duguay	143
Edna Landry	144

HOMMES

Ernest Duguay	159
Urbain Cormier	158
Paul Barrette	158
Zéphirin Beaulieu	153

L'Érablière

Résultats du 22 janv.
Plus haut simple
ÉQUIPES

# 5 Les Aveugles	806
#9 Les Imbéciles	801
#4 Les Diables	773
#6 Les Saumons	773

FEMMES

Solange Ward	196
Louise Gaudet	187
Carmen Browell	180

HOMMES

Jules Lavigne	215
Laval Simard	200
André Dubois	197

Plus haut triple
ÉQUIPES

#5 Les Aveugles	2351
#9 Les Imbéciles	2314
#4 Les Diables	2251

FEMMES

Solange Ward	532
Carmen Browell	505
Louise Gaudet	492

HOMMES

Jules Lavigne	565
Jacques Germain	548
André Dubois	541

Classement suite au 22

#5 Les Aveugles	21
#3 Les Bidous	19
#7 Les Presques	14
#11 Les Barniques	12
#2 Les Young Guns	10
#4 Les Diables	10
#1 Les chiens-dents	9
#9 Les Imbéciles	9
#10 Les Pissenlits	9
#12 Les Bouffons	5
#6 Les Saumons	4
#8 Les Abats	4

A LOUER

Logis supérieur d'un duplex comprenant une chambre à coucher dans l'est de la ville de Windsor; 485 $ par mois comprend réfrigérateur, cuisinière, chauffage, climatisation, électricité et eau; disponible à la fin janvier(ou un peu avant);

945-7543 après 19 heures

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mercredi 27 janvier - 17h45 - 19h00
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Samedi 30 janvier - 17h00 à minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes, régionale**

Mardi 2 février - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

Mercredi 3 février - 17h45 - 19h00
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil 8682 St-Jérôme**

Mercredi 3 février - 17h à 22 h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Lundi 8 février - 17h00 à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union Culturelle Franco-Ontarienne, régionale**

Samedi 13 février - 17h à minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Paroisse St-Jérôme**

Dimanche 14 février - midi à 17h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde, Actifit**

Travaux publics Canada — Public Works Canada

ENTREPRENEURS DE TOITURES - RENFORCEMENT A 4 ÉPAISSEURS
Pour les RÉPARATIONS AU TOIT à la Prison de Windsor, 378 rue Brock, Windsor, Ontario.
Ministère des Services Correctionnels.
NO DE L'APPEL D'OFFRES: LON 92-064 W55720.

Pour plus de renseignements au sujet des travaux à effectuer pour le projet ci-dessus, prière de téléphoner: J. Gammage - (519) 453-3550.

On peut obtenir les documents de soumission du: **Département des Soumissions, Ministère des Services Gouvernementaux, Bureau régional de London, C.P. 5452, 900 avenue Highbury**
London, Ontario, N6A AL6,
Téléphone: (519) 453-3550

On recevra les SOUMISSIONS CACHETÉES jusqu'à 15 heures, heure locale, le 4 février, 1993, au Ministère des Services Gouvernementaux, Bureau Régional de London, 900 avenue Highbury, London.

VISITE DES LIEUX

Les soumissionnaires doivent assister à une visite des lieux et réunion OBLIGATOIRES qui débutera à 11 heures le 27 janvier 1993 à l'Edifice de l'administration, Prison de Windsor, 378 rue Brock, Windsor.

Les soumissionnaires assisteront à la visite dirigée des lieux et la réunion OBLIGATOIRES, et s'assureront d'inscrire leur nom, leur titre et le nom de leur compagnie avec le représentant du ministère qui dirigera la visite des lieux. Le défaut d'assistance et d'inscription entraînera la disqualification de votre soumission.

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles, ne sera nécessairement acceptée.

Canada

PETITES ANNONCES CLASSÉES

OFFRE DE SERVICE : Vous désirez réduire le coût de vos appels téléphoniques interrubains? Composez le **256-6993** pour renseignements. **43**

RECHERCHE UN APPARTEMENT: Appartement dans l'est de la ville, pour 1 personne seule. Communiquez après 18h30: **944-6177** **45**

A VENDRE: Cage de hamster, 30 $. **945-1471.** **46**

GARDIENNE: aimerait garder chez - moi, 2 semaines par mois, de jour à Woodslee. **975-2272.** **46**

A VENDRE: Manteau d'hiver pour dame, grandeur 11-12, 40 $. **948-8946.** **47**

GARDIENNE: mère de 2 enfants aimerait garder chez elle à Belle-Rivière, demander Guylaine. **728-2530.** **49**

GARDIENNE: Beaucoup d'expérience avec les enfants et bien de mon temps à leur donner, tante Gloria à Tecumseh **979-8160.** **03**

Index des Services en Français

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION

BATH CREST

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284

** Reconstruction*
** Remplacement de surfaces*
** Renouvellement de surfaces en porcelaine*

Eagle Contracting "2000" Inc., M. Jean-Paul Lavoie, M. Michel Leclair et M. Victor Leclair, 1077 ch Drouillard, Windsor, **257-6084; 257-6085**
Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**
Jacques Roofing & Trim, M. Jacques Ouimet, **969-1301**

KITCHEN CENTRE LTD.

2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente

Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires

Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES

Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

A votre service

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Invite tous les gens à venir consulter la Co-operative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches. Succursale: Rang 12-13 a l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011
798-3012

Gérald Mailloux
gérant-adjoint

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Alphana, Mlle Lise Ratté, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

Suite page 8

Sur les ondes de...

...CBEFT

Lundi 1er février - 21h00
ESPACE LIBRE: avec Odette Gough
Redécouvrez le berceau de la francophonie en Ontario grâce à la Maison François Baby: le musée communautaire de Windsor. Revivez l'histoire des Français du sud-ouest depuis les épreuves des premiers colons, jusqu'aux manchettes d'aujourd'hui.

Jeudi 28 janvier - 21h00
TOUS POUR UN: Le hockey professionnel en Amérique du Nord
Jeu-questionnaire ayant un même thème durant trois semaines.

Vendredi 29 janvier - 19h00
LES CONTES D'AVONLEA: Rivalité familiale
La visite de Roger King, le père d'Andrew, ravive une rivalité qui perdure depuis des années entre lui et Alec, son frère aîné, rivalité à laquelle Hetty n'est pas étrangère.

Samedi 30 janvier -20h00
CINÉMA SPÉCIAL: La grenouille et la baleine
Les aventures d'une fillette qui vit au bord de l'océan depuis sa tendre enfance. Dotée de facultés spéciales, elle se lie d'amitié avec un dauphin.

Dimanche 31 janvier - 16h30
GÉNIES EN HERBE: série nationale
Anim. Martin Gélinas. Juge: Marielle Vermette.

Mardi 2 février - 23h20
MILLEFEUILLE: la nature
Magazine littéraire. Inv. Robert Lalonde, Michel Garneau et Roger Fournier.

...TVO La Chaîne

Jeudi 28 janvier - 22h00
CARACTÈRES
Bernard Rapp est l'animateur de cette émission littéraire hebdomadaire.

Vendredi 29 janvier - 16h00
VILLAGES ET VISAGES:Le Moyen-Nord français de l'Ontario.

Samedi 30 janvier - 14h00
AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Le style de la maison donne le ton à l'aménagement de la façade. Les règles de conception de la façade régissent le choix des couleurs et de la texture des végétaux.

Lundi 1er février - 23h15
LE FRANÇAIS AVEC VICTOR

Mardi 2 février - 20h00
OMNI SCIENCE: Trois instruments scientifiques modernes
Le télescope au mercure, le chromatographe et le microscope électronique en transmission.

...CFTM

Jeudi 28 janvier - 17h00
CLAIRE LAMARCHE: Sujet: vivre avec un malade, sans le devenir.

Samedi 30 janvier - 18h30
CHARIVARI ÉLITE
Les meilleurs joueurs ayant participé à l'émission *Charivari* au cours des dernières années.

Transports Canada Aéroports / Transport Canada Airports

DEMANDE DE PROPOSITIONS
GÉRANCE ET OPÉRATION D'UN SERVICE NAVETTE/LIMOUSINE
AÉROPORT DE WINDSOR

Transport Canada invite des propositions pour la gérance et l'opération d'un service de navette/limousine à l'aéroport de Windsor. Le proposeur choisi conclura avec Transport Canada un contrat d'un terme allant jusqu'à trois (3) ans et commençant le premier mars 1993 ou vers cette date.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 15 heures, heure locale, le jeudi 11 février 1993.

Les propositions clairement marquées **"Proposition pour la gérance et l'opération d'un service de navette/limousine à l'aéroport de Windsor"** peuvent être envoyées par courrier ou déposées auprès du:

Surintendant régional
Gestion du matériel
Transports Canada
4900, rue Yonge,
2e étage, Pièce 300,
North York (Ontario)
M2N 6A5

OPSCAN

On peut obtenir une trousse de renseignements préliminaires du Gérant de l'Aéroport, Aéroport de Windsor, Transport Canada, R.R. #1, Windsor, Ontario, N9A 6J3 (519) 969-2430.

Il y aura une réunion préparatoire à l'appel d'offres à la salle des V.I.P.s à l'aérogare de l'aéroport de Windsor le jeudi 28 janvier 1993 à 11 h 00.

D.J. MacLean
Directeur général régional
Ontario.

Canada

Disques en revue

Yvon Brunet

Bruce Huard "Un visage dans l'ombre" Select/Disques Megawatt

Cette année marque la présence, après plus de 15 ans de silence, de l'auteur-compositeur-interprète québécois Bruce Huard (Les Sultants). "Mona Lisa", la ballade d'un sourire, coiffe le titre du tout premier simple. On prend plaisir à faire tourner également "Sérah", "Danser" et "Les mots" où Huard a laissé un beau rêve s'envoler). Un album bouleversant à découvrir.

René Dupéré "Cirque du soleil2 BMG/RCA

C'est avec des sons ennivrants que René Dupéré veut nous faire découvrir les gens (artistes, amuseurs saltimbanques, etc...) qui enchantent notre monde en voie de désenchantement: "Rideau", "Urgence",... Sur plusieurs titres on remarque des envolées guitaristiques époustouflantes (Robert Stanley) avec jeu de saxo (Jean-Pierre Zanella/Richard Beaudet) qui vient ponctuer le tout. Un bon achat.

Roland "Hi! Ha! Tremblay "Hi! Ha!" Musicor.

Le Pavarotti du Saguenay, Roland (Hi! Ha!) Tremblay récidive avec un album farci de nouveaux monologues humoristiques. A signaler en particulier "Le temps d'une dinde II" et le désormais célèbre "Hi! Ha! The World" (un poème de Pierre Huet mis en musique par Luc Gilbert). Très amusant d'un bout à l'autre.

Phil Collins, Rod Stewart, etc... "Unforgettable" WEA

Afin de célébrer 25 années dans le métier, la maison de disques Warner vient tout juste de lancer sur le marché un coffret de trois disques compacts qui regroupe 104 titres inoubliables endisqués de 1967 à 1992: Listen To The Music (Doobie Brothers), Heart of Gold (Neil Young) Smoke On The Water (Deep Purple), etc... De quoi ranimer de bons souvenirs nostalgiques.

Remaniements et... suite de la page 4

globale. Parce que la récession a empêché la réalisation du reste, la TPS fait figure de simple irritant stérile. A cause de la même récession, mais davantage encore à cause de la dette publique que nous a creusée l'équipe Trudeau, les finances publiques du Canada sont devenues une source de cauchemars. Dès lors, même si l'équipe conservatrice a droit à quelques circonstances atténuantes, son bilan économique ressemble depuis quelque temps à sa feuille de route constitutionnelle. Et l'imagination a visiblement évacué le camp conservateur, le laissant sans idée de relance. Les sondages sont d'ailleurs unanimes à confirmer ces impressions.

Le remaniement se situe contre cette toile de fond. Or, il n'a strictement rien changé de fondamental. Ni du côté constitutionnel, où M. Clark médite désormais devant des dossiers vides, ni du côté économique, où les gens qui n'ont pas su freiner la dégringolade actuelle conservent la confiance du chef.

Peut-on réhabiliter le remaniement en lorgnant, comme certains l'ont fait, du côté de la Défense, de la Justice, de la Condition féminine...»? J'avoue ne rien voir là qui puisse me jeter dans les transes. Madame Campbell, que plusieurs destinent à la succession de M. Mulroney, assume la responsabilité de la Défense au moment où ce ministère perd et doit perdre des plumes. Etre une femme et devoir apporter des mauvaises nouvelles à des militaires, voilà, selon moi, qui n'a rien d'enthousiasmant. Quant à l'arrivée de M. Blais à la Justice, je ne puis la percevoir comme une bonne nouvelle: autant, en effet, M. Blais mérite des éloges à titre de fougueux organisateur toujours loyal au chef, autant il me paraît peu bâti pour un ministère qui requiert du doigté, du recul, de la nuance.

Je le répète, le seul espoir de voir ce piteux remaniement produire des effets heureux passe par la démission de M. Mulroney lui-même. Si elle survenait, il deviendrait possible au prochain ou à la prochaine leader de donner enfin le coup de barre dont ce pays a besoin, particulièrement dans les domaines du réaménagement constitutionnel et de l'économie. Placé dans des circonstances analogues, le nouveau premier ministre albertain a, en tout cas, saisi la chance de réduire massivement la taille de son conseil des ministres et de composer sa nouvelle équipe de façon différente. Comme M. Mulroney n'a pas eu ce courage, un changement de leadership doit le rendre possible.

Ce qui se prépare présentement au Québec ajoute à la pression en ce sens. Sans l'avoir voulu ni prévu, voilà, en effet, que le Parti libéral du Québec, le parti qui gouverne la province depuis 1985, doit préparer l'après-Bourassa. Même si M. Bourassa garde encore fermement en mains les commandes de sa barque, la maladie qui le touche rend inévitable un très prochain changement de direction.

Alors que, depuis Charlottetown, plusieurs gouvernements provinciaux renouvellent leur personnel politique, Ottawa piétine. C'est une erreur.

Index des Services en Français

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre,Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: **Mme Nicole Germain, 948-9322**; Service de counselling: **Mme Anne-Marie Monaghan, 253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746**, Mme Laurette Lapointe **944-3000**, Mme Marcelle Baribeau **354-0083**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs
Stereo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-3055**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRADUCTION
M. Michael Hall, 971-0317
Bilingual Services Bilingues, Mme Mireille Whissell, **974-2097; 948-5545, FAX: 948-6610**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)